中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一六二號
（外埠版精華一大張）

美越軍水陸進擊 昨收復河良渡口

沿柬邊境八條戰綫同時推進

【朱邦十日法新社電】在柬埔寨邊界朱邦指揮防的消息靈通人士今日說：由直升機空運的南越軍，今日由越共手中奪取柬埔寨境內湄公河上河良戰略性渡口。據守這個重要地點，截斷金邊和西貢之間第一號公路的三營越共，在南越軍降落該市附近時撤退。同時，南越軍內河砲艇，在飛機和直升機支援下，封鎖湄公河——這支有一百艘砲艇的江防艦隊，於昨日發動大規模的「九龍」攻勢。盟軍在這項美軍稱之為「湄公河走廊」的行動中，損失輕微：南越軍有十三名陣亡，二十名受傷，美軍則一名陣亡，兩名受傷。一位南越軍發言人說：在別方面，敵軍則有一百六十七人被殺。參與這項行動的，有南越步兵、叢林巡邏隊、海軍陸戰隊、兩棲裝甲車隊和砲兵隊，由直升機和戰術飛機掩護。據悉：這項行動繼續推向金邊，然後再推向磅湛。消息報導：在「鸚鵡嘴區」江北展開的另一項行動中，南越軍於星期四日，佔領砲叩勁市，該市是在南越西寧省以南發動「全面勝利四十三」行動的目標。據悉：柬埔寨軍沿湄公河西岸南下，會合南越江防部隊。一般預料，在河良渡口和柔鐵之間將會發動地面行動，來肅清第一號公路。在南越部隊和美軍向柬埔寨境內的八條戰綫推進時，美軍在柬部古思省發現一個龐大武器和彈藥庫。這個倉庫藏有估計達六百四十七噸的武器和彈藥。至目前為止，在柬埔寨境內的行動中，盟軍共發現六千七百五十七件輕型武器，一千六百五十二噸食米，一千二百三十二件合用武器——包括蘇製十四點五公厘雙管高射機關槍（這種武器是在柬埔寨首次發現的），一百三十輛汽車（包括卡車和吉普車），一千一百零七個防毒面具和一千三百四十公斤汽油。

【金邊十日合衆國際社電】西貢軍事發言人說：柬埔寨部隊早於星期日抵達湄公河西岸，並消滅河良戰略渡口對面的一個越共據點。這些發言人說：沿第一號公路至金邊西南三十五哩的湄公河整個西岸區，已被柬埔寨裝甲部隊收復。這支柬埔寨軍於星期三日在該區展開一項攻勢，向共軍進攻。

在白宮前示威青年 遊行至市中心搗亂

【華盛頓十日合衆國際社電】數千名不滿尼克遜戰爭政策的美國青年，於星期六日在酷熱的天氣下，由各大專學院抵達白宮廣場周圍，參加歷時三小時的集會。

不久他們包圍白宮周圍的障碍物，高呼「現在和平」，但在警察的彈壓和示威領袖呼籲群衆恪守秩序之下，避免了一次暴動，有很多抗議者離去。

但於黃昏時，有若干批細小的示威群衆，開始在市中心區兩個地點搗毀商店門，警察開始抵抗，拘捕了若干人。

另一股四百名示威者，則趕往南越駐美大使館附近的杜邦區，隨後向西北方前進，四處投擲石塊、玻璃樽、煤灰磚和木杯。有十餘塊商店的大玻璃窗被擲毀。

警方在那裡拘捕了若干名示威者，並在白宮以北數條街的地區，拘捕了一百名投石、搗毀窗門的人。警察向他們發射了若干發催淚彈。這些示威者在圍繞搗亂之前，曾舉行靜坐示威。

在今日較早時的集會中，警察拘捕了十六人。其中五名被警方指為美國納粹黨員，他們被控行為不檢，另兩名脫光衣服在水池中嬉戲的人，則被控行為猥褻。

美國公園警察估計，於中午在白宮以南一個公園內舉行的集會，吸引了六萬群衆。哥倫比亞特區警方最初估計，有十萬人，但後來改為六萬人。

抗議者躺在草地上，高呼要求全國總罷工，並來「職業戰爭機器」，並促請結束美國介入東南亞。

【紐約十日美聯社電】數以千計的年青人，於星期六日參加美國境內的大規模反戰集會，這些集會舉行通常是緊張，但又一般是和平的示威，反對中南半島戰事。

在明尼蘇達州聖保羅市內，約二萬五千名反戰示威者遊行前往州政府大廈，要求結束亞洲戰爭的演說者歡呼，以及援亂州長李沮適的一項短暫露面。

在芝加哥，約有一萬五千名示威者，在格蘭公園舉行集會，在此之前，他們曾遊行經過政府建築物，但並沒有發生事故，約七百名警察則在一旁戒備。

在丹佛州政府廣場的集會中，有一萬二千人參與一項大致和平的示威，經過一場短暫的騷亂後，有三名男子後來被捕。

在伊利諾州康佩納市，約有一百名大學生被警拘上巴士上，在此之前，他們曾企圖於星期六日封鎖一個路口。

【華盛頓九日美聯社電】六千多名反戰示威者，於星期六日在拒馬圍着的白宮外，舉行一個和平性的抗議集會，並得尼克遜政府以安撫態度相待。在該項集會完結後幾小時，警察投擲催淚彈，以驅散遊蕩的青年企圖推倒一輛停泊在白宮外用作路障的公共汽車。警方在司法部門外，被約五百名示威者用磚塊和玻璃瓶擲擊後，又施放了一排催淚彈。

【華盛頓十日法新社電】使用催淚氣的警察，昨晚在此間與二百名投擲玻璃樽和石塊的學生，發生打鬥。當時，這些學生正在華盛頓附近一條公路的交界處，建立一道路障。一小時後，警方重新控制該處的局勢。這個建築在離白宮半哩，用推翻的小型貨車和木塊造成的路障，是由在大學校園內度過一宵的一萬多名學生其中一部分所堆起來的。這些學生曾參與昨天的大規模示威，反對尼克遜總統的中南半島政策。在示威後所發生的戰鬥事件中，共有一百四十人被捕。示威領袖估計，有二十萬人參與示威，而警方估計，則為六萬人。當數以千計的人群於烈日當空下，在白宮附近的一項集會中聆聽演說時，其他的人則作遊行，環繞該市。在晚間，有幾組示威者企圖潛入環繞白宮的封鎖綫內，警方最後用催淚氣和警棍來驅散他們。

美軍在柬境越共巢穴 搜出火箭一大批 與轟西貢者相同

【西貢十日美聯社電】截至現時為止，在柬埔寨的美軍和南越軍已發現了八百萬發五一口徑的機槍子彈，以及數百發一二二公厘的火箭（用來轟擊西貢的那一種），還有大批各式各樣的其他軍械和供應品，從迫擊砲彈，新的火箭發射器和中共製衝鋒槍，以至爆破器材和步槍。

美軍點檢鹵獲越共武器 圖示一名美軍第一空中騎兵師士兵，在一堆共軍武器上，把鹵獲武器分類，這個被稱為「城市」的共軍龐大武器儲藏所，是在南越作戰的越共和北越軍的一個龐大補給倉庫。（合衆國際社無綫電傳真）

西貢軍方人士指出 北越軍已在東開闢新補給綫

【西貢十日法新社電】西貢軍方人士於星期日說：北越軍業已在柬埔寨開闢新補給路綫，並計劃其他路綫。他們說：由於湄公河岸的桔井和上丁已為盟軍收復，共軍顯然企圖保衛湄公河，作為後勤支援之用。這些軍方人士說：由於盟軍的推進，敵軍可能威脅寮國南部「鋼柄地帶」的地區，並企圖保衛運輸路綫。

【西貢九日法新社電】南越今天發動一項大規模有一萬至二萬人參與的新攻勢，要把共軍逐出湄公河地區。南越國防部說：這項聯絡好，它是今天內被推進的第三項新攻勢。美軍直升機、大砲、轟炸機空襲和顧問一面支援着南越第九步兵師團、叢林部隊和海軍陸戰隊。據說已有約二百輛水陸兩用坦克和五十艘河流艦艇，加入這項聯合行動。南越軍似乎目標在把越共逐出湄公河和巴索河的兩岸，來保障金邊和湄公河三角洲之間的重要交通路綫。此間的美軍總部說：美軍的戰鬥轟炸機，直升機和顧問有參與這項行動，但美軍部隊並不推進超過尼克遜總統……

示威者中一羣嬉皮士 突然被邀入白宮 他們都目瞪口呆

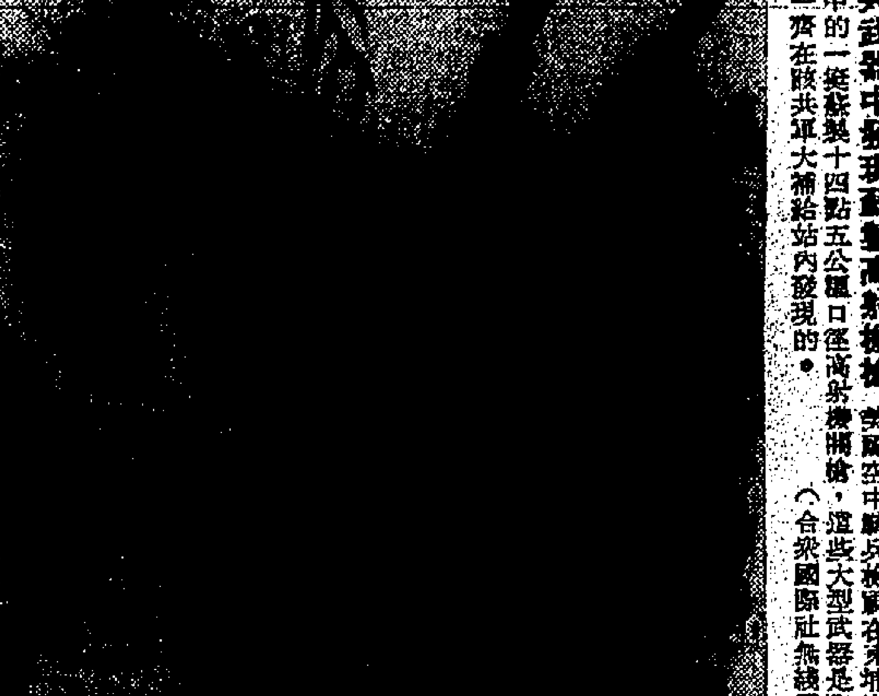
【華盛頓九日法新社電】約有六十至八十名反戰示威者，其中大多數穿着拖鞋，牛仔褲、運動衫和戴着珠串的，於星期六日突然被邀請進入白宮，與美國總統尼克遜的年青幕僚聊天。尼克遜的通訊主任新運的助手之一奧弟利（廿六歲）說：「我們祇是跑到街頭上，從人群中挑選一些人出來，邀請他們進入白宮。」奧弟利說：「他們大多數都感到詫異，驚口不能合攏。」

加拿大反戰示威者 衝入美國境內搗亂

【華盛頓州布蘭納十日合衆國際社電】約有四百五十名加拿大人，於星期六日衝進布蘭納市，來抗議柬埔寨的局勢，但他們與市民發生衝突，已被逐回加拿大境。該市一名警員受傷，有三人被捕。該等加拿大人在該市市中心內，打破多塊玻璃窗櫥，又向一列載着山廠汽車的列車投擲石塊，這些新汽車中，有一半的玻璃被石塊打破。示威者企圖除下那支掛在當地郵政局的美國國旗，但被逐回去。這些加拿大人當中，他們曾涉入美國國境十九哩，這是尼克遜准許盟軍在柬埔寨境內深入的界限。但有數十名憤怒的市民們，揮拳毆打這些侵擾者，把他們驅逐回加拿大。當他們撤退後，他們繼續用玻璃樽和石塊向追擊者投擲。

美軍今天在柬埔寨境內二十哩首次與共軍衝突。據南越軍界人士說：這項行動，可能歷時兩個月，一些南越軍可能會推動到金邊，而且停留在該處，來協助防守該市。美軍說：他們會供應「戰鬥支援」，運輸、直升機救傷，戰鬥直升機和河流艦艇。美軍界限在「熱鉤區」以西，「區」的尖端，其中一項則在「鸚鵡嘴」動兩項新攻勢。

【加拿大渥太華十日法新社電】多倫多警方於此間美國領事館發生三百多人示威事件後，逮捕了七十六人。騎警於其中一名示威者用一塊磚頭擲向該領事館的窗戶時，即向人羣採取行動。該羣示威者被驅散後，另一羣和平主義者又走到市中心區，打碎不少窗戶。在溫太華，有二百名示威者於警方監視下，從美國大使館走到市內的大戰紀念廣場，縱火焚燒加拿大總理杜魯多和尼克遜總統的假人。



美軍在越共武器中發現蘇製高射機槍 美國空中騎兵檢閱在柬埔寨鹵獲的共軍儲藏庫內大型武器中的一挺蘇製十四點五公厘口徑高射機關槍，這些大型武器是與數以噸計的其他武器和糧食，一齊在該共軍大補給站內發現的。（合衆國際社無綫電傳真）

英國威爾斯海岸 核子發電廠 遭嚴重破壞

【倫敦十日法新社電】此間今日獲悉：在威爾斯海岸安格西島建造中的世界最大規模核子發電廠，已被破壞者予以嚴重的破壞。在這所價值一億三千萬鎊的發電廠內，一部份極重要的裝備，如變壓器和儀器表等，已被搗毀，重要電路中的電綫，亦被拆去。

盟軍入柬以來 殲敵四千餘人

【西貢十日美聯社電】在柬埔寨境內執行軍事行動的盟軍總部報告：在柬埔寨盟軍，自從上月廿九日攻入柬埔寨以來，已殲滅了四千三百廿四名共軍。總結起來的盟軍損失，是六十四名美軍和二百六十三名南越軍陣亡，二百五十三名美軍和一千二百二十五名南越軍受傷。

收復河良渡口後 南越軍作足球賽

【河良渡口十日路透社電】南越軍在由越共手中佔領這個柬埔寨戰略市鎮之後，喜悅的南越海軍陸戰隊隊員，在該市街上作一場足球賽。

蟠桃蜜

效能：
增強體力
補腦怡神
潤肌養顏
男女老幼均宜

內含：蜂王漿、蜂蜜、多種維他命等

樽蓋換金・人人可得
幸運獎
換獎辦法：凡獲樽蓋內印有紅色「獎」字者
內附有獎券，可換壹兩足金蟠桃一個
內附有獎券，可換半兩足金蟠桃一個
集廿四個，可換壹錢足金蟠桃一個
集十二個，可換半錢足金蟠桃一個
單獨一個，可換蟠桃蜜一枝
換獎地點：
A換壹兩或半兩者憑券及有獎樽蓋請到本公司對核領取。
B換壹錢或半錢者與上列“A”辦法相同。
C換蟠桃蜜飲液者憑蓋內印有獎字者請到各藥行士多商店代售處均可換領。
以上辦法一九七〇年內有效
ウイタモンド D ドリング 口服液
港澳藥行士多均有代售
總代理：大東藥業有限公司 香港干諾道中64號四樓 電話：H-446061
總經銷：泰和公司 香港德輔道中159號 電話：H-443799

V老篤（銀盒裝）眼葯水
V老篤眼葯水特點：
促進眼睛新活力，滋潤眼球，預防與治療一切眼疾，學生交通工作人員戴眼鏡及常用眼力人士請用V老篤眼葯水，保無眼倦眼痛，
眼脂魄力精：醫學界在眼科領域對人體細胞直接發生最有效新活力劑
維他命A：豐富維他命A係眼睛每日最重要營養素調節眼睛機能A，達到健康舒適消除眼睛發炎，常用V老篤眼葯水保養眼睛毋近視。
出品：老篤製葯株式會社（日本・大阪）
總代理：雅各臣（香港）有限公司 聯邦大廈八樓 電話：H-247043

Dairy Farm
牛奶公司
五月特式
嘉年華
雪糕
THE Dairy Farm
FLAVOUR OF THE MONTH
MARDI-GRAS
*現已在港九各大利連及惠康超級市場出售，家庭電話訂購請撥 H-777261（訂購雪糕由港幣四元五角起）

美國務卿羅傑士指出 尼克遜是美三軍統帥 有權下令出兵柬埔寨

【佛吉尼亞州溫泉市九日路透社電】美國國務卿羅傑士今天說：尼克遜總統作爲三軍總司令的職位，已使到他有完全合法的權力，去下令美軍進入柬埔寨。他在此間告訴記者說：在國際法下，集體防衞的教條是人所共知的，而且對現時的局勢完全適用。羅傑士說：他相信尼氏的決定，將會由軍事行動上的成功，使在政治上証明合理，現時美軍的軍事行動進展，在按照計劃進行。他在此間一項商務協會會議的非正式記者招待會席上說：當美國人能夠弄清楚，而我所指的特別是年青人，這項行動是暫時性的，而且撤軍將按照原定計劃進行，反政府分子將會解體。

【佛吉尼亞州溫泉市九日美聯社電】美國務卿羅傑士本日對記者們談話：一俟美國人民明白美軍在柬埔寨的行動是暫時性的，會如期撤退時，反對美軍入柬埔寨的暴亂抗議，即會烟消雲散。他否認有些外交人士的說法，謂尼克遜總統派軍進入柬埔寨境內的共軍庇護所，意在警告蘇聯，中共和北越儘管美國想要談判的和平，仍充分準備採取強有力的，未可逆料的措施云云。他說：「我以爲該舉（派軍入柬）的動機正是總統所說的。他覺得讓該等庇護所安然無事，實屬無謂。北越侵犯中立國家（指柬埔寨），並從該等庇護所進攻美軍和南越軍。該中立國不想要他們（共軍）到那裏，現已明白的是：此舉（美軍入柬埔寨）將使戰爭早些結束，死傷較少（全盤計算），並使明年能夠再撤退另一批十五萬人。」

白宮昨發表 柬戰爭中損益數字

【華盛頓九日合衆國際社電】白宮今日發表一份九日來在柬埔寨戰爭中的損益數字，並宣稱這表示出一項重大的軍事成就。下表列出摧毀和鹵獲自一千七百一十個共黨隱藏處和地下工事網的戰利品：單人使用武器——四千七百九十三件；集體使用武器——七百三十件；小型武器子彈——三百二十五萬四千九百六十三發；重機槍子彈——一百九十二萬八千八百二十發；自動步槍子彈——二百三十二萬六千一百四十三發；迫擊砲彈——三千九百零四枚；火箭——七千二百八十五枚；食米——二百一十八萬二千磅；卡車——一百二十四輛；俘虜一千零四十一人。該項聲明列出美士兵陣亡的數字是：美軍六十人；南越軍一百八十四人；「敵人」三千七百四十人。

美示威者男女 裸體入水池 被警察拘控

【華盛頓九日路透社電】經過一天酷熱無天氣下進行反戰抗議後，裸體的男女青年今晚跳入白宮附近的大水池。最少有二十名男子和數名婦人，脫光衣服，跳落林肯紀念碑下的水池。其他人則穿着衣服下水。

警方最初不理會他們的作樂，但稍後須拘捕兩名裸體的男子，控以猥褻暴露罪。

美政府各高級人員 分別與示威者會談

【華盛頓九日路透社電】尼克遜總統下令叫政府各部門的高級人員，準備好今天與學生舉行討論。所有各部的副部長，都集合在衛生、教育與福利部等候學生的代表光臨，來討論關於戰爭以及學校的騷動事。一個特定的電話號碼業已安排好，使學生們可以打電話來預約。直至中午爲止，已接到了約一千四百個電話。運輸部長伏普在是項工作開始時，向參加的各部副部長致詞說：「很多學生的不滿，祇是爲了他們無法獲得回答。事實上，如果我們肯接受他們的問詢，而給他們的實在的準備的回答，我相信有絕大多數的人，會因爲他們可以坦率交換意見的機會而感到高興的。」

【華盛頓九日美聯社電】數千名學生，在美國境內發動反戰示威的高潮中，於星期六日在白宮附近聚集，高呼要得到和平。

在熬夜不眠的黎明時候，尼克遜走往林肯紀念碑，與一羣年輕的示威者會談達四十分鐘。他回到白宮後，稱這是我生命中最有趣的事件之一。

助理國務卿孝察遜，三名助理檢察長和其他官員，今天整天跟數千名示威者中的五百至六百人小組會晤。

截至中午爲止，尚未有暴力事件的報告。但數千名軍警，正在市中心的建築物中暗中整裝戒備，估計約有七萬五千至十萬名青年在烈日當空之下參與示威。示威者中，絕大多數是青年，他們都是由於尼克遜宣佈派兵入柬和根德四名學生的槍殺的事而大爲震怒的。

印度教徒暴亂 六十六人死亡

【新德里十日合衆國際社電】在印度馬哈拉斯特拉省兩個城市內的印度教和回教徒暴亂中死亡的人數，已於星期六日升至六十六人，因爲有七個傷者在醫院逝世。

印度通訊社報告：在該兩個城市內的大規模縱火和搶掠中，估計有超過一百萬美元的財物被毀或受到破壞。

康城電影節女星賣弄風騷 圖示到法國康城出席該處舉行的電影節的德國女星格莉費斯貝，於本月三日在康城的碼頭上搔首弄姿，讓記者拍照。她曾參加一部參展影片「史加拉棠搓原強記」的演出，她亦是一位歌星，她的第一張唱片業已在德國出售。（合衆國際社無綫電傳真）

澳洲一高女徵婚 追求者達數百人

【澳洲西部伯斯十日合衆國際社電】一名在她父親的鷄場工作的，出徵婚廣告的高大波蘭裔美女，姬絲汀·錫拜斯堤北加小姐，現已有差不多二百名求婚者。她已收到五十多封求婚信，其中包括一封來自美國德州和一封來自意大利的。又有一百五十多名男子親訪這個在伯斯以南二十五哩珍遙高地方的農場，以一睹姬絲汀的風采。這位棕眼美人和她的雙親佐治和愛蓮，一直忙着覆信和跟前來求婚的準情郎交談。他們的鷄場工作爲之擱延，她們的母鷄也變成食無定時。姬絲汀說：「我們每天要工作到凌晨兩、三點以便清洗，分類和包裝鷄蛋。因爲日間我們沒空做這些工作。」現在該家正從速在求婚者中找出理想的人選。他一定要有相當高度（姬絲汀小姐身高五呎十一吋半），有男子氣概，英俊和富有幽默感。在這一百五十多位求婚者當中，祇有極少人合格。姬絲汀記下一小部份求婚者的名字，並寫信給十二、三名在求婚信中引起她興趣的男子。她說：「這將要費相當時日，但我一定找到我理想的情郎。」

反戰示威者靈集華府 圖示本月九日在華盛頓日餘公園附近的「反戰」示威中，一名戴上尼克遜總統兇惡面具的示威者，坐在軍石像之上。當時有數以千計的學生羣集該地，舉行「反戰」集會。（合衆國際社無綫電傳真）

社論 美國學生示威狂潮的面面觀

前天，美國大學生所發動的示威運動，已在華盛頓首都舉行了。這一次的示威，與其說是反對美國出兵推進柬埔寨，擴大中南半島戰爭，不如說是反對徵兵，反對大學生參軍，參戰更爲適當。因爲中南半島之戰稍爲持續，則撤退越南駐軍的計劃可能受了影響而緩慢下來；甚或抽調部份後方休息和訓練中的隊伍，呈上前綫支援；再進一步或者徵集及齡的壯丁入營。於是，美國的青年大學生都有被送上戰場，去冒生命危險的可能。他們不能不藉着反對干預中南半島戰爭的幌子，來達成惜命顧身的自私願望。後來又加上俄亥俄州根德大學四名學生因示威互鬥被槍擊斃命事件，情勢更爲嚴重了。首先論其動機，并非是爲國家，民族的前途，出於光明磊落的。

美國部份的青年，已經泯滅公義之心，喪失忠貞之念，浪漫縱恣，放肆恣睢，小我爲高，私利至上。完全以正義感召，效果恐非立刻所能段見，還是昭以功利更爲動聽。所以我們頗爲感慨而又欽贊美總統尼克遜在六日於記者招待會中的一段話：「他們想要和平，停止殺害，終止徵兵，撤出越南。我同意他們所想要完成的一切。」赤裸裸地指出示威抗議分子想解的存心，然後再就他們的存心去解釋柬戰和越戰所給與的利益：「最近很難得可怕的決定（指派軍入柬），尤有助於達到這目的。他們可以放心：我所主張的一切，正是他們所要想的。我了解他們所想要的，亦希望他們了解我所想要的。」可謂一針見血，恰乎合之。我們以前論美國公安秩序間題時，亦曾嘆於美國精神堤防——道義的崩潰，終必醸成不歡的變亂，動搖國本，自毀前途，今果不幸而言中！不過尼克遜循這條路線走，對於解決目前國內的混亂，會產生相當作用的。如：宣佈入柬的美軍至遲在六月底撤退，不追擊過北越的界綫；在國內則抑制國民警衞軍的開鎗鎮壓，任命共貝特大學校長赫德爲關於大學生和大學騷動問題的特別顧問；定期召見七個大學校長，瞭解大學和青年學生的想法；親自接見學生領袖，并鼓勵政府官員與學生接觸；而且在大示威的前夕，還親自往林肯紀念碑前，與示威分子交談，聆聽他們的意見。這一切行動，固顯示了民主的風度，公忠體國的勇毅精神，而且也發揮了釜底抽薪的疏導作用，於當前的情勢，會沖淡許多。

試從這次美國大學示威，罷課事件來看，影響學生本身的幅度，並非特別巨大。即以聚集四名大學生爲煽動的口號，策動而成的罷課而論，五日僅有一百七十間，六日增至二百餘間，八日再增至三百間。而參加華盛頓示威的人數，亦如預料中一樣，三數萬人而已。其中雖列濱楊格，肯特州等大學的學生和紐約市的民衆，還有反反戰的行動，足見示威所代表的比率，仍是很少的。正因爲策動的人物，多爲偏激的破壞分子，甚至犯法的罪犯，如黑豹黨員希爾理德和在芝加哥有七次案底的狄寧格，均於集會上發表演說。這雖能利用青年一時激動的情緒，但到了他們冷靜恢復理智時，必然會知所取捨。換句話說，這項怒潮如假以時日，將漸漸的消退，未必是方興未艾的。所可惜的，對目前的美國和世界的局勢却破壞甚大。一、對於中南半島問題，尼克遜雖然聲言保持原來的立場，不致變政策，但由柬撤兵的時間和作戰的界綫被釘牢了，如何能在短促的時限發揮徹底摧毀柬境南北越共實力的戰果？二、反戰分子在這次各地示威中，焚燬各大學預備軍官訓練團總部，襲擊國民警衞軍，多受了左傾破壞分子的指使，從事暴力的逆襲，現在尼克遜總統的政府爲求緩和而加以讓步，則將來的暴力示威必更層出不窮，予共黨利用活動的極多機會，爲顛覆運動舖好基礎。三、在這次事件中，美國股市狂跌，對經濟的打擊亦頗大。其實進兵金邊雖對股市有刺激，但並不如學生暴動事件之甚。故此反照美國一週來學生示威活動的動態，真不勝惋惜的。

尼克遜總統收拾這盤殘局，確是相當理智，盡量壓抑感情。雖然謙讓、調協、避免樹敵，仍不失爲政治的手段，但對反對派的政客一味容忍，對反對的意見一味緘默，將使邪論飛揚，邪說橫行，淆亂人民的觀感，僞謬論邪說爲有理，壯大反對派的勢力，阻礙政策的推行，亦非良好的方法。如參議院外交委員會主席福爾布萊特爲偏激派領袖，僞反動的孤立主義者，更爲反戰潮的幕後人，專門「通常暗中勾結易受影響的青年分子和疲倦苦悶的老者」對政府加深攻擊，原預定於學生示威前夕發表演說，加以指責，爲政府政策辯護的，但似受勸阻，臨時却把這段演詞刪去，青年人可能不欣賞當政者的謙虛，而反有理虧怯懦的錯覺。總之，美政府本應當做的工作甚多，而共和黨人組織起來，爲政策宣傳，闢斥狂妄的思想，昭示民衆眞相，建立正確的輿論，應列爲最重要的一環。

菲共黨顛覆活動 當局發現新證據 涉嫌與于氏兄弟有關

【馬尼剌十日美聯社電】一份馬尼剌報紙星期日報導：菲政府人士業已發現當地顛覆活動組織的證據。在此之前的調查顯示，該組織與被放逐兩名華籍報人于氏兄弟有關。

馬尼剌「紀事報」引述菲律賓政府權威人士的話說：除了早已公佈的消息外，目前軍方並掌握有其他尚未公佈的證據。

該報說：據悉軍方正忙着審定搜集得來的證據，準備打擊一個在菲律賓活動的共黨組織的嫌疑分子。

該報報導：該方面人士說，在調查中發現的一本密碼，使到情報當局能夠洞悉一些看來像是無關重要的文件和通訊上的重要資料。這些文件和通訊，是他們於較早時偶然發現的。

該報並報導有關將在馬尼剌區的咖啡店和酒店內展開大規模搜捕共黨支持者的猜測和謠言。它又報導：謠言並說有一批菲律賓記者已被列於緝捕者的名單上。

北愛兩派教徒 再度發生衝突

【伯爾發斯特十日合衆國際社電】星期日一場天主教徒和新教徒的街頭打鬥中，有三十一人受傷（四個平民和廿七名英軍），由於街上的英軍使用嘔吐氣體的關係，很多家中的小孩和老婦，都感到不適。

由於在伯爾發斯特一間酒吧前的一枚炸彈爆炸而引起的宗教衝突，是於午夜後片刻爆發的，英軍於清晨七時仍然在發射CS氣。

台一老翁被炸斃 開汽水發生爆炸

【台北十日航訊】七十六歲老翁蘇石艋，昨日因汽水爆炸，造成意外死亡。

警方調查：蘇石艋住嘉義市吳鳳北路一號，昨（九）日中午十二時十分，因天氣悶熱，乃拿出一瓶汽水飲用，未料剛將瓶蓋打開，汽水瓶却忽然爆炸，鐵質瓶蓋整個插入蘇石艋的腳根，蘇石艋當場昏迷，血流不止。經家人送往省立嘉義醫院急救，因左腳根血止不住，失血過多，延至下午一時卅分死亡。

美軍及南越部隊 在金邊附近出現

【金邊十日法新社電】美軍和南越軍，今天首次在金邊附近出現。

當時有一輛乘載著一位美軍上校和一位南越將官的直升機，於上午在柬埔寨軍先頭部隊所在地高地登以南僅三哩之處降落。

這架有南越標誌的「胡伊」型直升機在湄公河西岸的河邊農田中降落，在記者前該位美國軍官把面孔遮掩。

該架直升機完成在湄公河東岸執行軍事行動的柬埔寨軍和南越軍聯絡任務後，便立刻飛開。

五日與越共發生激戰後柬埔寨軍正從於星期恢復的高地登出發，推進往河良，河良渡口已於今天被南越軍攻佔。

三艘一定是南越艦大江防艦隊先頭部隊的軍艦，今天駛向湄公河上游，前往金邊。

一支佔在南越服役的一千八百人強大「高棉裔志願軍」，今天下午開始向着河良渡口推進，他們可能計劃在該處與南越軍會師。

柬境越南難民 圖示一個越南小童，最近於南越難民在茶膠接受由該地區方首長分派的食糧和補給品時，手握一份柬埔寨報紙。（合衆國際社無綫電傳真）

法將在大溪地 作新核子試爆

【巴黎十日路透社電】法國巡洋艦「迪格拉西」號和一小型驅逐艦支隊，已在太平洋上採取行動，適位準備作法國的核子試驗。這些試驗已定於未來數星期內實施。船隻和民航機已接獲警告，切勿駛近大溪地東南一千二百公里法屬麼魯洛島和芬加托法礁的試驗區內。

預料法國國防部長戴布里亦將出席這項致力於「軍事化小規模」核子武器的氫彈試爆。截至目前爲止，演習的日期仍未確定。

抗議學校種族隔離 美黑人又攪示威 民權領袖被拘捕

【喬治亞州貝里十日美聯社電】南方基督教領導協會領袖和二百五十名黑人，包括民權組織者威廉斯在內，於星期六日在麥康以南的貝里市警方的一宗不同事件中被捕。

一位貝里市人，拒絕說明這些被捕者將被控以什麼罪名，或有多少人被囚禁在市監獄。

南方基督教領導協會說：在午會議進行中，約有一百五十一人被捕，包括威廉斯在內，其他人則於晚間的一次進行中被捕。他們的是一在與警察發生衝突後被捕的。警方說：這類示威是需要獲得市政府批准的，這些黑人抗議學校種族隔離。

法國南部三城市 突發生爆炸事件

【法國康城十日路透社電】法國南部三個城市，於晚上發生猛烈的爆炸，而一個不能解釋的炸彈浪潮，正繼續在法國境內蔓延。

雖然造成廣泛的損壞，但並沒有人受傷。

在崇貝利市中心，一枚軟膠爆炸品炸毀了警察總部的廚房門，而且震壞了總部的內部。該宗於午夜前片刻發生的爆炸，使到對面街酒店的窗門被震毀，在仍然繁忙的街道上造成行人的一遍擾攘。

在柏桑松，一枚土製炸彈在具有歷史性的文藝復興時代法院正門外爆炸，使其受到了重大的損壞。據報導：該枚炸彈是從一輛駛經該處的車輛擲出來的。警方後來說：該車是一輛偷來的。

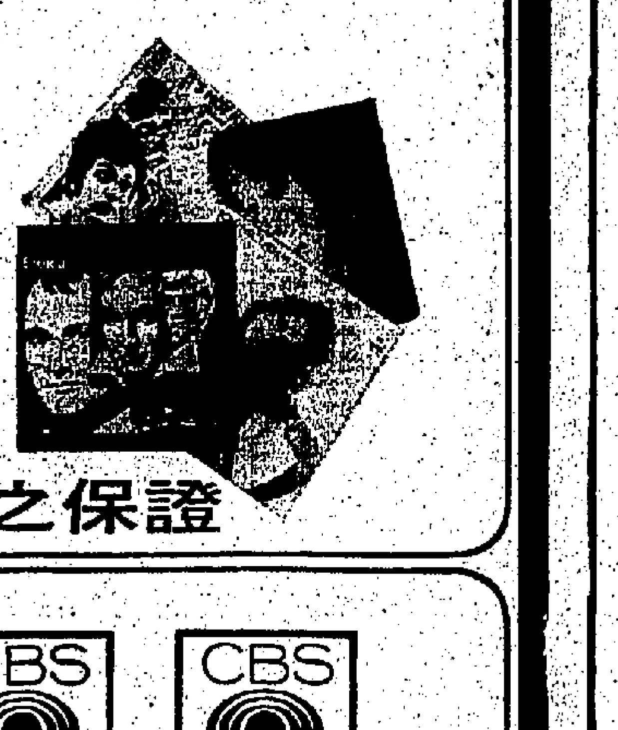
在康城，該市市長的一位副官根道斯的寓所外，於四十分鐘之內發生兩次爆炸。

劇烈性 頑痼性
風濕
骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 徒國實驗
普魯復力
PROVENA
本藥乃德國醫學界伊斯勃博士Prof. Dr. W. Bichler [illegible]

當日航空運到 專人派送到府
請訂閱臺北 中央日報
每月訂價 H.K.$6
訂報地址：香港大道中62號A 515室
訂報電話：229973
·或剪以下訂單郵寄上列地址·
希望與信心的指標
使你瞭解自由中國一切情況
使你的子弟認識祖國的前途

中央日報訂報單
訂户姓名：
送報地址：
起送日期：

中原電器行有限公司 · 曾福琴行
向知音人仕鄭重介紹
CBS+SONY=新力牌最佳唱片
美國最大唱片廠 日本最先進電子廠



此商標乃信譽最佳之保證
最佳品質 最佳歌星 最佳音樂家 最佳錄音 最佳樂隊

(Popular Artistes)
ANDY WILLIAMS
BARBRA STREISAND
BOB DYLAN
DORIS DAY
JOHNNY CASH
JOHNNY MATHIS
PATTI PAGE
SIMON & GARFUNKEL
AL KOOPER
ARETHA FRANKLIN
DONOVAN

(Famous Orchestra)
NEW YORK PHILHAMONIC ORCHESTRA
PHILADELPHIA ORCHESTRA
COLUMBIA ORCHESTRA
CLEAVELAND ORCHESTRA

(Popular Musicians)
DAVE BRUBECK
CHARLIE BYRD
MILE DAVIS
MONGO-SANTAMARIA

(Classical Musicians)
GLENN GOULD
LILI KRAVS
ANDRE WATTS
VLADIMIR HOROWITZ
ISAAC STERN
THE LUILLIARDSTRING QUARTET

(Popular Singing Group)
GARY PUCKETT & THE UNION GAP
RAY CONNIFF
BLOOD SWEAT & TEARS
PERCY FAITH
PAUL REVERE & THE RAIDERS
CHAMBER BROTHERS
BROTHERS FOUR
FIFTH DIMENSION

各大唱片零售商均有發售

美表示在任何情況下 不會在越使用核武器

並否定在柬埔寨進一步用兵

【華盛頓九日美聯社電】白宮人士說，在任何情況下，亦不會在越南使用核子武器。當局人士證實此點，是爲解答尼克遜星期五晚記者招待會的若干背景。在招待會席上，尼克遜說：如果北越軍出動廿五萬至三十萬大軍越過「非軍事地帶」，來對抗美南軍啟戰隊的話，我將絕對不會允許我方的軍人被大屠殺，而將使用更多和更有效的部隊來對付北越軍。由於共軍無加以抵抗的關係，在柬埔寨境內的行動已有改善，因爲共軍希望美軍撤軍計劃加速進行。白宮人士並否定在目前的「搜索和摧毀」邊界行動完成之後，在柬埔寨進一步用兵的可能性。在尼克遜總統於昨晚對有限度的柬埔寨行動，業有進展這事作樂觀估計之後，這些人士說，美國並不希望被拖入柬埔寨戰爭。尼氏在一項電視傳播的記者招待會席上說，如果共軍沒有求被摧毀的匪竄所話，南越軍將會增強和受訓來單獨處理這項問題。白宮人士說，一旦目前的行動於六月底之前結束，美國再無意派兵入柬埔寨，或在南越部隊派有美軍顧問。白宮於星期六日宣佈，從軍事上的觀點看來，美軍在柬埔寨的行動，已是一大成功，特別是截獲大量供應物資等。同時，白宮官員說：美軍與盟軍的小型艦艇，刻正駛往湄公河上游，向金邊進發。

白宮發言人除了指出上述的事項外，還對柬埔寨九天行動的進展作下列簡述：美軍和南越軍在柬埔寨所追尋的主要共軍基地，刻已全被滲透。對方所作的頑抗，比預期中的更爲輕微，所以，這次行動比原定進行得更快，美軍可能比原定時間更早撤出柬埔寨。但美軍所面臨的難題，就是所虜獲的大批敵軍武器和供應品，一定要設法消滅。於星期六日上午八時前虜獲的武器計有：四千七百九十三件獨立武器，七百三十件一般武器，三百二十五萬四千九百六十三發小型武器子彈，一百九十二萬八千八百二十發機槍子彈，二百一十八萬二千噸白米。

倫敦西德丹麥均有示威 抗議美國介入柬戰

西柏林巷戰警察傷數百

【倫敦九日美聯社電】數千名反美示威者，於星期六日企圖攻擊美國駐倫敦大使館和西柏林的美國文化館。據悉：有三百多名警察和示威者，在打鬥中被橫飛的木棒，石塊和玻璃樽擊傷。

在世界各地，包括丹麥，意大利，以色列和美屬威島島爲轟烈抗議美國在中南半島的政策和四名俄亥俄州肯特大學學生被擊斃這事。

警方說：據悉於星期六日在西柏林發生的巷戰中，共有二百六十一名警察受傷，他們大部份是被石塊擊傷的。其中廿四名需要入院留醫。

警方說：有三十名示威者被送入醫院留醫，並有四十九名被捕。在美國文化館附近共一六十三塊玻璃被搗毀。在同時，警方說：有卅八輛警車被損壞。

警方使用水龍喉和警棍來對付示威者，並出動騎警。有十八匹馬受傷，其中兩匹傷勢嚴重，被迫予以人道毀滅。

蘇格蘭場說：在倫敦發生的打鬥中，有七十九人受傷。其中之十名是企圖衝過格羅斯維諾廣場，前往美國駐英大使館的警察。這些羣衆並搗毀汽車玻璃和投擲物件。

【西柏林十日路透社電】西柏林警方報導：此間一幢寓所，今日被人投擲莫洛托夫式雞尾炸彈，引起損失估計達五萬馬克。警方說：這次襲擊事件，相信是由一羣最近使用燃燒彈襲擊一處法庭和在上星期一日襲擊美國文化會館的無政府主義青年所爲。今日的事件，是隨昨天有一萬名示威分子，在此間的美國大廈門外，抗議美國在柬埔寨的行動時與警察發生激戰之後而起的。

警方說，「一名警員爲了自衛而開槍，一婦女腿部擊中，一警員頸部和腎部都受槍傷。開槍的警員自己也受傷，示威者有一萬人，整個下午投擲東西不佈，受傷人數未有公佈。

【哥本哈根十日合衆國際社電】警方稱：當一羣六千名示威者遊行前往美國大使館，抗議美國介入柬埔寨時，有兩名警員及三名示威者受傷。

警方說：有十五人因向大使館擲石被捕。他們稱：該批人行近大使館時有些示威者便不理警方的勸阻開始擲石，搗毀數個窗戶。最後警方將示威者從大使館前面逐走。警方稱：兩名警員及一些示威者被送往醫院。

蘇第一批艦隊 駛近波多黎各

美海軍已密切注視

【波多黎各聖胡安十日合衆國際社電】聖胡安一位美國海軍發言人說：在加勒比海游弋的一支俄海軍特種部隊的第二批三艘艦艇，於星期六日駛經波多黎各的凱納海峽。

在過去兩天內，已有六艘蘇俄艦艇駛經波多黎各對開海面。

海軍發言人說：「他們對這些蘇俄艦艇的行動，保持密切注意。它們包括：一艘導向飛彈巡洋艦，一艘導向飛彈驅逐艦，兩艘傳統潛艇和一艘運油船。」

古巴流亡集團 派軍返國登陸

【佛羅里達邁阿密十日合衆國際社電】自稱爲一支小型入侵部隊降落古巴的流亡集團，星期六警告古巴總理加斯特羅，如任何入侵分子被處決，而違反日內瓦協定，他們將以牙還牙，採取報復。

基督教國家主義組織領袖在本週較早時宣佈，一支登陸部隊已在古巴登陸。

女影星珍芳達 參加示威行列

【華盛頓十日合衆國際社電】女影星珍芳達於星期六日在反戰示威中，吸引許多的支持者。

不戴乳罩，穿着紫色襯衣，黑皮中褸和黑色皮靴的珍芳達，在抵達白宮前的艾麗西公園時，吸引着羣衆的注意。在新示威領袖陪伴下，這個女星變成的示威者，穿過羣衆，有時伸出手促請旁觀者走入社區，組織起來。

美軍在柬境俘獲北越軍 圖示美軍第四步兵師在突擊柬埔寨境內六公里地區時所俘獲的一名北越軍，被押下一架直升機。他將受到進一步的盤問。（合衆國際社無綫電傳真）

美麻州議員舒亞 受政治壓力自殺

紐約警方透露

【紐約十日合衆國際社電】警方於星期六日說：三十歲麻州民主黨衆議員舒亞似是受到政治壓力而自殺的，舒亞曾向選區是否合乎憲法這事提出挑戰。

加州一華人工程師 發明冷唧筒獲專利

【紐約九日中央社電】寓居加州的一位華籍工程師，發明使接近機身的空氣極度寒冷，以抑止音爆方法。他已由美國專利特許局獲得專利。在加州一家公司的飛彈系統部門服務全陸伯，對于他的發明，稱做是「冷唧筒」。全陸伯說：只有在大都市地區上空及出發時需要抑止音爆，在整個航程中，並無使用冷唧筒之必要。全陸伯曾獲加州理工學院博士學位。

因股票劇跌受影響 美國海外投資公司 董事長總裁均辭職

【日內瓦十日合衆國際社電】美國海外投資公司首席長伯約，康斐德和總裁愛菜．高城，星期六已辭職。康斐德現年四十二歲，高城現年四十歲，仍任董事局董事。

該公司過渡時期，董事局臨時董事長，則由埃里克，溫德姆，傲特擔任，他曾在當任關稅貿易協定總監十年後，於一九六八年加入上述公司。

擔任臨時總裁者爲里察．哈默曼，他原本係該公司保險部主任。在美國海外投資公司股票下跌百分之七十五後，他領導該公司成立一個「搶救委員會」。

康斐德出生於伊士坦堡，在布魯克林受教育，於一九五八年開辦美國海外投資公司，在歐洲推銷互惠基金。八年來，該公司和八十個附屬機構，包括地產，銀行，保險業，總資產已達到二十三億美元，他本人的財產，估計達一億美元。

但由於該公司股票劇跌，他的資產目前值若干，未能確定，但該公司職員私下估計，至少仍爲五千萬美元。

曼斯菲爾表懷疑 尼克遜所作承諾

【華盛頓九日法新社電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾，於今天對於尼克遜總統昨晚所宣佈的將遵守美軍從柬埔寨撤退的時間表的可能性，表示懷疑。

曼斯菲爾對一個記者招待會說：與美軍開入柬埔寨前所存在的情勢可堪比擬的局勢可能再會出現。

他希望美軍撤退可能會加緊進行。如果美軍在柬埔寨的新行動目的在於支持柬國新政府，則「我們刻正又再犯了一項錯誤。」

證實人們是否管閒事 雪梨少女穿泳衣 天寒地凍站街頭

【雪梨十日路透社電】一個身穿「比基尼」三點式泳衣的美麗少女，本週站在雪梨市中心身上雞皮疙瘩。但無人詢問她爲甚麼在這樣的寒冷天氣穿着這些暴露的衣服。如果他們作此詢問的話，他們將可獲得二十澳元。這是一份報紙所從事的實驗，以証實「雪梨人是不管閒事的」。

美軍鹵獲食米 在柬埔寨一條小村落「他秀士」的美軍，把搞蕩該村時所鹵獲的食米，一袋一袋的堆疊起來。這些食米是儲備給越共和北越部隊所用的。（合衆國際社無綫電傳真）

俄州一位有經驗醫生指出 肯特大學學生被擊 並非軍警所用武器

【俄亥俄州．肯特城美聯社九日電】一名對於治理鎗傷所造成的創傷富有經驗的醫生說：他所治理的一名肯特州立大學學生，並非被一種軍隊或警察所使用的武器擊中的。

當國民警衛軍於星期一開槍驅散肯特州立大學的反戰示威時，有四名學生當場喪生，另九人受傷。肯大因此而立即關閉，不再在春季的其餘時間開課。

伊桑醫生是一名整容外科醫生。他在第二次世界大戰時在歐洲的一零九後方醫院專門治理子彈創傷。他說：賓州列治波魯的麥堅時（二十歲）是被一種小口徑子彈擊中頭背上一吋的頸部位。該粒子彈是從他的下顎和頸部射出的。麥堅時已於星期五出院回家。

他指出：「如果換過是一種軍事武器，則這將會把他的頭部射至開花了。不過我不能告訴你知道究竟那青年是被甚麼武器擊中，但是這並非是被一種軍事武器擊中。」

杜魯門老當益壯 前美國總統杜魯門，在他的八十六歲壽辰前夕，出外購物時，精神矍鑠的獨自策杖而行。後面是他的編號二五一—七四五自用車。這個數字代表第二次世界大戰德國投降的日子，這是他自從離開白宮後一直沿用的車牌號碼。

台灣鰻魚暢銷日本 年可賺二百萬美元

【台北十日中央社電】由於日本市場需求增，鰻魚正成爲台灣每日新興產品。農復會專家預估，假如今年能出口二萬公斤鰻苗，將可賺取二百五十萬美元外匯。

行政院新聞局今天發表新聞資料指出：台灣沿岸河口的鰻苗，目前已成爲一處財源。成千上萬的漁民聞風湧至，手持捕魚網捕鰻苗。因爲日本方面，現在非常缺貨，所以鰻價猛漲，每一公斤鰻苗現已高達日幣七、八萬元。國內市場，最近四個月內，也從每公斤新台幣二千元漲到七、八千元。

據農復會調查，在宜蘭專門從事捕鰻苗的漁民已有三千多人；蘇澳方面，幾乎有一半的漁船被擱淺在岸邊，漁民們都跑去捕鰻苗了。另有許多沿海居民們，也加入捕鰻行列或全天工作，或做湊熱鬧。

日本喜好鰻魚的人相當多，許多餐館都備有「燒鰻」這道菜，但由于日本工業快速發展的結果，致使河流污染，鰻苗大減，同時，現在正值一九七零年的世界博覽會在大阪揭幕。

大批觀光客湧至，鰻魚的需求量頓時急增，不得不向國外大量採購。最初，日本試圖自歐洲進口，但歐洲鰻和日本鰻並不相同，進口後養殖成績不佳，吃起來味道也不同，於是，許多日本商人和鰻販者，便把目標轉向台灣。

在日本商人大量的收購下，促使台灣近三年的鰻魚價格突然暴漲。民國五十六年，每五百條至一千條的鰻苗，售價新台幣七十元至一百元；第二年升至每公斤新台幣七百至一千元，而且仍然繼續不斷的在漲，現在已賣至五千台幣一公斤了。另外，已長到可賣至市場活鰻，也而輸往日本。基于這些因素，本地鰻魚的市價也由每台斤新台幣六十元，抬高至新台幣九十元。

美汽車工聯主席 夫婦乘機同罹難

【密執安州培爾斯頓十日美聯社電】一架載着美國汽車工人聯合工會主席路特和他的太太以及另外四人的包機，於星期六晚在此間機場附近撞地爆炸。機上人員，已全部罹難。美國民航署已肯定証實該機就是汽車工人聯合工會所租來迎載路特和他太太從底特律飛往培爾斯頓的飛機。底特律機場方面官員說：他們親眼見到路特和他太太登上飛機。

香港電話有限公司 物業部徵聘看更（屋宇管理員）啓事

薪津：開始時連生活津貼每月約爲三百五十元。

資格：（一）體格強健，年齡在二十一至四十五歲間。（二）刻苦耐勞，盡忠職守，無不良嗜好。（三）能說及書寫中文，略諳英語者將獲優先取錄。

工作時間：需輪班當值。

職責：在電話機樓內值班。

應徵信詳細列明資歷及出生日期，並連同證件或書副本於本月底之前寄香港太子大廈四樓香港電話有限公司事務經理處收。

政府津貼 長沙灣天主教英文中學招生

班級：FORM1—FORM3（男生）

校址：深水埗福榮街

報名手續：

（一）自五月十二日起至五月十六日止每日上午九時至十二時下午二時至四時可往下列地點領取入學申請表格：

（甲）九龍石硤尾天主教聖方濟各堂

（乙）九龍李鄭屋村天主教聖老楞佐堂

（丙）香港干諾道中大昌大廈十七樓教友傳教總會

（二）填妥入學申請表格後於五月十八日至二十日連同回郵信封一個吋半相片兩張及報名費二圓交回深水埗石硤尾街天主教聖方濟各堂辦事處。

（三）入學考試將於六月中舉行，日期及地點另函通知。

香港政府津貼五邑工商總會主辦 張祝珊英文中學通告

申請投考本校一九七零——一九七一年度之F．1（英中一）新生，因人數過多，經已停止接受申請。至凡擬投考F．2（英中二）F．3（英中三）F．4（英中四）者，希將填妥之報名表格，連同報名費二元；從速交回本校辦事處及領回收據，以便審查及辦理入學手續。但因名額所限，亦將隨時截止報名。各級入學試，均於六月中旬舉行，確實日期及辦法，則在六月份個別用書面通知。

校監：張玉麟
校長：羅宗熊

國際酒店 大飲廳

紳商讚好 名流稱譽

正宗 **潮州菜**

—環境幽雅—

九龍尖沙咀金馬倫道33號
電話：六六三三八一一至九號

聯合企業有限公司致股東通告

—爲截至一九七零年三月卅一日爲止會計年度股息及發行股份事

聯合企業有限公司董事局宣佈：一九七〇年四月廿八日舉行董事局會議，當經通過對本公司已發出之股份二、二六八、七五零股，分派以一九七零年三月卅一日爲止之會計年度中期股息，每股二角半，計共支出五十六萬七千一百七十五元。此項股息於一九七零年五月廿二日（星期五）辦公時間以前登記之股東，均可享受。

董事局又經通過，在本公司資本額內，發行股份一、五一二、五零零股，每股面額四元港幣，另加溢價兩元，即每股共值六元港幣，由經已在一九七零年五月廿二日前登記之本公司已發出之股份二、二六八、七五零股之持有人認領。分配辦法是按照其於該日所持之股份，每整三股配售新股兩股。該項股款須於一九七零年七月卅一日以前，以現金繳付。

該等股份將不發出零碎股票，但代表零碎股份之股份，將予以發售，所得純價款，將適當分別撥入本公司之股本溢價與公積金。

該等新發出之股份，將不能享受截至一九七零年三月卅一日爲止會計年度之中期股息或末期股息，但在其他方面將可與原有股份享受同樣權利。

如有任何股份持有人或彼等授權之受任代表於一九七零年七月卅一日以前仍不清繳名下所配售新股之股款者，則該等新股將由董事局自行決定予以發售。

臨時之配股通知書，將於一九七零年五月廿三日寄交經已於一九七零年五月廿二日前登記之股份持有人，本公司之股份將於一九七零年五月二十日至廿二日（首尾兩日在內）期內，暫停過戶。

如無不可預見之情況，董事局有意提議以每股二角半作爲截至一九七一年三月卅一日爲止會計年度之末期股息。並提議發出紅股，以每十股分派一股之比例，分發與一九七零年七月三十日下午十二時三十分舉行之股東年會席上登記之股東，惟此議須待各股東在一九七零年七月三十日下午十二時三十分舉行之股東年會席上予以通過。董事局認爲，本公司對於增加後之股本，在截至一九七一年三月卅一日爲止之會計年度內，將可每股分派五角之股息。

發行新股將可增加本公司之流動金，並可使本公司有必要之資金，以增加及分散其投資。

該項新股股份業已由上海滙豐銀行保証承購。

承董事局命
秘書兼總經理 會德豐有限公司啓
一九七零年四月廿八日

香港工業學院

一九七〇至七一年度招夜班各科新生通告

本學院夜班將於本年九月七日開課並招收下列各科新生

科　項	入學資格
建築測量土木及結構工程科	
（甲）一年制深造科	
（一）結構工程師學會第二部份考試預備班	具有該專業學會規定資格
（二）結構工程師學會第三部份考試預備班	同上
（三）英國皇家測量師學會各段考試預備班	同上
（四）建築工程之組織策劃及管理	具有本院有關學科高級証書
（五）建築法例	同上
（六）屋宇裝備工程	同上
（七）混凝土工藝	同上
（八）地質及土壤力學	同上
（九）建築師工作研究	同上
（十）鋼筋混凝土及鋼架之設計	具有本院結構工程高級証書
（乙）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班）	
（一）建築工藝	英中五年級或同等學歷
（二）土木工程	同上
（三）結構工程	同上
（丙）証書科	
（一）土地測量（一年制）	同上
（二）衛生潔具工程（二年制）	同上
（三）物業管理	同上
商業及管理科	
（甲）三年制文憑科	
（一）工業管理	具有英國公認高級証書或同等學歷或曾受良好教育，年齡在二十三歲以上，尤以英文及數學爲要，及現須任管理員之職位。
（乙）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班。高級証書班畢業後，又可進修三年深造班）	
（一）會計學（英國公認會計師學會課程）	英中會考有五科成績在E級或以上，其中包括英文及數學兩科，或具有同等學歷。
（二）會計學（英國成本及工廠會計師學會課程）	同上
（丙）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書。高級証書班畢業後又可進修二年深造班）	
（一）公司秘書（英國特許秘書學會）	同上
（丁）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班畢業後，又可進修一年深造班）	
（一）商業學	英中會考有五科成績在E級或其中包括英文一科
（戊）二年制普通証書科（畢業後可進修一年深造班）	
（一）倉庫物料管理	英中五年級及具有適當經驗
（己）証書科	
（一）會計學（一年制）（澳洲會計師學會課程）	此科專爲第三段之應考生而設，故報名者須爲該學會之註冊學員。
（二）必文氏速記（六年）（共分十二級，每級修業期爲半學期）	申請理論班者必須曾參加英中會考而獲英文成績在E級或以上或中文中學會考英文成績在C級或以上。速度班則以必文氏証書爲根據。
（三）聽寫打字（半學期）	英中會考英文而獲成績在E級或以上或中文中學會考英文成績在C級或以上，及須有認可之每分鐘廿個字之打字証書。具有本院普通証書或同等學歷。申請者年齡須在二十一歲以上須爲在職之監管人員或將於短期內任監管之職。
（四）工商業督導（二年制）	倫敦商會中級簿記証書或曾在本院修滿二年簿記課程，及具有英中五年級或同等學歷。
※（五）工廠財務及會計管理（二年制）	
電機工程科	
（甲）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班）	
（一）電機工程	英中五年級或同等學歷
（乙）二年制技術員中級証書科（畢業後可進修二年制之技術員畢業証書班，畢業後又可進修二年深造班）	
（一）電訊技術	英中四年級或同等學歷。
（丙）二年制証書科	
※（一）無線電修理	須具有無線電知識並須經有關入學試。
※（二）電視修理	具有本院無線電修理証書。
工商設計科	
（甲）二年制証書科	
（一）基本設計	英中五年級程度及須具有設計志趣
※（二）商品美術設計	初中三年級程度及須具有設計志趣
數學及普通科學課程	
（甲）一年制深造科	
（一）應用統計學	具有本院應用統計學証書或同等學歷
（乙）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班）	
（一）工業化學	英中會考獲化學一科成績E級或以上
（丙）証書科	
（一）應用統計學（三年制）	英中會考五科成績在E級或以上，及須有高級數學或同等學歷。
※（二）牙科技工訓練班（一年制）	專供在職之牙科技工就讀
機械生產及輪機工程科	
（甲）一年制深造科	
（一）冷凝工程	具有本院有關學科高級証書或同等學歷
（乙）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班）	
（一）工作研究	同上
（二）輪機工程	英中五年級或同等學歷
（三）機械工程	同上
（四）生產工程	同上
（丙）二年制技術員中級証書科（畢業後可進修二年制之技術員畢業証書班）	
（一）汽車技術	英中四年級或同等學歷
（二）機械技術	同上
航海科	
（甲）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班）	
（一）造船學	英中五年級或同等學歷●
紡織科	
（甲）一年制深造科	
（一）染色師學會考試預備班	具有本院之漂染印花及整理高級証書，或同等學歷
（乙）二年制普通証書科（畢業後可進修二年制之高級証書班）	
（一）紡織工藝	英中五年級或同等學歷●
（二）漂染印花及整理	英中會考化學及物理兩科成績在E級或以上，或同等學歷●
（丙）二年制技術員中級証書科（畢業後可進修二年制之技術員畢業証書班）	
（一）棉紡技術	英中四年級或同等學歷
（二）毛紡技術	同上
（三）機織技術	同上
（四）針織技術	同上
（五）化學染色及整理技術	英中四年級或同等學歷，須具有化學知識。

學費根據學科及程度而定，每年學費由港幣五十元至七十元不等，惟速記及聽寫打字班則以每半學期計算。

除註有星符號等課程用中文講授外，其他課程皆用英文授課。

報名手續

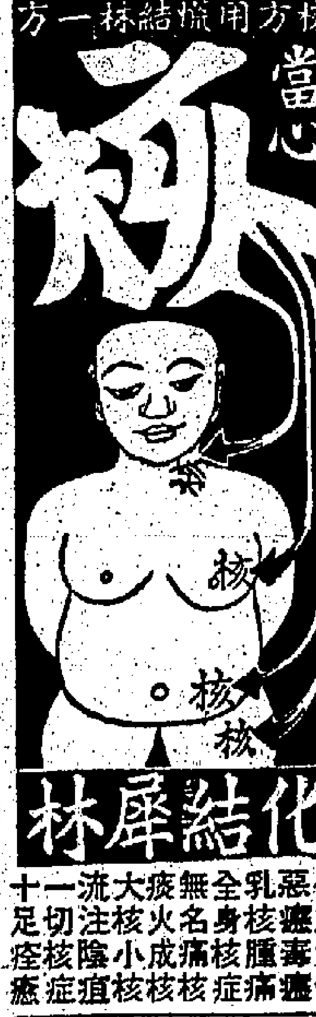
投考者可親自向下列各地點索取申請表格第E.D.64號

香港——各區民政署
九龍——各區民政署
新界——荃灣理民府
紅磡育才道香港工業學院

申請表格填妥後，須於本年五月二十三日前交回本院逾期或不依手續申請者，概不受理。

備註 部份時間日間給假訓練課程招收新生之通告於六月二十九日刊登，日學各科招收新生之通告於七月十三日刊登。

香港工業學院院長程源鏘



（主治）惡癰毒癰　乳核腫痛　全身核症　無名痛核　痰火成核　大核小核　流注陰疽　一切核症　十足痊癒

此藥乃獨步秘方・用多種珍貴藥物製煉而成・功能流通經絡・化結消腫・排除核塊・無癖醉之弊・有根治之效・愈人無數・患者應及早治療・每瓶25元仿單備索

特約代理：（香港）永樂街瑞興・先寧・灣仔梁國英・波斯富街光明・查街鴻昌・北角春秧街宜安・筲箕灣道330 汕頭・成安街實之堂・（九龍）彌敦道308 新世界・乃路臣街中正・大埔道中正・佐敦道永興・北河街梁國英・荔枝角道194 李有記・馬頭圍道97・上海街前圍道45・長春園・官塘永安・荃灣街市街濟仁堂港仔明華總代理大衆行K 858609

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八

港九社團分別舉行母親節慶祝大會

居聯大會主席張威麟闡述孝道

【本報訊】香港九龍居民聯會，昨上午在倫敦戲院舉行盛大的母親節慶祝會。慶祝節目包括幸運母親抽獎，電影餘興等，該會主席張威麟及中文大學新亞書院校長沈亦珍，真光中學校長馬儀英分別致詞，闡釋母愛及孝道。

該會主席張威麟致詞時表示：「母親節」創我國濟港倫理的「孝道」，但在現在工商社會中往往忽略德性修養，以致在此風日下，故特舉行慶祝母親節的活動，使青年懂得孝道，進而使家庭糾紛減少。

中文大學新亞書院校長沈亦珍則表示，在社會中，除了提倡孝道，母教外，還要提倡幼兒研究，因為兒童發展，是由於環境影響，外國學術界極重視兒童理智的發展。他希望我國學術界亦作同樣的研究，使得母親更能盡教育之責。

真光中學校長馬儀英提出行孝方式，子女要遠離居守身、敬慎、服勞、濡色、養志、始終如一，求使親心愉快。

其後馬儀英校長並主持幸運母親抽獎，由該會主席張威麟頒獎，該會負責人許讓成贈錦旗與大同中學，凌道揚並頒獎與書法比賽的優勝者。各得獎者分別拍照留念後，並放映電影以娛到會母親。

香港九龍居民聯會昨舉行慶祝母親節大會。上圖：全體高唱母親節歌時情形。下圖：該會主席張威麟頒獎給幸運母親羅傑芳。

保良局舉行懇親遊藝會

保良局於昨日下午二時在該局會堂，舉行慶祝母親節的懇親遊藝會，並邀請各助養局童善長參加，與局童共同歡叙。

會中由大會主席梁王培芳首先致開會詞表示：該局所收容的數百兒童，在廣大的中外人士支持之下，無論起居、飲食、教育、醫藥，都已獲得週全的照顧，但因為他們失去了家庭的溫暖，所以特別需要更多的溫情與慰藉，因此該局乘母親節與父親節相繼而至的期間，擴大推行助養局童運動，使他們貧寂空虛的弱小心靈，獲得各位助養善長所予的溫暖。

梁氏又說：今日受助養的兒童，齊集於此，效法二十四孝中「戲綵娛親」的故事，于在遊藝會中，表演各項節目，使助養的諸父母及其子女，共同歡樂，以表示他們對助養人的敬愛。表演之後，更希望在座各位助養善長分別與所助養的兒童見面話叙，使他們更增親切之感。

現時本局共有兒童約五百人，尚未全數獲得助養，故本屆同寅，特別擴大推行助養局童運動，以期達到全體兒童獲得助養的目標。同時一方面希望去年的助養善長，今年仍然繼續，以免受助養的兒童失望。另一方面，更希望在座各位善長，向親友等助養的意義，廣為宣傳，熱烈參加助養運動。

詞畢隨舉行遊藝表演節目，計有：一、各宗男女童聯合演唱母愛讚歌；遊子吟及媽媽好；二、校園舞蹈；三、托兒園兒童表演合奏其舞；四、姚珍香、張瑪琍、譚燦卿、關雪英等演唱歌曲；五、各宗女童聯合表演土風舞；六、男女局童合奏口琴；七、庚子、八、唐子宗兒童演出粵劇「思母」。

遊藝節目演完後，助養人士與助養之局童見面歡叙，各局童獲得善長人士關懷慰藉，無不笑逐顏開歡欣不已。最後舉行茶會招待來賓。

參加遊藝會者有各助養局童人士及該局主席梁王培芳、副主席林錦仁、首總理張王秀芳、施連生、周宋王秀、徐莊月明、陳宗福明姑、李崔蘭、張滿清、戴立平、陳良珮、楊悅國、王陳寶英、汪譚淑棻、吳伯齡與局童數百人。

三益宗親會

香港江黎何三益宗親會，昨在該會所舉行慶祝母親節大會，出席者有該會理事長黎嘉湖、何石江、江可伯、江兆企、何文疇、監事長江友松，理監事何禮鵬、黎植儀、何偉國、何敏文、何耀樂、黎惠明、江永安、江宗宏、江漢波、黎吉、黎可正、黎倩德、何慧心、江方堅、何自明、何卓明、何立天、黎朗、黎松、何錦燦、何亦、何忠、黎事海、黎碩斌及會員母親百餘人。首由該會婦女組長黎植儀致開會詞，繼由理事長黎嘉湖演講，闡述母親之偉大，及副理事長何石江致詞，再由會員母親演說，婦女組副組長何慧心致謝詞，並分贈禮物與各母親，以留紀念，同時舉行茶會招待，情況熱鬧。

深水埗街坊福利會昨舉行慶祝母親節暨徵文比賽頒獎禮理事長黃榮焯致開會詞

僑鎮同鄉會

僑港鎮同鄉會，昨日舉行新界旅行，參加者有該會首長、理監事及會員鄉親等計達七八百人，正午十二時在沙田大圍陶園林酒家午餐招待，下午四時在陶園酒家舉行慶祝母親節盛會，由大會主席李文斌會長致詞，繼由婦女部主任李慧芳致詞。旋由陳思海理事長頒贈敬老禮品，高齡母親參加者凡百人之多，最高齡母親獲贈敬老禮品獎外，其他均獲免費招待晚宴及禮包。

江黎何三益宗親會首長慶祝母親節後留影

深水埗坊會

深水埗街坊福利會，昨日下午三時，在會所禮堂舉行慶祝母親節暨徵文比賽頒獎禮，由該會理事長黃榮焯夫人頒發徵文比賽優勝獎品，顧問陳榮頒發各組冠軍得獎學生母親之獎品。

會中由理事長黃榮焯致開會詞表示：該會為提倡孝道，闡揚母德，每年均有慶祝，今年除行慶祝儀式外，同時舉辦中、小學生徵文比賽，主要為宏揚我國倫理孝道，以期力挽頹風，得到港九各中小學響應，各同學踴躍投稿，收到佳作達千餘卷，經送工商日報社長蕭仁昌、星島晚報總編輯唐碧川、華僑日報編輯吳錫陵三位評定優勝名次。

詞畢，由理事葉德附報告籌備徵文比賽工作，致會小學學生合唱「偉大的母親」及「海燕」歌曲後，由黃榮焯夫人分別頒發獎品與中小學組冠、亞、季、軍及優異學生，顧問陳榮頒發獎品與前三名得獎學生之母親。

孔聖堂暨屬校

孔聖堂及所屬中小學，昨日下午二時半在嘉路連山道孔聖堂大禮堂舉行慶祝母親節及家長招待會，到有各界嘉賓及該堂首長同人許讓成、蔡德瑞、方潤華、蘇文擢、張威麟、盧展才、梁隆、李才生、陳仲池、陳佐乾、劉子清、李立基、朱希文、蔡昊泡、朱克淮、曾兆生、麥友堅、侯元達及孔聖堂中學、孔聖堂小學員生及家長等千餘人，行禮如儀後，由主席許讓成致開會詞，闡釋孝道真義，希望為人子女者，隨時體念母愛之偉大，母親養育之勤勞，要力行孝道。繼由中文大學蘇文擢教授演說，對母愛與母作詳盡闡釋，並由張威麟主持幸運母親抽獎，第一、二、三名各得金牌乙面，其他幸運獎數十名，均為名貴獎品，會後舉行茶會招待，並由觀塘社區中心服務處演出話劇助興。

圖為無比石油烹飪專校廿五屆畢業員生在聯歡聚餐中與校長盧新福後排（右四）主任教授譚國梅（前五）合影。

國際新聞協會在港召開大會

秘書長梅葉明來港籌備

【本報訊】國際新聞協會秘書長梅葉，將於明日下午，乘「德航」六四四班機來港，籌備召開國際新聞協會第十九屆全體會議。該會議將于十八日至廿日一連三天，在九龍半島酒店禮堂舉行，開幕典禮則於十八日上午九時半，在香港大會堂音樂廳舉行，並邀請港督戴麟趾爵士主持揭幕儀式。

截至目前為止，來自卅七個國家地區的名報人，包括 LORD THOMSON—SUNDAY TIMES 路透社的董事長，合眾國際社的董事長，美聯社主管員，紐約時報主筆等二百三十人，來港參加這個世界性的新聞會議。

梅葉秘書長抵港後，將於十三日上午十一時，在九龍半島酒店，舉行記者招待會，報告這次會議的籌備經過。

灣仔街坊會

灣仔街坊福利會昨日下午七時舉行慶祝母親節選舉模範母親大會，由該會會長何耀光頒發節選舉模範母親紀念獎品。會上，由該會理事李德田致詞，指出該會在母親節選舉模範母親，乃一方面作為良母之典型，另一方面則啟發兒女之親心。繼由該會知道勤勞的辛苦，頒發十四面金牌給十四名模範母親，儀式完畢後，並設宴招待來賓。十四名模範母親名單如下：鄒玉如、何清嬌、孫秀琴、邵有、朱佩英、周淑卿、許美容、黎湛、邢玉、劉月、周娥、陳娣、龔娟女、張寬容。

北角街坊會

北角街坊會亦於昨日下午八時在陳維周夫人紀念學校禮堂舉行大會，招待來賓及各學生母親，並由公益金公共關係委員戚維夫人頒發模範母親及徵文、話劇比賽獎品。

該會主席陳樹垣致開會詞中，痛陳今日為非作歹的青少年皆是由於失卻父母之愛所致。最後由李培俊理事長致謝詞，禮成後演出話劇遊藝節目。

無比石油氣烹飪專校廿五屆畢業學員聚餐

【本報訊】無比石油氣烹飪專校九龍正校，第廿五屆全科畢業男女同學，昨在校內大禮堂舉行聯歡聚餐，該校校長盧新福並應邀出席致訓，強調該屆同學的優異成就，是在校同學的光榮。

據該校主任教授譚國梅表示：廿五屆全科畢業同學一共廿六位，其中成績優異的就有七位，該屆同學期中參加第六屆全港烹飪比賽獲得優勝獎，更是難能可貴。在聯歡聚餐中，除酒樓豐富酒菜之外，各屆同學，並分別下廚調製拿手好菜，使與會同學大嘆口福不淺。

廿五屆全科畢業同學名單：（優異生）苗凱德、黃國恩、黃德華、陳毅、林道明、胡棠桃、龍葉惠國；（合格生）周景福、李振祥、鍾球池、伍自求、何松林、滌、徐本泰、顧鐵、張金滿、鍾傳翠芬、利陳羅佳、吳桂安、蔣企賢、蕭玉英、韓邱卓霞、麥燕卿、鄧國明、司徒瑩、周巧、吳詠琴。

偷竊疑犯被捕 起獲黃銅一批

【本報訊】新蒲崗一間工廠失竊，被偷去價值二千多元的黃銅一批，一名涉嫌與案有關男子落網。被捕的青年男子名吳秉華，刻已被控四項爆竊罪名，將於今日上午在觀塘裁判署提堂。

據悉：自新蒲崗於三月十九日、四月五日、五月六日、與五月九日發生四宗爆竊案後，警方即經密派員在案發地區採取行動，前日，黃大仙地區巡邏，在大有街捕獲一名十七歲青年，並發現該批價值二千四百元的黃銅，經警方偵訊後，證實是由該被盜的工廠內偷來的。

泰航六職員獲長期服務章

【本報訊】泰航職員梁敬池、吳明瑞、徐强、許焯與、曹劉潔賢與楊岩安等六人，服務泰航各有十年歷史，泰航區經理艾博爾頒章一枚，酬謝其工作。（圖為泰航區經理艾博爾（中）與六名職員舉杯祝賀）

本港上空出現水星凌日奇景

【本報訊】不常見到的天文現象「水星凌日」，前日下午在本港上空掠過。由於體積細小，肉眼不易看到，須用望遠鏡始能在太陽上撿出水星的位置。據專家稱：水星凌日現象，平均每世紀出現十三次。

皇仁書院天文學會會員，前日在該校副校長廖慶齊領導下，列目觀測和攝影紀錄，由於水星體積細小，直徑只有三千哩，約合太陽直徑一百六十分之一，故須用望遠鏡始能在太陽上撿出水星位置，前日太陽表面同時出現黑子數塊，且色澤淡黑，同時移動速度較黑子為高，故很容易辨出水星的位置。

據該學會指出：水星和金星在下合時，常在太陽的南面或北面通過，不過有時也會從太陽面上通過，那時我們會看到行星在太陽圓面上出現着一個小的黑圓點，這現象稱為凌日。產生凌日的條件和產生日月食的條件相似，就是太陽在天球上必須近於行星軌道和黃道的交點。最近一次凌日現象發生在一九六〇年十一月七日，一九五七年五月六日所發生的一次，曾出現於本港上空，下一次的水星凌日將發生在一九七三年十一月十日。從水星凌日的觀測，天文家可以決定水星的位置的改正和水星的軌道要素。

保良局助養局童運動

獲各界人士捐款助養

【本報訊】保良局本屆首長及全體總理，繼續推行之助養局童運動，獲得各界人士熱烈響應，紛紛捐款助養之人士，而去年參加助養局童之人士，亦多繼續捐款助養。該局最近收到繼續助養善長捐款有：王劍偉夫人歐陽純美醫生、吳文政夫人及陳存仁夫人各再交一千二百元，繼續助養局童兩名；周凌揚、梁小姐及呂陳瑞一、周□女士各再交六百元，繼續助養局童一名。此外又有西德華商周仁中、匯捐港幣六百元，助養局童一名。

該局同時又收到李了因、陳漢華、黃鼎碩、何顯光夫人、孔揚邦群女士、戴篠小幗女士、沈李麗英女士、徐陳暖女士，亦各捐一千二百元，各助養局童兩名；李適、周鄒煥瓊女士、敦林寶珠女人、陸如寶、劉秉之、麥文賀、張子鏞、陳振成、殷傑成、李光生、趙海各位善長，各捐助六百元，每位助養局童一名。

劉秉之

吳文政夫人

周仁中

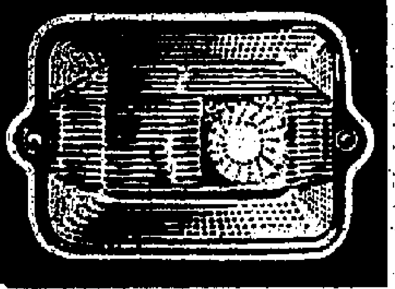
陳存仁夫人

西貢鄉委會今天就職

【本報訊】西貢北約鄉事委員會第十一屆理事會之就職典禮，定今日正午十二時在大埔墟敬鄉事委員會辦事處舉行，大埔理民府官高禮和，屆時將主持就職及監誓典禮。

西營盤第二街29—35
現貨旺舖
● 六百七十尺至九百六十尺
● 樓底高十四尺至十六尺
● 售十一萬至十六萬元
● 向正南・九九九年期
● 即買即可營業・歡迎參觀
新鴻基公司 H式二八二〇五
地盆南昌樓 H四六五式一叁

現貨 分層工廠樓 交吉
平當深水埗青山道六四六大南街
每單位二千四呎至數萬呎可分長期付款

三菱雪柜
REFRIGERATORS '70
獨有紫外光殺菌燈..
確保食物新鮮、衞生安全！
薄壁型..佔地小、容量大


三菱雪柜之優異性能...
● 特强冷凍，保持食物鮮味．
● 大型冷藏格，容量特大．
● 按下溶霜按鈕，自動化蒸發積霜，徹底乾淨．
● 分離式菓菜盒，可以長久保留菓菜鮮味，不致感染其他食物氣味．
● 活動格板，隨意調節不同高度位置．
● 柜頂設計堅美，選用耐熱防火膠板，可作枱面用．
● 適溫牛油盒，確保牛油鮮度，軟硬度適中適意選擇．
● 磁性門扉，開關方便，絕無半開不閉之虞．
服務週到，保証滿意
各大公司電器行均有代售
總代理：菱電貿易有限公司 電話：H-242046・服務部電話：H-232701

馳名世界 1970年最新型
雷明登 室內冷氣機上市！
特價優待
Remington Model R-75W 現賣 $1,050.00

二匹適合睡房或寫房用的冷氣機
面積特別設計，只有14吋半闊，等於一格玻璃窗位置
安裝簡便，夠冷寧靜，經濟耐用，保養一年，服務快捷，
歡迎分期付款，每月只付$51.00可以令你炎暑夏天生活舒適，尚有其他不同匹數最新型冷氣機甚多，歡迎選購。
總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號慶祐行五樓 電話：二三一〇三六

四代專門中醫老牌
廖鵬仲
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

參觀萬博・遊覽日本
速參加華通旅運社主辦觀光團
已有三團超額如期出發，成績優異，深各界讚賞・尚有5/6/70、15/6/70、3/8/70、2/9/70各團，餘額無多，參加從速
（精美遊程表歡迎索閱）
每位僅收港幣二千七百五十元正（集體參加，另有優待）
本社學生服務部：（印備升學小冊，免費贈閱）
專誠協辦出國升學事宜，另設特價機票，請駕臨本社，或電話洽商
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七樓電話：四四六零二二（五線）
北角分社：英皇道皇都戲院地下商場第五號 電話：七一三一五九

青山道鍾山台四車相繼失事
私家車巴士俯衝下山　司機搭客共傷八男女

【本報訊】青山道六咪半鍾山台對開公路，昨下午發生兩宗車禍，共引致八人受傷，均被送到醫院去。消防員在未及清理首宗車禍的現場時，次宗車禍又在不遠處發生。

首宗車禍發生於下午五時十分，一輛十六號B路綫車牌AD七二三六號巴士，由北葵涌開出，開往市區深水埗碼頭，駛至上址時，一輛私家車從巴士後駛出，險些撞着迎面而來之車輛。私家車立即扭軚閃避，豈料衝下路邊山坡下，在該私家車俯衝下山時，巴士司機誠恐撞車，亦即扭軚盤轉向左方閃避，不料巴士亦隨私家車相繼衝下山坡去。

在這宗車禍中，首先衝下山坡的私家車的司機受傷，而巴士上的司機及五名乘客亦告受傷，共七人。當警員、救護及消防人員等正忙於進行搶救時，有兩部私家車路經該處，兩車在注視現場慘形時，本身亦發生相撞，其中一司機即遭撞傷，與救傷人員一併送往醫院去。兩宗車禍的八名傷者，計爲：梁耀添，卅歲，男，巴士司機；乘客陳燕蓮，十三歲，女；劉心愛，十二歲，女；杜光，卅九歲，男；陳貞團，十一歲，男；郭德，六十歲，男；郭木金，十二歲，男；最後被撞傷之私家車司機姓名未詳。警方現正調查發生兩宗車禍之原因。

日商向港提供　拓展貿易意見
謂日人現需求高級產品

【本報訊】據香港貿易發展局在東京所聘之「瑚瑚公司」公共關係顧問稱：香港倘欲改善其一九七〇年度之出口貿易，則必須把握日本目前環境之戲劇化轉變，以及其國民強烈要求高級產品之傾向。

香港貿易發展局在報告中詳列在日本市場最有前途之香港產品種類及拓展其銷路之各項辦法。

「瑚瑚公司」之調查報告，乃香港貿易發展局向日本拓展策畫之指南。該局擬於今年內在東京開設新辦事處，並計劃在年底派出一推銷團往日本訪問。

該公司之各顧問在報告中指出：日本需求消費品在風格上已有改變，他們並指出日本這種改變，將對本港出口商有利，可增進潛在利潤。但是各顧問亦提出警告，堅稱日本人對香港產品之品質及設計款式要求甚高。該項報告又說：「倘若有人認爲香港製之消費品質地比日本或西方國家所製者爲劣，則係極不公平之評論。」

此一報告說：日本對本港出產之若干工業及農業物品之需求，主要爲電子配件及海鮮類，其數量將維持不變。至於消費品方面則在程度之次序上有所改變，最有利潤之產品爲玩具，緊隨玩具之後者爲若干服裝類、香水及其他。

報告又指出：「上述之產品及其他項目，在一九七〇年代將會增加銷量，倘香港廠商充份認識日本人對產品質地及款式之傾向。」

「瑚瑚」報告內引人注意之一節指出：各國間的貿有一項因素影響香港在日本之聲譽，即是本港之供應商彼此劇烈競爭，採取「非你死我活」之手段。

該報告內詳列本港產品在日本市場最有潛在利潤者之次序如下：女裝恤衫、繡花或棉質花邊手帕、玩具、手袋、金屬鏈帶、塑膠、原子粒、電子零件（非原子粒）、未整開之寶石類及塑膠花。以上各類產品列入「中級」一欄，因其潛在利潤增加極速。

去年香港輸往日本之貨物較前年增加百分之五十三，達到港幣三億五千五百萬元，使日本從香港第六大主顧之地位跳昇至第四大主顧，超越加拿大及澳洲之地位。

港九四幅官地拍賣　限作私家住宅用途
底價最高每尺三百元最低十五元

【本報訊】港九四幅公地，今日下午二時半，在大會堂九樓演講室公開拍賣。

四幅公地中，港島佔一幅，位於赤柱赤柱村道附近，其餘三幅，分別位於九龍油麻地彌敦道，土瓜灣落山道及九龍塘歌和老街及洪水林道相連處。各地段價平均每呎最高爲三百元，最低十五元。

預料屆時將有競投商湧出現。

各地段面積及規定底價如後：

①香港赤柱村道附近，郊外地段第八五五號，面積約計一萬平方呎，限作私家住宅用途，現定底價十五萬元，每年地稅一百八十四元，投得者限在一九七三年六月三十日前建築完成價值十萬元上蓋物，批期七十五年，期滿可續批七十五年，該幅地底價平均每呎值十五元。

②九龍油麻地彌敦道四九四及四九六號（彌敦大廈附近），地段第九六六九號，面積約計二千八百零三平方呎，限作非工業用途，現定底價八十五萬元（平均每呎值三百元），每年地稅一百九十四元，投得者規定在一九七三年十二月三十一日前建築完成價值十七萬五千元上蓋物，批期七十五年，期滿可續批七十五年。

③九龍土瓜灣落山道（天光道警察宿舍側），地段第九七四一號，面積約計一萬二千八百平方呎，限作私家住宅用途，現定底價三十八萬元（平均每呎值三十元），每年地稅四百七十元，投得者規定在一九七三年六月三十日前建築完成價值三十八萬五千元上蓋物，批期七十五年，期滿可續批七十五年。

④九龍塘歌和老街，洪水林道，相連處，新九龍地段第五二八五號，面積約計一萬四千五十平方呎，限作私家住宅用途，現定底價四十萬元（平均每呎約值二十八元），每年地稅三百二十二元，投得者規定在一九七三年六月三十日前，建築完成價值四十萬元上蓋物，批期九十九年減三日，由一八九八年七月一日起計。

港童軍九龍地域總部　舉行榮譽童軍聯誼
洪兆霖頒發紀念章

【本報訊】香港童軍九龍地域，昨在其地域總部舉行榮譽童軍聯誼會，招待其地域轄下於本年度榮獲榮譽童軍與主席獎的童軍，並由九龍地域會長洪兆霖頒發紀念章。大會由九龍地域總監黃振樞致開會詞，並由全體榮譽童軍與主禮人拍照及頒發紀念章。是日到會者計有：地域會長主席洪兆霖、張玉麟、楊永康、陳金赤、趙士海、洪偉民、盧朗天、許大岡、許賢瑛、梁榮昌、馮有香、李樹堅、張錫蕃、陳漢宗、羅才、余慈祐、盧家興、周君廉、史超崇、黃炳禮、鄒亞清、曹紹松、余瑞欽、潘遠生、衛槐、林蓮三、姚必堅、梁濟華、周家全，各級總監黃振樞、古恩昌、梁灼霖、謝任祥、鄧湘濤、周振賢、吳鉅源、伍靜波、馮錫滔、吳思賢、鄭杞芬、林麒祥、黎軒儀、張金泉、黃國村、文錦海、顏吾賓、劉岡楨、黎鐵撰、黃健明、周亞成、黃寶冠等。

特寫

「東方之珠」的諷刺　元洲仔漁民生活

窮居陋巷，木屋鱗比，骯髒破爛，無衛生可言，正是香港繁榮的一個陰暗面。

——本報記者　王蔚——

儘管香港已成爲世界上奇蹟般的繁榮與富豪聚集的名城，但是，當那豪華的旅遊車從風景秀麗的大埔徐徐駛過，車上的遊客會發出疑問：元洲仔那破爛、骯髒、臭味冲天和行走濟德的婦人和孩子們的偏泥上的木屋區，就是香港繁榮的反面麼？

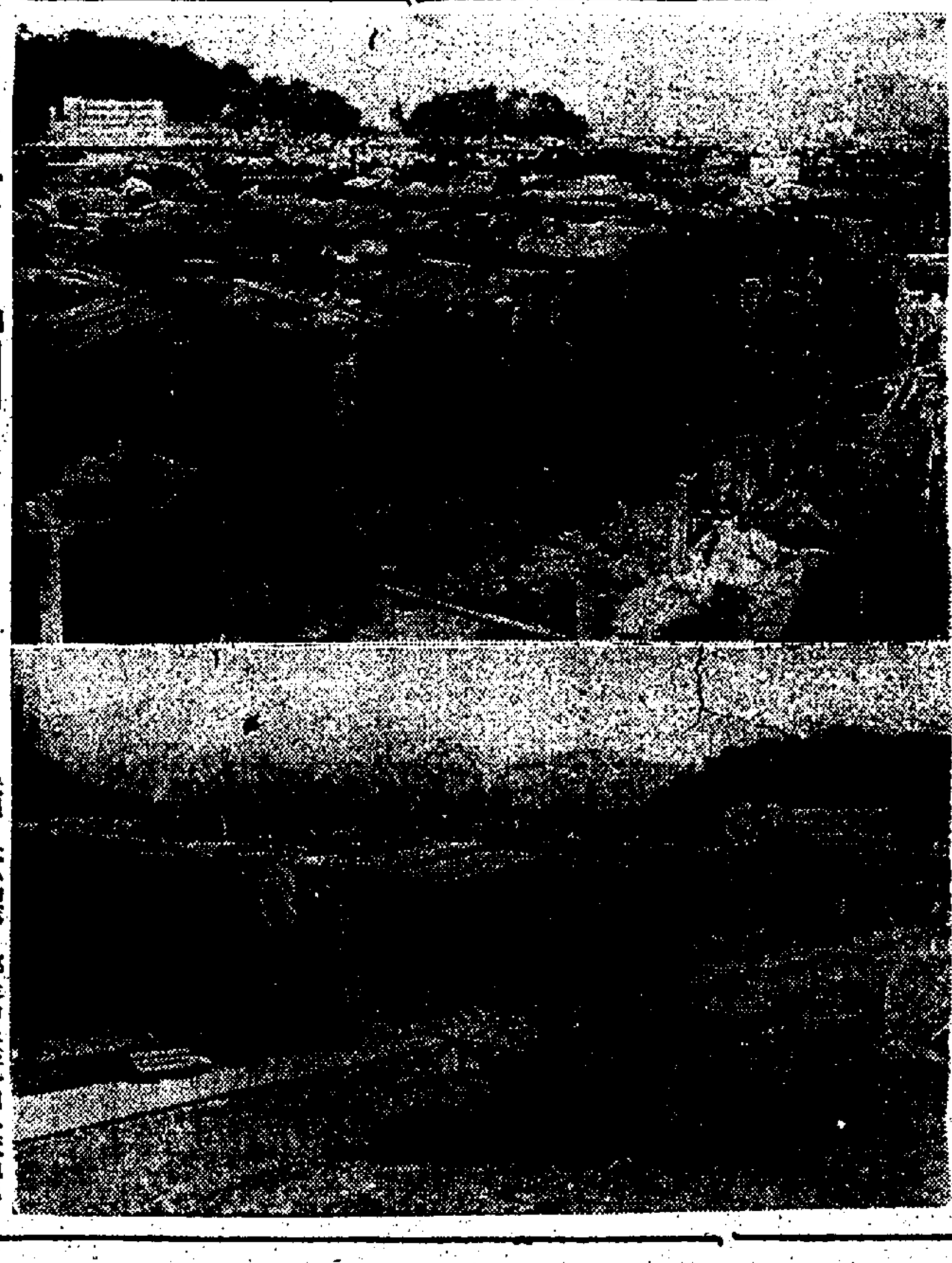
不管那印象是怎麼樣，這裏，約六七千名從水上被趕上沼澤的漁民，是過着非現代社會人的生活，貧窮，和缺乏被社會福利照料，使他們每每如原始的人類，恐懼風、雨、雷電的來臨，因爲他們是侷處於不堪風雨的簡陋木屋中。

以慈悲爲懷的社會福利署，及以改善貧民居住環境爲職責的徙置當局，對於此一大埔風景區的「污點」作何感想？

元洲仔漁民村的所在地，連公路在內，是昔日吐露港內的一部份。公路建成後，北面便形成一個小內海；因爲平時水淺，成爲漁民聚集之處，日久人多，便在四面靠近岸邊之處搭搭木屋居住。木屋都是用木板、油紙等材料搭搭而成，極之簡陋，而且經年難得修葺一次，落雨固然漏水，日出則又焗熱，門前是窄街陋巷，四週的衛生環境尤其差。這處地方的居民，每天往來，吃飯、洗澡、大小便等，都是局限在一個小天地裡，如果有耐心在旁觀察半天，便可以「一眼見哂」。在香港日趨繁榮聲中，元洲仔的漁民卻是生活在另一個世界裡。

據當地居民表示：元洲仔最初只有三幾戶漁家，一九六二年的五月逃亡潮以後，在該處聚居的人數驟然增加，大部份是自大陸逃來的水上人及鶴佬人，而聚成今日的漁民村。現在，從王肇枝中學側面對開至火車橋上，約有一千戶人家，全村人數不下六七千之衆。這六七千漁民，便是住在那些簡陋矮窄的木屋裡。這些木屋，卻不是貼地而築，而是用木條、木板，架空在小內海的涌流之上。這裡地勢頗低，打風落雨的時候最成問題：平時下雨，門前淤泥積，而黃泥與垃圾堆，臭氣薰天，颱風暴雨釀成大水，則更會把他們的屋子冲浮起來。據當地漁民說：打風的時候，他們多被暫時安頓到王肇枝中學去避雨。所以，元洲仔漁民村的居住環境，說無衛生與安全可言；但他們平日的生計又如何呢？

住在元洲仔漁民村的人，原是以打漁爲業的，但近年來打漁已不能維持生計，他們多數到近處成市區的工廠當工人或建築地盤去做三行工作，年老及婦孺留在家裡的，則做膠花、繡珠或做小攤賣，以維持生計。



（上圖）元洲仔的漁婦利用街喉洗衣裳。（下圖）竹篾什物亂拋於路上，殊不雅觀。

選舉九巴模範售票員　聖若望交通隊派選票

【本報訊】九龍獅子會、香港交通安全會，與九龍汽車有限公司合辦模範售票員選舉運動，選舉九巴模範售票員，將於本月十五日結束。九龍獅子會會長黃允生、服務計劃組主席黃興華、九龍汽車公司交通部副經理馮志賢等，昨在九巴各站視察售票員服務情形，並得聖若望學校交通安全隊隊員多人，在車站向乘客派發選舉票。

模範售票員選舉，將根據選票最多者，依次選出冠、亞、季軍各一名，及入圍獎十名，各得獎金，另設選舉者抽獎共十三名，各得名貴獎品，定本月十八日下午六時，由電影明星周萱小姐主持抽獎。

●本月廿二日下午一時，在半島酒店，由交通處處長薛琰主持頒獎禮。

九龍獅子會會長黃允生、服務計劃組主席黃興華、香港交通安全會工作組主席金德潤等，昨偕同聖若望交通安全隊隊員在車站向乘客派發九巴模範售票員選舉票。

久旱喜降甘霖　獲雨量逾一吋

【本報訊】入春以來，本港苦旱，尤其新界居民，正爲他們的農作物快枯死之際，昨日下雨，最大的時間是下午一時三至二時，共得雨一·〇六英吋。

由於昨日適逢假期，許多市民本欲趁此外出遊玩，調劑身心，然因氣候不佳，風雨交作，只好困處在家，或把酒聊天，或竹戰消遣，度過假日。同時，昨日因風大浪急，海灘紅旗高懸，致許多準備往海灘作泳日泳的青年男女，裹足不前，弄潮兒望雨興嘆。

據天文台紀錄所得，昨日風勢頗勁，飛機場跑道吹時速十五哩的西南偏西風，長洲也吹時速十哩西南偏西風。昨日零時至昨晚十時的雨量，共爲一·二八英吋。

美國銀行任命兩要員

【本報訊】美國銀行九龍分行經理布蘭茲最近宣佈兩項新任命：升任吳超賢（上）爲副經理，主管進出口押滙部；吳君於一九六六年加入美國銀行服務之前，已有六年銀行經驗。謝國勳（下）受委爲押滙部主任，謝君於一九六七年加入美國銀行服務，已有多年銀行經驗。

前國軍宿將　繆培南逝世

【本報訊】國軍宿將繆培南將軍，於前（九）日下午病歿九龍伊利沙伯醫院，享壽七十有六歲。

繆將軍籍廣東五華，生於前清光緒二十一年，自少器宇不凡，有綱維宇宙之志。民國八年，畢業保定陸軍軍官學校，其後歷專任軍排、連、營長，民十五年，爲國民革命軍第四軍所屬團長，隨軍參加北伐，於攻克汀泗橋之役，擔任正面攻堅，造成鐵軍光榮戰績。十六年秋，升充第四軍第十二師師長，多聞晉任軍長，率師繼續北伐。至十七年夏大功告成，自請解職養疴。二十年春，出任第八路軍總部參謀長，并於此時當選中國國民黨中央監察委員。旋改第一集團軍總部參謀長，兼第一教導師師長，主持陳濟棠將軍戎幕，四年之間，對綏靖南疆，建設桑梓，貢獻特多，開廣東百年最太平之局。抗日軍興，調任六十五軍軍長，又爲第九集團軍副總司令。於第一次粵北大捷之役，及潮汕抗戰各役，大建奇勳。後調廣東綏靖公署副主任，兼第七戰區東江行署主任。時值粵北淪陷，廣東全省祇保有東區十餘縣份，將軍位當前敵，阻遏強寇，處爲粵東屏障。不久勝利蒞臨，代表政府接受日軍一零四師團投降。翌年受任爲聯勤總部第三補給區司令，負責兩廣軍事機關部隊之僱服、金錢、械需補給，成績具著。三十六年，選國民政府主席廣州行轅副主任。隨改廣東綏靖公署副主任，三十八年初辭職。大陸變色後，迄離海隅，養晦韜光，以讀書習醫爲樂，然心存故國，不息光復之思。近歲以來，舊病纏綿，時復發變，國事日非，病勢轉劇，遂以不起。噩耗傳出，無論親故，追念風烈，不禁愴然淚下。現正由其家屬會同有關人士聯合治喪，聞將於本月十四日由九龍殯儀館辭靈出殯，預料屆時素車白馬，將備極哀榮。

繆培南將軍遺照

英遠東艦隊司令　安遜中將到港訪問

【本報訊】英國皇家遠東艦隊司令安遜中將，昨日下午四時由星加坡抵港，作爲期三天的訪問，由駐港皇家海軍司令何凱勇在機場迎接。安遜中將這次訪港，乃是每兩年一次的例行巡視本港皇家海軍基地，將於明日上午在添馬艦檢閱海軍儀仗隊，定星期三離港飛返星加坡英國海軍遠東基地。

英遠東艦隊司令安遜中將（右）與駐港海軍司令何凱勇（左）在機場貴賓室門外攝。

星辰盃問答比賽　聖保羅榮獲冠軍

【本報訊】日本星辰表廠與無綫電視聯合舉辦之星辰校際盃問答比賽，經各參加中學多月來之劇烈角逐，已於昨晚結束。該晚由於爲冠軍爭奪戰，得勝隊伍，除爲學校爭取極大光榮外，更替學校及本人贏得極富紀念性的名貴獎品。故在比賽過程中，各隊伍分秒必爭，高潮迭起。

比賽結果，聖保羅男女中學以六一〇分之最高積分，獨佔鰲頭，榮登冠軍寶座，奪星辰校際盃及電子鳳雲大座。隊長袁沛坤、隊員朱知梅、梁惠慈，各得全年獎學金。亞軍爲皇仁書院，獲獎銀盃一座，隊長裴文光，隊員林睿賜、張苡剛，各得半年獎學金。季軍爲李求恩紀念中學，獲銀盃一座，隊長陳香屏，隊員潘艷華、張偉文，各得半年獎學金，以上九位同學均獲贈星辰表男庄水晶七號星期日曆自動游水或星辰女庄自動星期日曆游水表一個。

頒獎典禮，由日本星辰表廠東南亞駐港代表、分公司總經理黑田剛親臨無綫電視台主持。儀式簡單隆重，各優勝學校，所得獎品，均由參加比賽之個隊接受。

周生生金行九龍城分行　定期遷入自建新廈營業

【本報訊】周生生金行有限公司九龍城分行自建新廈經已落成，定于本月十四日（星期四）遷入新廈營業。

該公司自一九六四年開始計劃將分行陸續改建，先後完成計有：青山道分行、紅磡分行、旺角分行、深水埗分行，而九龍城分行乃最近落成者。位於太子道及龍岡道交界處。該行外型雄偉，美奐美輪，且地點適中，交通方便。

據稱：周生生金行向持正確經營方針，忠誠服務顧客爲宗旨。該分行開設迄今，已有十八年歷史，該區坊衆無不留下良好印象。遷入新廈後，除經營珠寶、黃金白金、鐘錶找換、房地產外，並擴充鐘錶業務，經營世界各國名廠鐘錶。並取得勞力士、奇陀將軍錶代理，對該區街坊選購鐘錶方便。

專上學聯組旅行團　訪問亞洲三地區
歡迎各校同學報名參加

【本報訊】香港專上學生聯會，決於今年暑期內組織三個旅行團，分別訪問亞洲各地。

東南亞旅行團：將於七月二日出發，訪問馬來西亞、星加坡及泰國等地之學生組織，以準備於今年七月杪在菲律賓舉行亞洲學生會議時，與各該地區之學生組織作事先之聯繫與交換意見。該團行期共十八日，參加者須繳費一千七百元，包括交通及膳宿等用，本月二十日截止報名。

日本萬國博覽會旅行團：定七月間出發，每人費用二千五百元，本月二十日截止報名。

台灣旅行團：目的爲觀光祖國教育及經濟建設進步情形，定八月四日出發，費用七百元，五月卅一日截止報名。

以上各旅行團，歡迎各大專院校同學參加，可向各該院校學生會或香港專上學生聯會報名。

天氣預測

吹輕微北風或東北風，間歇有驟雨，下午天氣炎熱，最高溫度約爲攝氏卅二度。昨日最高溫度爲攝氏廿八點五度，最低爲攝氏廿四點七度，今晨零時氣溫爲攝氏二十五度，濕度爲百分之九十二。

潮汐時間　高潮：中午十二時卅四分　低潮：下午九時廿四分

信義中學學生參觀本報

元朗信義中學四十二位同學，本月九日在該校老師潘家如女士帶領下前來本報參觀，各同學首先在本報會客廳聆聽本報人員作概括性介紹後，即參觀本報各部門情形。他們對於本報採編設備、電版等設備，甚感興趣。

（圖爲元朗信義中學[illegible]）

現在，西北直飛漢城 SEOUL
每週兩班期　沿途不停站

香港 HONG KONG　漢城 SEOUL

西北航空公司茲宣佈新闢直飛漢城航綫。*
逢星期日及星期二下午二時十分，西北噴射客機由香港啓程，沿途不停站，直達漢城。
在機上，閣下可享受到皇族式欵待及膾炙人口之精美食物及飲品。
請乘搭西北，直飛漢城。

*有待政府批准

訂座或詳情請洽各大旅行社或…
西北航空公司
香港雪廠街2號聖佐治行　電話：H243061
九龍半島酒店　電話：K675001
乘西北直達漢城
FLY NORTHWEST ORIENT

閣下是否「發咗達都唔知」？
百餘萬政府獎券獎金 兩年來仍然無人領取

【本報訊】政府獎券在過去兩年來開獎的獎金，現尚未有人領取的數逾百餘萬元。因此，如果閣下有這兩年的政府獎券而仍未核對的人仕，就要看看是否「發咗達都唔知」了。

該一大批待領的獎金合計爲一百三十三萬三千一百四十八元，其中頭、二及三獎共六十八個，特別獎共一千四百三十二個，合計爲一千五百個。

領取獎券是有期限的，即是每期獎券開獎後，憑報就馬上把中獎的號碼公佈出來，中獎的人可在該公佈日起兩年內領獎，凡該期仍未有領取的獎金，就被沒收撥作獎券基金。因此，在一九六八年和一九六九年舉行的十一期獎券，即第十九至廿九期政府獎券，如果中了獎現在還未領取獎金的，請趕快領取，尤其是一九六八年的各期獎券，領獎期間，在今後數月內就會大致滿期了。如果想核對獎券號數的，可以向港島天星小輪碼頭旁的政府獎券辦事處查閱。

據政府獎券管理委員會發言人指出：特別獎每個獎金是一百元，該種獎金由去年起開始設立。特別獎是於搖珠時搖出有三個數字的號碼一個，作爲中獎號碼。所有獎券之號碼其最後三個數字與此特別獎金號碼相符的，即可獲一百元獎金。特別獎數目外少，視乎獎券售出外少而定。例如在一次獎券中售出獎券一百萬張，即有特別獎一千個。

該發言人說：去年六期獎券共有特別獎五千六百八十二個，現尚未領取獎金的特別獎，佔總數百分之廿元。

明德青年中心主辦 青年書畫比賽 舉行頒獎典禮
敦請凌道揚博士頒獎

【本報訊】明德青年中心主辦，民政司署贊助第九屆全港青年書畫比賽，於本年三月下旬在香港大會堂舉行，以參加人數甚多，分六天舉行，因作品過多，評選需時，至本月初始告竣事，結果公開組書法冠軍六名，國畫冠軍三名，西洋畫冠軍五名，以參加人數過多，書、畫、西洋畫三組均增選優異獎由八名至十二名，又再增加良好獎由六名至十名。至於小學組，尤更踴躍，評選結果，書法冠軍三名，優異獎九名，西洋畫冠軍四名，優異獎六名，良好獎廿五名，所有全部獎品，皆由張鳳萬金擔付，大會爲隆重其事，特聘請勝棟材、區建公、趙少昂、陳曉容爲評選委員。

明德青年中心主席張威麟以昨（十日）適逢慶祝母親節之期，特在九龍佛教戲院舉行頒獎典禮，未到九時，青年們早已魚貫入場，準九時半開會，行禮如儀後，隨即請港九居民聯會監事長凌道揚博士頒獎，最後由邵氏公司放映七彩倫理巨製「兒女是我們的」一片助興。

茲將獲冠軍獎者芳名錄後：

書法（公開組）冠軍獎，不分名次（各獎獎學金二百元）：李子安（街坊）、鄺紹麟（明德）、簡思謀（仿林）、溫儼賓、惠好（仿林）、陳伯林（德明）、陳伯林（街坊）。

國畫（公開組）冠軍獎，不分名次（各獎獎學金二百元）：廖仕强（孔聖堂）、方蘇（街坊）、區振峯（仿林）。

西洋畫（公開組）冠軍獎，不分名次（各獎獎學金二百元）：何燕萍（寶馬會中學）、胡婉娟（寶馬會中學）、朱寶文迪（高主教）、李有德（潮商）、胡婉娟（潮商）。

書法（小學組）冠軍獎，不分名次，各獎獎學金一百元：陳惠儀（潮商上午）、吳鴻生（潮商上午）、李美霞（福華街上午官小）。

西洋畫（小學組）冠軍獎，不分名次，各獎獎學金一百元：黎碧寬（德貞）、溫麗文（德貞）、關潤珠（保聯一小）、謝煥輝（潮商下午）。

牛奶公司董事長 柯倫赴歐美度假

【本報訊】牛奶公司董事長柯倫夫婦，昨乘搭日航客機前往歐洲及北美各國，作爲期六週度假考察，並順道考察有關飲食業務，將于六月間返港。圖爲柯倫離港時攝。

清潔女工要求加薪 百德新街服務公司結束

【本報訊】百德新街服務公司因屬下清潔女工要求加薪而至停工，無法再向住客提供服務，故於前日突然宣佈結束。

資方昨前日曾與罷工之六十名女工，在勞工處進行談判，勞方要求增加月薪七十五元，資方無法答允，隨即宣佈停業。

該公司其後並張貼佈告，召集屬下的一百二十名工人，回公司領取遣散費，所有工人，除多發一月工資作爲遣散費外，並計薪至昨日止。

在勞工處會談時，資方同意終止女工僱用合約，資方同意，除計薪至昨日止，另依僱用條例發一個月薪金代替事前一個月之通知。

資方將於今日在勞工處支付各工人應得之款。

受影響之住戶達四千戶，許多主婦迫於自行將垃圾桶搬至街上。即服務公司之其他工人，則爲需更等。

該服務公司屬下之清潔女工，在本月二日開始停工，要求公司加薪，起先要求加薪二十五元，後又要求加至七十五元。現時百德新街各大廈業主及住戶私人出錢，以散工形式，聘請該批清潔女工做清理工作。

該公司屬下職工除清潔女工外，還有看更，他們都強烈反對該公司結束的決策，而且在昨日早晨齊集在百德服務社前表示反對。

正覺學校寶靜安老院 今聯合預祝佛祖寶誕

【本報訊】香港佛教正覺蓮社主辦之附設佛教正覺學校全體員生，及佛教寶靜安老院同仁，爲慶祝佛祖降生二千五百一十四週年，於今日（四月初七日）在新舞台戲院舉行預祝，預料到會各界人士必極度擁擠。將由佛教正覺蓮社社長覺光法師主持誕典儀式，計有唱佛祖降生歌、佛寶歌、浴佛等，並由覺光法師講述佛教教義，會後並放映電影，兼行茶會招待各界。

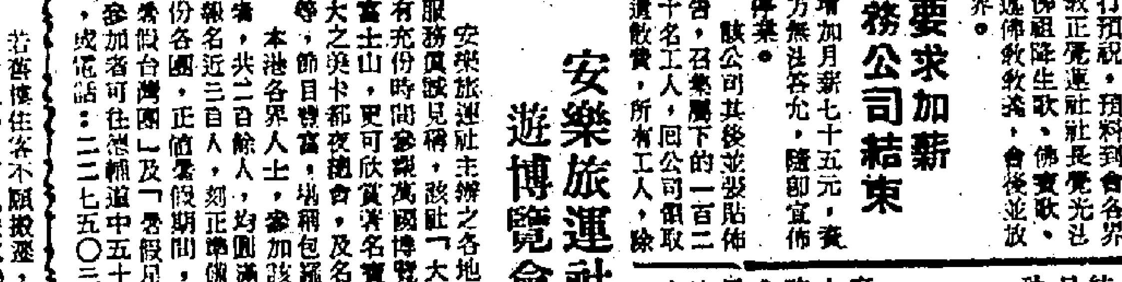
正宗醉瓊樓 十六日開幕

港九最大之客家菜食府正宗醉瓊樓，定本月十六日開幕，主事人黎駒、莫英與文，乃街坊會首長，是日邀約市政局議員胡鴻烈、港九街坊研究會主席呂浩吾、太平紳士方潤華，並蒞臨主持揭幕剪綵典禮。該酒樓位於灣仔道（國民戲院對面）二、三、四、五樓，佔地下及二樓，可以聯宴百餘席，午市更設特價「碟頭飯」，以利白領階級及學生。

安樂旅運社日本團 遊博覽會登富士山

安樂旅運社主辦之各地遊覽團，素以編排完善服務周到見稱，該社「大阪博覽會遊覽團」，既有充份時間參觀萬國博覽會，且可登絕頂積雪之富士山，更可欣賞著名寶塚少女歌舞團，遠東最大之奧卡都夜總會，及名聞遐邇之東京脫衣舞等，節目豐富，堪稱包羅萬有。

本港各界人士，參加該社三、四月份博覽會團者，共二百餘人，均圓滿遊勝返港。五、六月份報名近三百人，刻正準備出發中。七、八、九月份各團，正值暑假期間，報名倍見踴躍。該社「暑假台灣團」及「暑假星馬泰團」，定期出發。參加者可往德輔道中五十一號其昌大廈三樓報名，或電話：二二七五〇三洽詢。



圖爲安樂旅運社大阪博覽會團登終年積雪之富士山時合影。

簡日滄議員認爲
放寬舊樓管制 有助解決屋荒
主張鼓勵業主拆舊樓建新樓

【本報訊】市政局議員簡日滄，日昨應香港浸會學院時事委員會之邀請發表專題演講，題爲「香港的房屋與通貨膨脹問題」。簡氏就本港人口增加，房屋供應與港幣購買力，物價高漲各大實際問題，用最淺顯之詞句，確切之資料，作深入淺出之解釋，大家都容易接受，對整個問題之解決，及其對市民生活之影響均有深切認識，同時簡氏並就各同學提出之疑問，分別解答。

簡氏在演詞中極力主張放寬舊樓管制，鼓勵業主拆舊建新，以徹底解決屋荒問題。他說：政府上週宣佈的管制住宅租金條例，祇是消極暫時及治標的方法，我深深感覺到若要達到上項目標，除了以往我曾極力主張政府必須撥出更多官地，增建廉租屋宇；出售廉價屋地，及增加貸款予房屋建設委員會等機構，鼓勵各大機構利用政府公佈之優待條件建造職員宿舍，銀行界貸款以建設更多大廈及廉租屋宇以解決目前房屋求過於供的現象之外，最重要的還是能夠放寬戰前舊樓的管制，以循進加租及遞減補償費等方式，鼓勵舊樓業主遷離住客，使該等地盤能重建更多新廈，進而解決市民的住居問題。

唯在拆舊建新時，對於舊樓現有住戶權益必須加以保障，也就是說當他們所住舊樓要拆時，若其全家入息合乎標準，即應優先給予廉租屋或新區樓宇，俾使舊樓住戶不致流離失所，無屋居住。

若舊樓住客不願搬遷，爲了使重建不受阻碍，可以採取㊀根據現時租值增加租金每年百分之十。㊁對住戶搬遷補償費按年遞減，例如規定一九七〇年內舊樓住宅，每呎補償費是十六元，再過一年減爲十五元，依次計算，到一九八〇年才行遷出時，每呎補償祇得六元。此種方法，無非是希望住戶遷出，將戰前有碍觀瞻的舊樓宇清除，增建可估面積多數倍的新廈，以配合城市建設計劃的發展。

根據統計至本年三月份止，本港戰前舊樓約共一萬間，若以每間平均佔地面積一千呎計算，就共有一千萬呎。此等舊樓於改建新廈時可向高空發展，能增至四五倍或更多的上蓋，假使每一住宅以四百呎面積計算，四千萬呎就有十萬個住宅單位，而本港每年所需要的約爲一萬六千個單位，比此數字來看，足夠本港六年市民對屋宇之需要。

我認爲拆除舊樓建新廈，除了上述原因之外，還有下列幾項理由：㊀可以協助解決本港土地不足，據政府公佈今年出售的住宅用地，只有六十萬多呎，可建之住宅單位，約爲六千餘，不足本港一年所需要之半。㊁由於租項遞減，業主不願或無力投資修葺，結果大多數舊樓均爲破舊不堪，亦有變爲危樓，威脅居民安全，且有損市容。㊂舊樓存在使二房東租得平租，從中取利，以較高的租金分租他人。㊃其他舊樓住客自戰後以來在不合理的平租之下，已住了廿五年的「津貼」屋，時候不算短，該長期維持下去的事情是不公平的。㊄此等舊樓通常祇有三、四層高，實有阻屋宇發展，以小數人佔用多地方（地面面積算），未能物盡其用，並非合理，若拆去此種樓宇，即可改建成十數層高，亦即是說，同一個面積地方，經改建後就可以容納比以前多三四倍人口居住，對解決屋荒確是有很大幫助的，何況新廈建成後，既安全又美觀。

如在戰前舊樓大部份在市區之內，例如在中環、西環、灣仔、油蔴地等地區，當改建之後，入住居民無論在上班，上學時間或交通費用均極節省，結果可以減少個人及全家生活開支。總之，放寬戰前舊樓管制，將使本港樓宇供求平衡，樓價降低，供求平衡，及令到其結果社會不僅有益無害，同時由於「住」的問題解決以後，物價上升的威脅亦隨着緩和，通貨膨脹亦因而迎刃而解。

美新奇士橙總裁鐵格 偕夫人及總經理蒞港

【本報訊】美國新奇士公司總裁米爾頓鐵格，日昨下午偕夫人及該公司總經理安達遜，乘搭泰國國際航空公司客機由大阪抵港。彼等將在港作短留，並視察本港業務。本港新奇士橙總代理怡誠有限公司總經理黃廷照及總經理吳新民親往機場迎接。

圖由左至右：安達遜、鐵格夫婦•

青賓俱樂部 設歌唱茶座

國際大廈頂樓青賓俱樂部，今日起每逢週一至週六下午五時半至七時，增設一個音樂歌唱下午茶座，由一流樂隊演奏，電影明星蕭敏、台灣歌后李菁、香港歌后高英華，歌星陳小萍、淑儀、張靜、文詩、鶯鳴、沈鳴、林暉、男歌星鄭鳴、陳翠雲、盧山等長駐獻唱，江凱、寶島歌后楊傲等客串主唱。

碧翠園高尚住宅 售價廉祇餘十伙

據新鴻基有限公司稱：位於中山區列堤頓道之碧翠園，以地點適中，環境優美，採用新例建築，設計新穎，每戶均有三面單邊，空氣陽光充足，室內柚木地板，名廠潔具，電爐，煤汽齊備，泊車位五十七個，足供各戶需用有餘，爲不可多得之半山區高尚住宅。由於訂價特廉，自上月開始預售以來，瞬即售出過半，刻下祇餘十伙，仍照售價優待。該厦現已建至三樓，年內即可完成，有意購置高尚洋樓人士，可向德輔道中六十一號華人銀行大廈十樓新鴻基有限公司洽詢，電話H二八二〇五，或逕向該厦地盤辦事處洽購。地盤電話H四五二七九三。圖爲碧翠園外型。

機泵公司首腦 抵港視察業務

美國小巨人機泵公司副總裁史柏狄，昨乘泰國航機從馬尼刺抵港作業務視察，東南亞總代理成水泵機器公司主事人梁國勳伉儷親到機場迎迓。

該公司新近推出最新「神奇泵」，適合酸性及其他化學液體用，對高熱及極冷之液體，硫酸，攝影液，製版用料等，一概可用，絕對安全耐用。

該公司出品除應工商業途外並出品多種水泵供應噴水池，「人工瀑布」及花園設備之用，本港大小機構早已樂於採用。

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
"MICHIGAN"輪 五月十五日到港收貨 十六日開行
"MONTANA"輪 五月廿九日到港 卅日開行

往：溫哥華，西雅圖，關菲路及砵蘭
"OREGON"輪 五月十五日到港收貨 十六日開行。
"CALIFORNIA"輪 五月廿七日到港收貨 廿八日開行。

怡和有限公司船務部啟

曼谷佛寺三百多
本報副採訪主任李炳森

由於佛教是泰國的國教，就是歷代的泰王，都是篤信佛教的人，所以泰京寺院林立，佛塔巍峨，而佛寺建築輝煌，簡直可與皇宮比美，難怪泰京曼谷有「佛國之都」的美譽。

在這個佛教國家裡，全國的三千六百多萬人口中，有百分之九十以上的泰人爲佛教徒，故全泰國境內，寺院處處，方便教徒膜拜，據泰國官方的統計，全泰國境內，大小佛寺，約有二萬一千多間。在數量方面，烏汶府一地佔有首位，有寺院凡一千四百多間，但在建築輝煌及歷史性悠久方面，則以曼谷的佛寺最爲聞名，單是在曼谷一地，給其規模的佛寺就有三百六十多間。

曼谷最聞名的佛寺共有四間，計爲：金佛寺、臥佛寺、大理石佛寺及玉佛寺。金佛寺是歷史上最有名的古佛像，建在佛曆一九〇〇年（即公元一四五六年），當時是由泰王里泰五世親自督工鑄成，這座佛像在世界佛像中亦無出其右者，在泰國是一尊巨大佛像，全身用黃銅鑄成，頭部則用純金做成，佛像身高六十餘呎八吋，相傳這座佛像是由一個尼姑指導才完成，最後是靠一個尼姑指導才完成，而傳說這個尼姑是月裡嫦娥的化身，故在佛像做好後就失踪了。

由於這座金佛像是舉世知名的，所以在一九五四年英國倫敦佛教會成立廿五週年時，泰國佛教會乃仿製了一尊金佛送英國展覽，讓更多的人都能目睹這座世界第一佛像。

第二座著名的佛寺叫做「臥佛寺」，位在泰國王宮右鄰，臨湄南河畔，是在一七七八年興建，迄今已有二百多年的歷史，也是泰國歷史上的第一間佛寺，寺內供奉的一座臥佛，大得驚人，臥佛身長一百四十呎，身高亦達四十多呎，一般人站在其腳邊拍照，祇及其腳趾的高度。這座臥佛寺，泰國人稱之爲「越坡菩提寺」，寺旁建有很多高度十數呎至數十呎不等的尖形塔，名爲「陵寢」，是專門用以收藏歷代泰王骨灰的地方，「陵寢」外面的裝飾非常精緻和美觀，所以到曼谷旅遊的人，例必到此一行。

第三座著名佛寺——大理石佛寺，外形和中國的廟宇差不多，規模亦不算大，當中大殿，供奉着一尊金佛，其旁設有御座和皇后的座位，是準備給泰王泰后來聽高僧講經的，這座佛寺的唯一特點就是地上全用大理石砌成花紋，具有光滑細緻的圖案，據說是在一九〇〇年由泰王拉瑪五世督工興建的。至於所用的大理石，均是由義大利運來的。

玉佛寺是在泰王宮之東，建於佛曆二三二五年，寺內供奉一尊玉佛，相傳爲鄭王攻越屬國莊之勝利品，泰人視爲國寶，據說玉佛已有八百多年的歷史，每年分三季更換佛袍一次，每次都由泰王親自主持，每年約有二十次到玉佛寺參拜，包括三次「更衣」大典在內。

除了這座廟宇外，在湄南河畔還有一種華人廟宇，名爲鄭王廟，純粹是中國式的建築物，廟前立得多是高大的石像，廟旁有一座高達三百呎的佛塔，是一百年前緬甸人佔領曼谷時所建的，準備到泰國旅遊的話，大都喜往鄭王廟參觀一下。

而鄭王廟乃是紀念泰國現在王朝的第一位帝王，他是一個中國人，據泰國歷史記載，在一七六七年的時候（清乾隆年間）泰國曾被緬甸人侵入征服，統治了泰國十年，後來我國一名潮籍華僑鄭信，與當時泰國一位大將軍拉瑪組成中泰聯軍，擊退緬甸人，於是泰人遂擁鄭信爲泰王。

建築巍峨的泰國古寺

一名泰國和尚正在金佛像前膜拜

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	凌晨零時五十九分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度	凌晨一時十分
英航	倫敦印度	下午五時廿分
國泰	西貢	下午一時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	星架坡曼谷	下午三時一刻
國泰	金邊	下午四時零五分
國泰	馬尼刺	下午六時廿五分
國泰	台北大阪東京	下午七時三刻
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	馬尼刺	下午十一時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼刺	下午十時一刻
中航	台北	上午九時十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	曼谷西貢	下午七時十分
日航	福岡台北	下午九時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時廿分
日航	東京	下午三時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	印度曼谷	下午五時十分
日航	東京台北	下午五時十五分
日航	東京大阪台北	下午十一時
菲航	馬尼刺	上午十一時五十分
菲航	馬尼刺	下午六時十分
德航	曼谷印度歐洲	下午九時三刻
法航	巴黎印度曼谷	下午五時五分
越航	西貢	下午九時十分
義航	羅馬印度曼谷	下午四時三刻
義航	馬尼刺澳洲	下午十時廿分
印航	東京	下午四時三刻
印航	印度曼谷	下午六時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星架坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時廿分
泰航	漢城台北	下午二時三刻
泰航	星洲曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	凌晨零時十五分
泛美	東京三藩市	上午十時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午六時
西北	東京西雅圖	上午十一時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	沖繩美國	下午六時一刻
環球	曼谷孟買羅馬	下午六時卅分
英航	德爾文雪梨	凌晨二時十分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時半
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	金邊	上午十時
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
國泰	曼谷耶加達	下午三時一刻
國泰	星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼刺	下午七時十分
中航	西貢曼谷	上午九時五十五分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	曼谷吉隆坡星洲	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京	下午四時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午六時
菲航	馬尼刺	下午七時
法航	東京	下午五時五十五分
越航	西貢	上午十時
義航	東京	下午五時四十分
義航	曼谷歐洲	下午十一時五分
瑞航	東京	下午七時五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	星加坡	下午三時五十分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午五時半
印航	東京	下午七時零五分
東非	泰印巴東非	上午十時
德航	曼谷印度歐洲	下午八時三刻

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局的截郵時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該日信件的截郵時間早一小時。

附註：所有寄往柬埔寨的郵件，因該國局勢關係，將會延遲。

今日（十一日）（星期一）空郵

關島：信件上午十時；包裹上午九時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼：信件上午十一時；包裹上午十時
沖繩島：信件上午十一時
星加坡、沙巴、納閩：包裹上午十一時
沙撈越：信件正午
巴基斯坦（東部）：包裹上午十一時
台灣、日本：包裹上午十時
毛里求斯、科威特：信件下午一時；包裹正午
夏威夷：信件下午二時；包裹下午一時
錫蘭：信件下午二時；包裹下午一時
菲律賓：信件下午三時；包裹下午一時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲：信件下午五時；包裹下午四時
紐西蘭：信件下午六時；包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國：信件下午六時；包裹下午五時
奧地利、羅德西亞：信件下午六時；包裹下午五時
澳洲：信件下午五時；包裹下午六時
菲濟島、緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯：信件下午六時；包裹下午六時
越南：信件下午六時；包裹下午五時
杜比亞：信件下午六時；包裹下午五時
印度：信件下午六時；包裹下午五時
南韓：信件下午六時；包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲：信件下午六時；包裹下午五時

平郵
西德：信件下午五時；包裹下午四時

明日（十二日）（星期二）空郵

印尼：信件下午五時；包裹下午四時
沙巴、納閩：信件正午
以色列：包裹上午十一時；信件下午一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越：包裹正午
台灣、日本：信件正午；包裹上午十一時
夏威夷、墨西哥、美國：信件下午一時；包裹正午
中南北美洲：信件下午二時；包裹下午一時
亞丁、非洲、埃及：信件下午三時；包裹下午一時
秘魯、厄瓜多爾：信件下午二時
加拿大：信件下午三時；包裹下午一時
柬埔寨：信件下午一時
菲律賓：信件下午四時
印尼：信件下午五時
巴基斯坦（西部）、沙特阿拉伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣：信件下午五時；包裹下午五時
希臘：信件下午六時；包裹下午五時

平郵
新幾內亞、澳洲、紐西蘭：信件下午六時；包裹下午五時
巴西：信件下午六時；包裹下午五時
南越：信件下午六時；包裹下午五時
南韓：信件下午六時；包裹下午五時
泰國、印度：信件下午六時；包裹下午五時
沙巴、沙撈越：信件正午；包裹上午十一時
泰國、寮國：信件下午五時；包裹下午四時
日本、加拿大：信件下午五時；包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半；下午二時半；下午六時正；包裹正午；包裹下午六時（星期六及假期前一日）；信件下午一時（星期日及假期）
中國大陸：下午七時；下午六時（星期六及假期前一日）

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞簡報，海員招募處海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告及常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，交通報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】中央市場蔬菜價格報導。十分，繞邊簷下。四十五分，兒童節目。【十時】點唱節目。卅分，時代曲。五十八分，天氣報告。【十一時】「千里芳踪」。五十八分，廣播劇「內省不疚」。卅分，米高瑪的故事。【十二時】粵語新聞簡報，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，不堪回首幾多回之「窮巷」。【一時】粵語新聞報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】無綫亦情牽之「新界桃花」。卅分，戲劇化電影小說「報仇」。【三時】粵語新聞簡報，時代曲及粵曲。卅分，民間故事「趙飛燕」。五十八分，天氣報告。【四時】電影故事「總有一天捉到你」。卅分，親親仁人之「彩虹曲」。【五時】交通報告，兒童節目「孟歌獵虎」。卅分，時代曲。五十五分，常識解答「母親節的由來怎樣？」五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞簡報及特別報告。五分，空中問答。十五分，時代曲。卅分，人海情潮「曲終人散後」。【七時】粵語新聞簡報，「知多一點點」專題訪問。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，農產品市價報導及特別報告。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，時事特寫。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞簡報，粵曲「關公月下釋刁嬋」。卅分，繞邊簷下「一個母親節的故事」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】世界勻奇。四十五分，學無止境。【十一時】粵語新聞簡報，豪俠龍約翰「地獄之東」。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，時代曲，消晨雅趣，天氣報告。五分，座右銘，時代曲。四十五分，歐西音樂。卅分，天氣預測。十五分，時代曲。【八時】新聞報告，成語新解。十分，天氣預測。五十二分，天氣報告。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】每日樂點，繼續時代曲點唱，祝壽祝婚及婦女雜誌。卅分，繼續時代曲點唱。四十五分，美的世界。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，小說「傻大姐與亞倫」。卅分，小說「驚鳳之歌」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，天氣報告，小說「鍍金的魔鬼」。【一時】新聞報告，時代曲，報導東南亞各地天氣情況，「李娃」，漁民天氣報告。卅分，歷代名曲。【二時】小說「三家巷」。卅分，歌唱小說。【三時】新聞簡報，「碧玉宛情」。【四時】天氣報告。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】兒童小說「尋寶記」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「林俠女」。【七時】新聞簡報。三分，俱樂部「作飲作食」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「神通廣大」。卅分，小說「山莊的故事」。【九時】新聞簡報，小說，漁民天氣報告，歌唱節目。卅分，民間奇案之「血鞋印」。【十時】新聞簡報，小說「人生」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜闌琴韻唱古今「天姑爺」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六〇〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說時紀事」。卅分，各位早晨。四十分，新聞報告。十分，天氣預測，各位早晨。【八時】新聞簡報，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，時代曲。【十時】時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣預測，報導東南亞各地天氣情況，爲你歌唱。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，股市行情報導。卅分，天氣報告，股市行情報導，專曲。【一時】新聞報告，社團活動報導，祝壽節目。【二時】新聞簡報，音樂的約會。【三時】新聞簡報，天氣報告。卅分，股市行情報導，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。【四時】新聞簡報，天氣報告，音樂鵲子。卅分，股市行情報導，電影故事「總有一天捉到你」。【五時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，港九時事。【六時】新聞簡報，股市行情報導，專曲點唱。十五分，粵語流行曲。卅分，年青人時間。【七時】新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。【八時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，青年樂談。卅分，名曲點知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，繼續名曲點知音。【十時】新聞簡報，寫正字讀正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，小說。五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，粵曲。【九時】流行曲。四十五分，空中問答。【十時】兒童故事「頭上有星的人」。十五分，時代曲。卅分，小說「新水滸傳」。【十一時】故事「倫文敘」，中文電視節目報告。卅分，小說「珊瑚戀」。【十二時】專題新聞，股市行情綜合報導。十五分，喜事重重。【一時】時代曲點唱。卅分，南音。【二時】粵劇「唔中愚眾請飲」。【三時】股市行情綜合報導。五分，戲劇人生「滄海波濤」。卅分，社會服務。【四時】小說「太太的首飾」。十五分，兒童歌曲。【五時】小說「印度的古跡」。卅分，小說「鐵掌李友山」。【六時】小說「男破黑地獄」。【七時】小說「江湖女俠人」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目預告。卅分，小說「風瀟瀟」。【九時】一週體育評述。四十五分，藍眼睛姑娘。【十時】短劇「外國人度假」。卅分，小說「來夢秋鴻」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，時代曲。五十八分，小說「夢魂無所依」。四十五分，粵語新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智漫談。五十分，潮州漢劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，上午節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】粵劇。卅分，京劇，中文電視下午節目報告。【十一時】潮曲。十五分，潮州音樂。卅分，時代曲，天氣報告，潮語益智漫談。【十二時】潮州音樂。【一時】故事「柴門俠犬」。卅分，潮曲。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇「山盟海誓」。卅分，潮曲。【四時】小說「步步驚心」。【五時】潮語小說「八面威風」。【六時】新聞報導，節目預告。【七時】粵劇「卡比崗」。卅分，夜話。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。廿分，潮語戲劇化小說。【九時】潮曲。【十時】潮州歌曲。卅分，上海滑稽「親口令」。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。四十五分，健身操。卅分，卡通片集。【八時】新聞撮要。【九時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，服務。【十二時十五分】新聞及天氣報告。【一時】粵語片「大盜黑旋風」。【五時】新聞報告。十五分，專題片。【七時】新聞及天氣報告。四十五分，錦繡前程。【八時】專題片「萬里尋親」。卅分，衛生與健康。【九時】粵語片「萬里尋親」。【十時】新聞及天氣報告。【十一時】亡命天涯。卅分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，樂隊雜錦。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】粵語片「明日晨曦」。卅分，卡通片「淑女復仇記」。【三時卅分】歡樂家庭。【四時】「九蓮英傑」片集。卅分，「亂世英雄」。四十五分，專片「明日世界」。【五時】新聞及天氣報導。【七時】「父子情深」片集。卅分，新聞。【八時】粵語片「無敵天嬌」上集，由鄭君綿、于素秋、陳寶珠、張英才主演。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。

明珠台：【四時卅分】「歡樂昇平」片集。【五時五十五分】七彩英語片「魔犬鳴冤」。【六時】新聞簡報。【七時】七彩「天堂歷險記」片集。五十五分，新聞及天氣報導。卅分，電影介紹。【八時四十五分】七彩「人海狂潮」片集。卅五分，最後新聞報導。四十五分，七彩「蝶海亡魂」片集。【十一時廿分】播映完畢。

霸王別姬・天女散花
徐露平劇・飲譽國際
來港祇係旅遊及探訪親友

・麗麗・

才華雙全的徐露

平劇——對於香港年青的一輩，可能是較爲陌生；尤於歐美的新潮風氣所影響，故對於中國古典藝術瑰寶的平劇，實不易引起一般人的興趣。

台灣年青一代的平劇演員中，徐露可謂是其中的表表者。她是台灣大鵬戲劇學校的第一屆畢業生，畢業後再轉進中國文化學院的戲劇系，經過四年的攻讀後，循即隨大鵬劇團之邀，前赴歐洲及東南亞等各地演出，極受歡迎。

談及台灣訓練平劇演員的時候，她色舞眉飛地表示：做一個平劇的演員，要比普通的演員來得艱苦，尤以學習時而言，我們在小學畢業後，是要經過嚴格的考試，才可進入戲劇學院的，進修六年後，然後再經過四年的苦學，再轉入大學戲劇系高級科，才可正式畢業。

唸書的時候，其它的科目亦要「唸」，不過戲劇的佔幾則比較側重。我們除學習唱功及架式外，還要研究中國古典劇、西洋劇、舞台設計、美術、燈光、色彩學及哲學等，俾使伶有美好的修養及身段，同時要具有高深文學的認識，因爲劇中的對白句子，是時常含有很深的意味，若是演員自己對劇中句子不能領悟到真意時，那麼就會使觀眾看不出其韻味。

談到目前的影劇與平劇的影響時，徐露却很有信心地說，平劇是一種中國的傳統古典藝術，人們雖是不會一窩蜂似的擁之若狂，但不至陷於沒落。她又透露台灣政府對她們亦頗爲器重，當地的軍人及政府均時常自願捐出款項以助平劇的演出。

徐露在台灣向被公認爲平劇中的「楊傳廣」：文武生、花旦、武旦等均是她倆中能手，演來無不恰到好處，尤以演唱「霸王別姬」及「天女散花」更是精采絕倫，故此有些票友甚至以「文、武、昆、亂，不擋」來形容她。

徐露演了十多年戲劇作品的她，曾到南越、泰國、日本及歐洲各地巡迴演出，尤其是在歐洲上演，更連滿月餘。據說本港及台灣的一些國語影片公司，曾有意邀她參加國片的演出，但由於她祇對平劇發生興趣及要在台灣宣揚國劇公司的國劇團演出，故而婉却。徐露日前由台抵港，目的是探望本港的親友及一覽本港的景色，她將於日內經港返國，繼續在螢光幕中露臉。

影城實行革新運動
邵仁枚返星表示並未過問

不知是否秋楓上場後的傑作，抑是邵老闆的原定計劃，總之，邵氏最近顯出一片改革的新風氣，因之在「大地震」後的各工作人員，也都抵起一片工作熱潮，宛如注射了一口興奮劑無異。

何以見得？有事實爲證：一、近日的食堂已先來起改革大旗，新的食堂將接受公司方面的津貼，使之能更完善及更價廉而供應屬目的飲食。

二、據說已有靈通消息透露，每個工作人員都已名列仙榜，一律加薪，超碼也有五十塊錢可加，這是大振軍心的絕招。

三、新加盟的劇作家們，劇本費已提高，竟有七千元一個故事者，重金下有勇夫，看來邵氏對搜求新故事新劇本是「下定決心，不怕犧牲」，使劇作家們大呼「形勢大好，不是小好！」

四、根據方逸華所巨連日來的批閱計劃，將擬所之類員工福利事項，將會一連串施行，這無疑也是邵氏新政之一。

邵仁枚昨天上午已飛回星洲去，他曾矢言此來並無爲邵逸夫作選些甚麼事，力稱對邵氏地震前後大小事祗知而不問也不理，然而言者自言，但聽者未必真正全信，很多人都認爲邵仁枚會對影城大計有些意見才是正理。

馬來西亞肉彈萍萍、昨由「班主」李紅陪同出席影友招待會，獲得熱烈歡迎的掌聲。

台北市的不夜城
觀光夜總會水準較高
小型夜總會夜夜客滿

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】台灣十數年來，無論在政治、經濟、社會各方面，均有長足進步，農工商業的發展，促成了經濟繁榮，人民生活安定，因此五光十色的娛樂事業，都應運而生，尤其是今日的台北市，它不但是自由中國的政治、經濟、文化重心，更是觀光遊客的旅遊勝地，觀光政策的推行，使台北市的夜總會表演，不但有設備豪華的國際觀光旅社，引人入勝的夜總會表演，而且有爲數不少的歌廳、舞廳、酒家、酒吧、影劇院、咖啡館，但當夜幕低垂，主要街道車水馬龍，遊人如織，歌台舞榭，把台北市點綴成一座不夜城。

台北娛樂事業的主流是在觀光夜總會，觀光夜總會大多數設於觀光大飯店，都有豪華的設備，殷勤週到的服務，豐富精彩的節目，如國賓飯店「國際廳」、中泰賓館「九龍廳」，統一飯店「香檳廳」，第一飯店「鶴尾廳」及第一酒店、豪華酒店、中央酒店、世界酒店等，這些觀光夜總會的節目水準較高，通常以輕歌曼舞爲主，也都以各種特技和表演爲號召顧客，有的夜總會還自組歌舞團，訓練歌舞明星，經常推出新節目，或以高金邀請歐美、日本或東南亞的藝人來台獻演，如最近來自西德的奧特理斯特技團，及奧特康蘇兄妹在世界酒店表演的滑稽雜耍特技，便曾獲得顧客的一致欣賞。王强飴的「東亞特技團」在第一酒店演出的各種精彩絕技，讓觀眾感到緊張刺激，也達了表演的效果。

這些夜總會，晚餐節目多在七時半開始，至九時結束，接下去是宵夜節目，九時至十一時一場，十一時至凌晨一時是最後一場，這些夜總會都多半設有小型舞池，顧客可以隨興起舞，但限於自携舞伴，唯有新亞飯店「太子廳」却以音樂優雅，情調優美和榮銷的獨到爲號召，是小宴小酌的好去處。

台北的小型夜總會是近一二年來發展最快的娛樂事業，節目和消費，都比大型的觀光夜總會來得大眾化，如中山北路的七七西餐廳，香港西餐廳等，都以西方節目和西餐爲號召，延平北路一帶，是台北的商業區，附近是本省籍人士聚居之地，這附近的幾家小型夜總會，如小鳳凰、僑寄美、蓬萊閣，便是以地方色彩和東洋節目爲主，城中區的六國飯店和樂聲餐廳，則是中西雜陳的。小型夜總會，都以歌唱爲主，舞蹈爲輔，往往熱鬧有餘，氣氛太迷，但由於消費低廉，化幾十元台幣，便可消磨幾小時，有吃有喝有看，因此生意興旺，幾乎夜夜客滿，座無虛席。（上）

女星私記
是日也——傷心的人

好幾天，我沒有辦法安定下來。好幾天，我沒有辦法好好的睡一回。

我閉眼，想用酒去麻醉自己，但酒入愁腸愁更愁，使我更多痛苦。

好幾天，我希望用理智去控制情感，但，思前想後，我沒有辦法克服自己。

我曾經想過自殺，但不知是沒有勇氣，抑或……我仍生存下來。

我哭了一場又一場，我流了不少淚，直到現在我仍在哭泣。

知我者曾安慰過我，勸我看開一點，人，並不是爲了一些愛情而生存的，活下去，還有很多事去做。

我曾經用這些話去勸過人，但到身受其苦時，便不能用這些話去勸自己。

我對他付了很多感情，他與我相處了很多年，同甘共苦過，但，現在他變了，儘管他極力否認，我那明白時太多了。

我希望能夠平靜下來。我希望這件事告一段落，但他的話又使我過去的，我不想再受，傷心人，本來便是怕提傷心事的。

白佩

銀幕閒話
財色女煞星散漫
不夠緊凑缺高潮

・風・

※通常，一部影片中給觀眾緊張和激烈的打鬥，是吸引觀眾的兩大因素。在「財色女煞星」中，這兩個因素均有相當，然而，相信多數觀眾在離場時，都會說它是一部「悶片」。

所以說悶，最大的原因是來自劇情散漫，有幾場是拖得過去的，而且也不見有甚麼突出的高潮。它描述一個青年銀行經理戀上一個模特兒，不料她却受控制於歹徒，串同向銀行經理勒贓，後來又監守自盜，企圖保險櫃而欲歹徒行劫，却嫁禍於銀行的副經理。獨幸當歹徒行劫銀行時，剛巧有一位攝影家在銀行門前替模特兒造像，正好把歹徒「散水」時的情形攝入鏡頭，成爲破案的鐵證，於是，出現飛機算得上緊張的追捕戲，由陸路追到海外，加上飛機搜索，然後「秋大花面」收場。

※劇情固具俗套，就算加上當經理太太，也不足以使本片顯得曲折和緊凑人。每一個過場就顯得平淡之味，整部片不够緊凑來吸引，還能的緊張甚麼？

即使以打劫銀行和追捕兩場戲來說吧，前者不溫不火，後者也不見得驚心動魄，更令人對其信服的是中途殺出一個攝影家，不但拍了影片帮助破案，而且一直落力參加追捕，有幾次與罪犯（也即將於傘脚的銀行經理）正面接觸，生死間不容髮的，那末免不合情理吧。

有幾個肉感鏡頭還不錯，可惜不得出有被剪損跡，此外，沙灘和冰池旁的三點泳裝女郎不少，頗有「眼睛吃冰淇淋」之感。

演銀行經理的男主角尚格羅貝克，演來木口木面，但導演似乎沒發覺這一點，還讓他出現了不少面部特寫呢。

幕前閒話	
★	不必看
★★	可以看
★★★	很好看
★★★★	極好看

不可不知

娛樂
肉彈萍萍會影友
客廳表演銷魂舞

以「成人電影」捧紅的最年青銳美女製片家李紅，昨天喜氣揚揚的陪同其得手女星肉彈萍萍出現於東方彩照沖印公司，原來昨天是萍萍影友會的聚會期，數將二百的男子漢，圍着這兩位女閣佬，直喜哈哈地談天大笑。

從來都是男性服從女性的，對女孩子的奮思，十居其九是千依百順，但昨天那個影友會，却一反常態，變成女的順從男的主意，說起來也可算是男性們在娘兒前打了一場勝仗，叱氣揚眉。

在數百雙爭窄的狂熱鼓勵以作要求下，李大製片接納了男子漢們的邀請，試放新片「滿婚」給影友們參觀，使他們能先睹爲快。

看完電影後，喝過汽水，吃過西餅，掌聲又起了，原來有些影友知道萍萍從馬來西亞來，擅長的是草裙舞，所以一致要求萍萍表演其拿手好戲艷舞以娛賓，衆意難却下，萍萍綻然起舞，使數百大傻佬都皆大歡喜。

從馬來西亞來港加盟於李紅的摩登影業公司爲演員的肉彈萍萍所表演之艷舞。

鑼鼓

錦繡年華・映期難卜

由本屆金像影后瑪芝史美夫主演的「錦繡年華」已上演，影評均一致讚好。但映期之長短，似乎不甚樂觀。

把微笑帶給兒童

美千而美匹丹蓮來港遊覽，並以聯合國國際兒童救濟機構特使身份來港考察兒童事業。

佩婁把微笑帶給每一個兒童，這是我們對下一代應有的工作與任務。

蕭芳芳「天女散花」

蕭芳芳在美一大學，演出平劇，喝彩做工，大爲在座大學生及教授讚賞，歡聲震止。

以蕭芳芳，加上在美國，一齣「天女散花」，相信即使對着公牛演出，也會令牠光奶。

性格不同・作風有別
嚴俊羅馬難合作

・江紫楓・

嚴俊由美國返回香港，立刻便找羅馬，原因這位新進的編導，曾經答應爲他開一兩套戲，多月前，便決定下來，計劃是上個月開拍的。

但羅馬到現在還沒有撐出劇本來，嚴俊非常焦急，一大早又一次的與羅馬接洽。

羅馬苦笑，繼而對嚴俊說：「希望你給我一個意見，我究竟應該怎樣做？」

嚴俊沒有明確的答覆，他總是在催，催他早日交出劇本，早日去台灣拍戲。

爲甚麼會弄成如此呢？所知是嚴俊對劇本題材，不斷的在改變，因此，羅馬先後寫了不同性質的故事，他一個又一個推了。

羅馬說：「當時他自己喜歡的，到我寫出來時，他又說不適合，每一套都是如此，這叫我有甚麼辦法，可以和他合作？」

所知，羅馬爲了這件事，曾經忙了好幾個月，但多月的忙，不但白費，還惹來不少煩惱。

●羅馬說：「早知如此，當日我不幹更好。」

嚴俊現仍在催羅馬交劇本，祇是，羅馬似乎沒有辦法寫出嚴俊喜歡的劇本來。

本來，這年頭，最傷腦筋的便是劇本，如果劇本欠佳，是會吃力不討好的，故一直來，找好的劇本比找好的演員更難。

嚴俊有自己的一套想法，他喜歡拍一些民間故事改編的歌唱片，像「一隻鳳凰一隻鷄」、「金葉子」之類，他認爲這類戲，是真正有鄉土味。

羅馬呢？這位文藝小說家出身的編導，認爲這根本不合潮流，現在大勢所趨，觀眾喜歡看的不是那類戲，而是要以動作爲主的戲。

已變陣的嚴俊，對這類題材不感興趣，除非是拍武俠或占士邦式之類，否則，必定在現實中取題材。但，說爲自要拍動作片，事實羅馬現在也抽不出時間來，原因「五洋」公司開拍那套新戲，日間已經正式開拍了。

●羅馬是負起編導之責，昨日與他談起，他說：「五洋公司的負責人，都是志同道合者，故辦起事來特別順利，開拍的是一套最新潮的歌唱片，用港台紅歌星外，還有港台紅影星，這可以說是過去電影中，所罕見的。」

利瑪竇書院徵聘教師通告

本校擬於九月擴充校舍并增加下列班級：

（甲）英文部：FORM 1 五班，FORM 5 三班，UPPER FORM 6 SCIENCE 一班，

（乙）中文部：中一三班，中五兩班

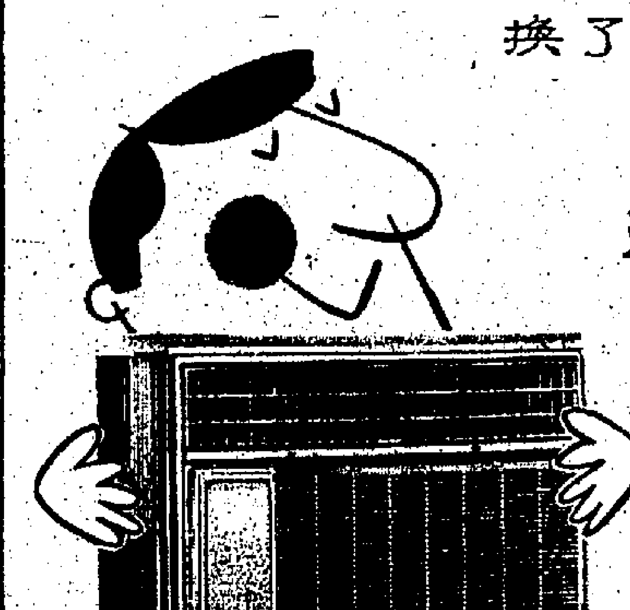
現徵聘上述班級各科具有教學經驗之教師多名，應徵者請於一九七〇年五月三十一日前將詳細履歷逕寄深水埗大埔道七十號利瑪竇書院秘書處收，（有關本校之組織及近況等資料，詳見香港天主教會出版之香港天主教手冊，可資參考）

利瑪竇書院秘書處

一九七〇年五月十二日

我剛將那部陳舊之冷氣機

換了一部全新之



FEDDERS

發達牌

冷氣機！

為何你不照樣利用通隆公司之

舊換新 方法！

- ●任何陳舊情況之機也可交換
- ●高價交換閣下之舊機
- ●不論何種牌子之舊機也可交換
- ●閣下可選購本公司備有35種不同型中之任何一種
- ●備有¾匹馬力至四匹馬力之冷氣機
- ●單用冷氣機及冷暖兩用機均有上市

請撥電話 226001 接洽

通隆有限公司

香港：於仁行地下商場 電話：226001　九龍：彌敦道二三八號 電話：880081

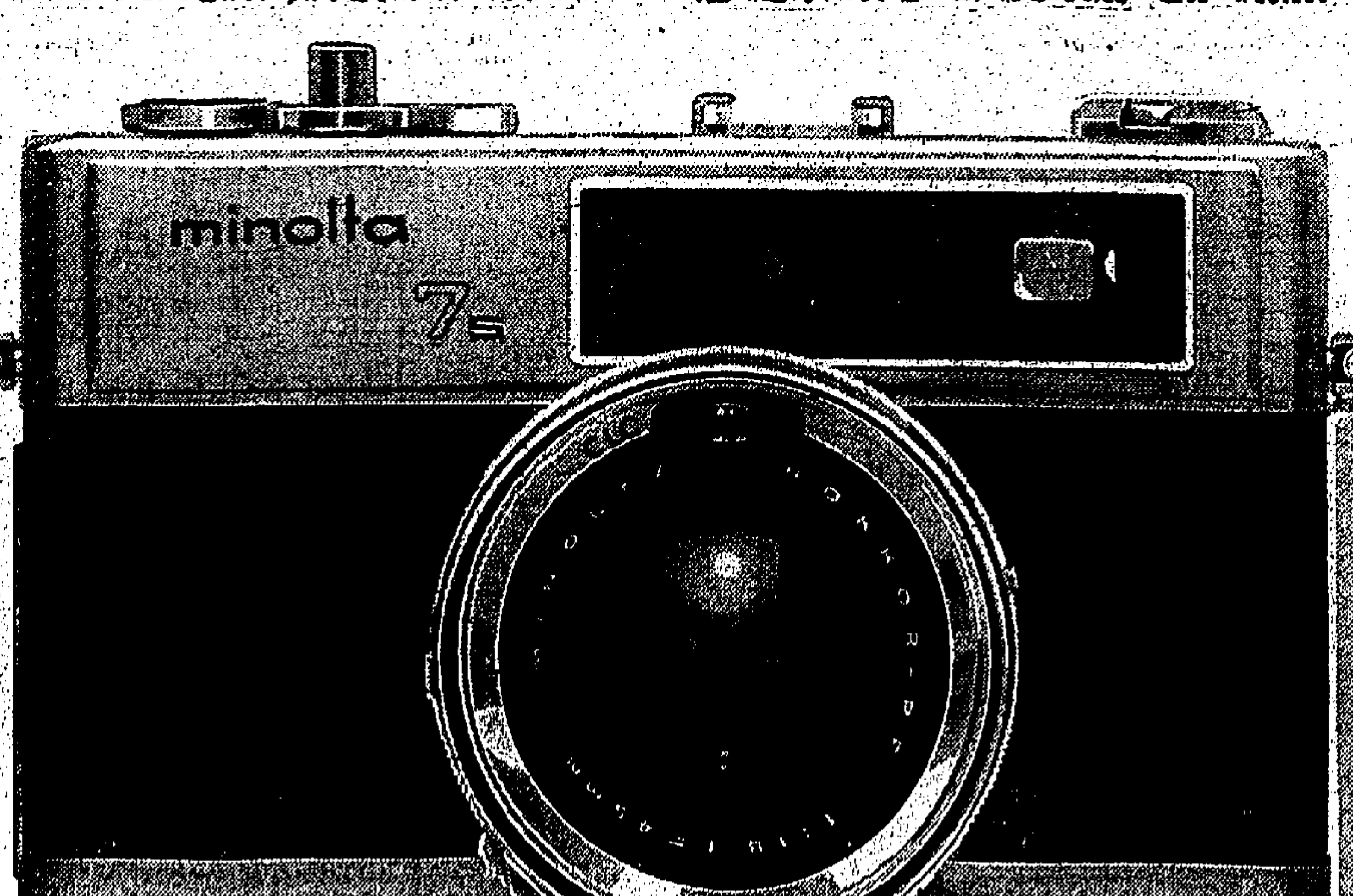
齷齪的照片

你的照片是否黑白混淆模糊不清？不妨試用萬能達Hi–matic 7S型相機當会有意想不到的收效因為它設有CLC光差補償測光系統自動準確測光宛如有思考能力無論光源強弱均可攝取美妙的黑白或彩色照片。

用Hi–matic 7S型拍攝清晰照片有三種方法任擇全自動半自動或人工調整精密敏銳的Rokkor鏡頭光圈由F1.8至F22快門速度由1/4秒至1/500秒裝入菲林簡易便捷觀景窗帶有淺淡色調自動疊影測距準確程度不差分毫更設有安全裝片訊號清楚顯示菲林是否正確裝妥此一類有設備為任何其他攝影機所無照片的清晰或銳敏全賴相機的設備是否精微週到試用Hi–matic 7S型相機後兩者的差別自然不言而喻。

萬能達
Hi-matic 7S型相機

總代理：
佐德有限公司 德輔大廈 電話：H231588



3332-3

香港航空華員會有限公司1970年週年餐舞會中獎號碼如後

06655	05691	08175	03294
06899	04724	04285	16759
04808	14558	19876	06866
16680	07824	02071	06848
15174	05898	01207	10125
03774	08291	14298	03160
04144	05155	08404	07182
05816	18939	0443?	14903
07782	19681	and	09829

中獎人請於五月卅一日前憑券向解孖沙金君菲律賓航空公司領獎逾期則作捐贈該會之用

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四二六六（4266）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢

英皇御准 香港賽馬會

一九七零年五月九日皮尼士紀念盃賽夏季大彩票派彩通告

頭、二、三獎須於一九七零年五月十八日起，預先約定時間（電話：三三一〇一一）方能發付。

入圍彩票之獎金，則定於一九七零年五月十八日（星期一）由上午十時至中午十二時，在天星碼頭新填地本會辦事分處發付，在該時間以後，則每日由上午十時至十時卅分發付，直至一九七零年五月廿二日（星期六）爲止，過期則須預先約定時間，方能發付。

凡持有中獎號碼之前一張或後一張彩票者，均可獲得安慰獎。此等安慰獎定於一九七零年五月二十日（星期四）上午十時至中午十二時，在天星碼頭新填地本會辦事分處發付。在該時間以後，則每日由上午十時至十時三十分發付，直至一九七零年五月廿三日（星期六）爲止，過期則須預先約定時間方能發付。

司庫皇馬城廣會公司

一九七零年五月九日

財利船廠招各業工人

本廠下列各行業高低職位，均有空缺，職業安定，待遇優厚。有意者，請到牛池灣本廠辦事處報名，携同經歷証件者，優先考慮。各行工缺列下：

各種機床，機器打磨，鐵器零件製造，鋼器零件製造，內燃機修理，開山機械駕駛，貨車司機，上落貨運輸，鑄造沙模，水管打銲，電器，塑膠船部，船殼木工，傢俬木器，油漆，擂漆，電銲，風銲，拮銲，補爐，鐵船裝造，各行雜工。

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將風濕痛根除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痹，手足無力，時常傷風，脚腫面腫，腸胃脹痛，咳，腰骨不靈等，立單保證斷根。早已著名於亞洲各大城市，工友消費優待不用驚藥秘方時間是九時至晚八時。

名著 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

實用投資技術講座

專業投資顧問畢澤熊主辦

論述買賣各種股票常見的錯誤及改正的方法。解答實際的個人投資問題。

每月一期。全期共四課。每週一次。逢星期二三四下午六時至七時半。共收費一百元。每班只收八位。

地點：香港中建大廈八一四室。電話：H二二六二五二。

開課日期：五月十二日（星期二）

特別銀牌終告有主
星島以二比零挫消防　獲得本屆銀牌賽冠軍

【本報訊】星島昨日在銀牌足球決賽中，以二比零擊敗消防，奪得本屆甲組銀牌足球賽冠軍。比賽完畢，當場由足總會長王澤森主持頒獎。

曾經加時決鬥，鏖戰一百一十分鐘，依然是一比一不分勝負的消防對星島銀牌足球爭霸戰，昨天在政府大球場再續未了緣，因爲昨日午後及球賽開始時，曾下兩陣雨，入場觀衆僅得六千三百卅五人，券收進賬一萬八千餘元，場面未見熱鬧。

因午後雨勢頗大，場地濕滑，序幕戰丙組聯賽準決賽，茶灣對龍翔，亦宣告改期，至于正本，消防對星島的銀牌大決戰，經過球證勘察場地之後，才決定如時上演。

星島上陣人腳，沒有變動，消防因羅文強被罰停賽，朱柏和及馬興強兩人，又不被派登場，唯有用預備組的勞鑑全把關，另加入蔡大寧補缺。

在九十分鐘的比賽中，星島不論大部份時間，佔得中場優勢，而且攻勢也比消防有威脅，他們得勝，應是合理的戰果。

不過，上半場因場濕地滑致重關係，雙方均未能盡吃力，演出均受到影響，故戰情十分平淡，緊張而不精彩，雙方均無法打開紀錄，賽成零比零不分手。

星島雖然擁有較多攻勢，但上半場區彭年及何耀強均無何作用，因而不易製造埋門機會。其後下半場加入楊少年任中鋒，何耀強移踢右翼，威脅力即大大增加。楊少年球技及經驗尚淺，背衛背射，作用甚大，星島打開紀錄的一球，就是由他射入，故星島在下半場更陣換人，是主要因素。

以昨仗的演出而言，星島仍是後防優于前鋒，門將何容興，中衛的麥天富、葉伯強、謝國強、區永雄，都有水準演出，消防的攻勢多粉碎在他們腳下。前鋒方面，以吳權益最突出，他的傳送美妙，常常替隊友製造機會，星島所入兩球，都是他傳送的功勞。

消防少了數員正選在陣，實力自然受到影響，上半場氣力尚好時，尚可與星島鬥個保持不失，到了下半場，氣力不如上半場充沛，便難守不來。

不過，消防最大的缺點，還是鋒力過弱，傳射均差，缺乏埋門威脅，雖有張子慧在陣，但在星島守衛嚴密之下，自亦易有建功機會，結果，總不免淨負兩球，消防光蛋。

星島入球在下半場　楊少年拔頭籌　李炳德繼建功

揭戰之初，消防搶攻，星島門前時起混戰，但未遇到大驚險，並隨即彈軍進攻。四分鐘，吳權益短傳消防禁區內，曾聰富中路接腳，十餘碼處抽射，惟射得不好，勞鑑全從容將球撥去。五分鐘，曾聰富左方過師乘虛直進，劉志成從後趕來阻截，亦被其騙過近門斜射，打中橫木彈出，勞鑑無功，消防倖保不失。以後互有攻守，過程雖然緊張，地門鏡頭卻無備有，相持到廿分鐘，星島急攻，吳權益擋腦式妙傳，入消防禁區內，何耀強側腳射門，千鈞一髮之際，劉志威從旁殺出，起腳球出界外，消防乃得轉危爲安。

星島此時攻勢甚盛，但見消防守衛拚命而抗，力拒星島進侵。卅分鐘，勞鑑全禁區撥將球大腳踢出，不料撥踏過急，竟然滑倒，當時吳權益衝門，卻因走得太快，早到一步，致被劉希鵬大腳勾消，消防逃過險，否則吳權益將有機會射球入空門。再接再厲，上半場完，兩無所獲，暫時打成零比零平手。

決邊繼續比賽，星島有區彭年退出，何耀強移踢右翼，加入楊少年四中鋒，消防陳厲應戰。交鋒後，星島猛攻。九分鐘，吳權益右翼位吊球消防門前，勞鑑全躍起接球脫手，並與衛門的麥天富相撞，雙雙跌倒地上，但勞鑑全立即翻身，將球撥回，化險爲夷。

消防于十一分鐘時換人，蔡大寧退出，加入李梅林補缺。並大舉進軍。十三分，張子慧右方底綫斬球左方，張寶忠凌空抽射，爲何容興撥救去。換將陳若奇傳中，陳兵強頂球攻門，又爲出險功。

星島再攻，廿五分鐘時，追得角球，曾聰富撥球，吳權益傳中，楊少年轉身力射，打中橫木彈落門前。勞鑑全回身撥救，球適打中勞鑑全腳部彈入網內，一比零，星島遂打開紀錄。消防不甘損失，竭力反攻，星島境內，一時草木皆兵，幸得各守衛守土有責，將消防攻勢擋住。

卅一分鐘，星島又向消防進侵，李炳德開上前線，從左方盤入，至消防禁區外，李梅林擋住去路，阻人犯規，星島得間接罰球，吳權益主踢，一記直綫波，送球消防門前，李炳德球到人到，起腳近射，勞鑑全挽救無術，星島以二比零領前。

消防雖然敗局已成，仍希望挽回，全部出擊，祇是往時腳頭無靈，不論遠射近叩，都因爲射得不好，不能得逞。最有威脅的一次，便是四十分鐘時，陳若奇開出角球，李梅林在星島門前十二碼附近抽射出界，結果消防終無所獲。完場笛鳴，星島勝消防，紀錄是二比零。兩隊陣容如下：

（星島）何容興、麥天富、葉伯強、謝國強、區永雄、李炳德、吳權益、何耀強、區彭年（楊少年）、曾聰富

（消防）勞鑑全、劉志威、何志坤、陳若奇、劉希鵬、蔡大寧（李梅林）、張寶忠、陳兵強、古秋航、張子慧、陳長強

體育

•何容興救險•　中組足壇銀牌決賽，星島昨勝消防二比〇，奪得冠軍。圖爲星島門將何容興，在消防張子慧（中）頭上，以拳將球擊去的鏡頭。

遠東保齡港澳區賽　定廿四決賽
四海場張鶴洲、劉榮駒、凌禮武、金漢、馮華納，同獲決賽權。

【本報訊】國泰航空公司與賓士域機構，聯合主辦的遠東保齡大賽，其中四海球場的男子組決賽，昨日舉行，結果張鶴洲、劉榮駒、凌禮武、金漢與馮華納等五人，獲得港澳賽區之決賽權，將於本月廿四日下午二時，在九龍賓士域保齡球場，舉行港澳區決賽。

賽前的球員都以爭取前十人晉入決賽，因爲賽章中沒有明白指出十名決賽者中，五名來自四海場館決賽，與五名來自賓士城館決賽，因此許多人都上了輕率從事的當，但求晉入前十名便算數，結果不少好手名落孫山。

張鶴洲在十二局比賽中，以兩千二百七十三分居第一名，平均分一百八十九，成績相當好。近況至佳的劉榮駒，果亦不負衆望，以二二四八分獲第二，剛獲新秀金牌賽冠軍的凌禮武，以二二四二分得第三，鄧氏電彩紅星金漢，以二二三四分得第四，這是他十二局比賽最佳的一次成績，平均分達一八六，馮華納以二二一八分爭入前五名。最令人惋惜的，是保齡總會主席陳炎明，以極少分數之差屈居第六位，錯失了參加港澳賽區之決賽權。他球運很差，雖打大分瓶。好手吳耀强，因受新人陳志豪的困擾，致未完成十二局的比賽，只打了十局，錯失入選的機會。陳志豪在第九局退出後，忽然又重新更衣出場，後被認受到賽會的制止。是晚單局最高紀錄是奧利萊的二三五，次爲舒乘之二二五。

茲錄四海場館決賽成績如下：㊀張鶴洲，二二七三（平均分一八九）。㊁劉榮駒，二二四八（平均分一八七）。㊂凌禮武，二二四二（平均分一八六）。㊃金漢，二二三四（平均分一八六）。㊄馮華納，二二一八（平均分一八四）。㊅陳炎明，二二一九（平均分一八二）。㊆陳炳誠，二一五七（平均分一七九）。㊇梁大衛，二一四六（平均分一七八）。㊈梁德基，二一三六（平均分一七八）。㊉曾華，二一二八（平均分一七七）。⑪關量才，二一二一（平均分一七六）。⑫夏永樂，二一一〇（平均分一七六）。⑬馮兆明，二一〇七（平均分一七五）。⑭楊安齊，二〇七九（平均分一七三）。⑮奧利萊，二〇五二（平均分一七一）。⑯馮世薪，二〇三四（平均分一六九）。⑰李文焜，二〇一八（平均分一六八）。⑱劉仁濤，一九一八（平均分一五九）。

本報採訪部足球隊　今再戰香港時報隊

【本報訊】本報採訪部足球隊，于今天下午二時，在維多利亞一號球場，約賽時報足球隊，作「友誼盃」第二仗比賽，首仗時報以二比一僥勝。茲將雙方名單列后：

（工商採訪部足球隊）領隊：梁儒盛、李炳森；教練：黃世國；管理：樂士心、黃書、符偉榮；隊長：容啓暉。

林志滿、梁正、鍾鍵、容啓暉、鄺作利、陳志強、覃志廣、馮化宗、梁儒盛、李家弘、關華烈、黎志強、呂智明、李炳森、郭盧霖、王志偉

（香港時報隊）領隊馬鶴年，教練潘懷寬，隊長陳卓，軍醫將內偉棠。

符偉業、吳志明、陳卓、羅瓊、何鴻棣、梁偉明、黃燦煥、吳漢賓、林文清、潘容光、陳耕祥、岑忠信

（獲得特別銀牌冠軍的星島隊領獎後合影）

怡和與愉園　擬拉郭家明　遭流浪拒絕

【本報訊】流浪統帥鄭得利，對于怡和及愉園有意付出數萬元轉會費邀郭家明轉會投效，已決定予以拒絕。郭家明在流浪擔任翼鋒，爲一大有前途之新血，怡和及愉園均屬意出高價邀彼轉會投效，但鄭得利昨日表示決不放人。

網球團體聯賽三仗　中游戰南華A　南華B抗三獅　女子南華遭遇鄉村

【本報訊】網球團體聯賽，今日重燃戰火，下午五時半開始，分別在港九兩地舉行三場甲組雙打式比賽，其中兩場爲男子，一場爲女子，其中南華A與中游的男子比賽，是勢均力敵的賽事，勝負關係奪標前途。茲錄今日秩序如下：

（男子甲組）中游對南華A（銅鑼灣中游會）　南華B對三獅（九龍草圃球場）

（女子甲組）南華對鄉村（九龍草圃球場）

甲組銀牌賽成績

中華、九聯、星島、東方、九巴、怡和、港會、消防、流浪、電話、警察、南華

九聯—星島　1—2（星島）　東方—九巴　0—4（九巴）　消防—流浪　2—1（消防）　電話—警察　1—0（電話）

星島—中華　（星島）　九巴—怡和　2—2（加時）3—2（重賽）（怡和）　消防—港會　4—0（消防）　電話—南華　1—4（南華）

星島—怡和　1—0（星島）　消防—南華　1—1（加時）1—1（重賽）（再加時）1—0（消防）

星島—消防　1—1（加時）0—2（重賽）　星島

世界盃明星隊（上）

世界盃足球決賽揭幕距今祇有十多天，一些國家隊已飛抵墨西哥，進行賽前集訓，及環境適應，其中以上屆冠軍英國，及本屆大熱門巴西抵埗最早。現趁他們還未正式比賽之前，從他們在外圍賽中的表現，選出十一位最出色的球員，作爲本屆世界盃的明星隊。不過這十一人，祇從有資格參加墨西哥決賽之十六隊內選出，遺珠自難避免。最明顯的是效力英國曼聯的北愛爾蘭左翼佐治貝斯，未有列入，是因爲北愛爾蘭在外圍賽中，被蘇聯淘汰，否則佐治貝斯必然榜上有名。此外蘇格蘭的柏爾拿，西班牙之阿曼斯奧，及葡萄牙之尤西比奧，皆因這個原因而未有入選。茲將該十一員球星名單列后。

斯文諾夫（保）

史力寧加（德）　摩亞（英）　碧克鮑華（德）

維花拉（義）　阿丹麥（捷）　阿拔圖（巴）

羅化（義）　比利（巴）　杜斯圖（巴）　積仙奴（巴）

斯文諾夫——保加利亞代表，效力史拉菲亞隊，現年二十四歲，二十五次入選國腳，爲保加利亞獲得世界盃入圍之最大功臣，以往一支球隊的勝利多歸功于前鋒，但此番則有點例外，因保國鋒力弱，被波蘭及荷蘭攻得透不過氣，幸有斯文諾夫把守最後一關，力挽狂瀾，把失球數字減至最低，終被出綫。由于他在去年聯賽、盃賽及世界盃外圍賽中表現出色，所以當選爲一九六九年度歐洲最佳門將。此君反應快，彈力好，判斷準確，及接球手法正宗，是一位十全十美的守門員。

碧乾鮑華——西德人，效力拜仁慕尼黑隊，現年二十四歲，是世界最佳守衛之一，爲西德之靈魂。一九六九年德國最佳球星，自十八歲開始，便露頭角，擔任德國青年軍隊長，迄今已三十度代表國家參加國際賽。

史力寧加——西德人，效力義大利米蘭隊，爲西德球員往外國球隊業餘身價最高的一人，四年前亦有代表西德在倫敦溫布萊球場對抗英國隊，去年以米蘭隊球員身份出現在歐洲冠軍盃作賽，表現極佳，義大利球迷對史力寧加相當推戴，本月將離開義大利前往墨西哥參加第九屆世界盃決賽。

摩亞——英國人，效力韋斯咸隊，英國隊隊長，綽號「牧師」，負責領導英國隊的推進，頭腦冷靜，以清道夫姿態出現，大刀闊斧作風，使敵鋒陣生畏，與納殷兩人造成英國的最後防衛網，有七十四次國際賽經驗，曾率英國隊得一九六五年歐洲冠軍盃，及一九六四年足總盃賽錦標及世界盃冠軍。

南華泳場　週末開放

南華體育會阿公岩海泳場，定十六日下午二時開放。該會泳場月前經已動工修葺，各項工程，即將相繼竣工。屆時開放，免費招待各界進場，既歡迎會員攜同親友游泳。

威靈頓英文中學　擴建九龍新校招生

本校自建新校舍於九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台，準本年九月開課，樓高十三層，有課室三十五間，物理、化學、生物、實驗室共六個，並有禮堂二所，圖書館、地理室、音樂室、視聽教學室俱備。

開設班級：
大學預科：（一）港大入學試高級班及初級班　（二）倫大教育文憑試高級班及初級班　（三）中文大學入學試預科班
中學部：一年級至五年級
小學部：一年級至六年級

課程大要：
（一）大學預科採選科制，分文、理、工、醫、社會科學五組，開設科目如下：英語、英國文學、地理、歷史、中國文學、中國歷史、中國語文、經濟學、心理學、純數、應用數學、物理、化學、生物。
（二）中學一至三年級須修讀全部文理課程。由中四起，採選科制，各生可就其志趣，自由選讀。
（三）小學部中英文並重，從小一起即開始教授英文，小五以後，全部課程爲英文學校編制。

報名：即日開始接受各級新生報名（簡章備索）中一入學試定五月十七日（星期日）舉行

校址：九龍新校：尖沙咀金巴利道諾士佛台一號　電話：六六二九〇八
香港正校：堅道卑利街柯威士頓台　電話：二弍二四五一
中區分校：必列者士街卅九至四十九號　電話：四三七九一九
灣仔分校：灣仔大道東乾亨台一至二號　電話：七二九七二一
西區分校：西營盤高街四十至四十六號　電話：四三〇一二四

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE

聖加大利女書院

招考1970至71年度新生通告

班級：(一)英文中學F.1至F.5(會考班)(二)英文小學P1至P.6L (三)英中五商科班 (四)港大預科班F.6•

學費：	P.1—2	P.3—4	P.5—6	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5	F.6
	$25	$30	$35	$45	$50	$55	$60	$70	$90

報名：由即日起(入學試日期校內公佈)
校址：九龍尖沙咀柯士甸道144號(近聖瑪利書院)
電話：(一)詢問處：K670750(二)校長室：K672746
本校特點：(一)師資優良：全部由香港大學畢業及著名教會女校畢業教師任教。
(二)管教嚴格：凡本校女生必須嚴格遵守校規，禁與飛型學生來往，務使女生能在寧靜環境下接受學問及德育之薰陶。
(三)本校設有寒境清貧助學金，凡品學良好者皆可申請。

天主教會　聖若望英文書院

招考一九七〇年—七一年男女新生

班級：英文中學F.1至F.5　小學P.1至P.6　幼稚園高低班。
報名：即日起至五月十六日中午十二時截止報名
考試：一九七零年五月十六日（星期六）下午二時
校址：男校：紅磡九廣鐵路地段。電話：K六三七一五九
女校：九龍城太子道三五六至三六零號　電話：K八二七八七九
小學：秀竹園道十一至十三號。電話：K八三六七二二

格致英文書院

MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級(PRIMARY4—6)　中學一至二年級(FORM 1—2)
（二）考試：五月十六日(星期六)下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台　電話：六八〇二〇一
校監　鄭亞清

九龍大同中學招生

中文部：中一至中六　小一至小六　幼稚園高初級班
英文部F.1至F.7及P.6
報名：即日開始
考試：五月廿四日上午九時
校址：亞皆老街115號
本校各班級均全日上課
電話：六四八九八六　八〇〇二四三

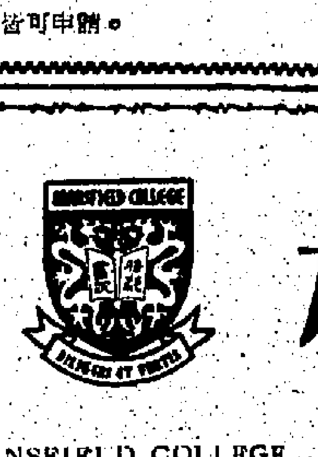
珠海　廣大　香江　聯大　華僑　德明　清華　遠東　八院校聯合招生

一、招生名額：文、商、理工科各系一年級新生一千名
二、報名日期：五月十一日至五月三十日
三、報名地點：
（一）珠海書院—九龍亞皆老街一二四號•電話K八四二二〇五、八四八〇六七
（二）廣大書院—九龍彌敦道美麗都大厦十五樓A四座電話：K六六八五一八
（三）香江書院—九龍大埔道二三三號　電話：K八六八五一八
（四）聯大書院—香港屈地街創興大厦四樓　電話：H四七四五八〇
（五）華僑書院—香港馬師道三號　電話：H七三五八二一
九龍界限街一〇七號　電話：K八二二〇七四
（六）德明書院—九龍奶路臣街十九號B　電話：K八八四一六二
（七）清華書院—九龍界限街一五〇號　電話：K八二〇三〇五、K八二三六八八
（八）遠東書院—香港筲箕灣道海晏街52號福仁大厦　電話：H六〇五八五六
四、考試日期：六月十三日及十四日兩天
五、考試地點：（一）甲組——珠海書院（二）乙組、丙組、丁組——九龍亞皆老街大同中學
香港珠海、廣大、香江、聯大、德明、清華、遠東、華僑　簡章備索
八院校聯合招生委員會

華英女書院招生

本校係不牟利學校，由英國浸會英女傳教士主辦，以培養青年純潔德性爲宗旨。
中一（F.1）學費：三十六元　中二（F.2）學費：三十八元
中三（F.3）學費：四十元　中四（F.4）學費：五十四元
本校參加一九七二年英中會考，設有正式批准實驗室，會考可參加理、化、生各科。
報名即日起　考試日期校內公佈
校址：灣仔大道東乾亨台四號　電話：七二〇九八弍

愛丁堡書院



招考一九七〇年度秋季F.1新生
試期：五月十七日（星期日）上午十時
班制：英文中學：F.1—F.5　Form 6 (Lower 6 and upper 6)　英文小學：P.1—P.6及幼稚園
校址：九龍深水埗基隆街190號（近南昌街）
電話：八一二五五五，八〇七八五

銀行準備金仍充裕 信貸業務一切復常

上週股市雖回復活躍，而仁孚股票又行將上市：但銀行資金，尚不致受到牽動，惟到了六月下旬帝國及美麗華股票公開發售時，頭寸難免再被抽緊。

【一週經濟綜述】本港股市，上週因受美國放寬購股按金制之影響，波動擴大，可說是陡急升，到了週末，各類股價，雖然漲跌互見，但大致仍穩。

查上週成交總值共一億一千九百六十八萬元，需求亦不算少，較早時，因受柬戰及美國股市暴跌之影響各類股價曾過下跌，其中且有不少跌幅頗大，隨後因美國儲備局出面維持，將購股按金由八成減為六成半，以致運用資金轉鬆，大部份價回升百分之五至百分之八。

及，本港股市交投亦轉活躍，紛紛吸入，各類股價乃普遍從低點回升，影響所由於資金投入股市回增，所以銀行同業活期拆息，亦由七厘半升回七厘七五，這不能說是銀行頭寸轉緊，而係需求轉多所致。

雖然仁孚行有限公司股票行將上市，且定於本月十五日截止申請認購，但因公司此次發售股票，是由滙豐銀行拆銷，與前些新發股票公開發售情形不同，故銀行資金不會受其牽動，況且各中外銀行均為顧客代辦認購股票，預作充份準備，至今仍保持相當現金，未有移動，故並未因仁孚行股票行將上市而影響其資金週轉，對於工商業貸款透支及同業拆放，均照常營運，預料到了下月下旬，帝國酒店股票公開發售時，銀行頭寸，難免再被抽緊，所以銀行對於營運支持，大家仍持審慎的態度，未敢將備備的資金作過量放出，並除了帝國酒店定期六月廿三日上市外，美麗華酒店股票亦定於本年七月十日公開發售，所以各中外銀行目下所存的流動準備金，雖然超過百分之廿五法定額，但仍未便大量移動，祇對於工商業正常發展需要，照常貸放而已。

在前週股票未上市前，本港銀行的存放款業務，一切仍然正常，而存款與貸款額，均見增加，根據港府發表的統計數字，截至今年三月底止，全港七十三家銀行各類存款由二月份的一百二十七億一千八百萬元增加到一百二十九億九千七百萬元，其中定期存款，由五十五億三千四百萬元增加到五十六億三千七百萬元，活期存款由三十七億二千五百萬元增加到三十八億三千五百萬元；儲蓄存款由三十四億五千八百萬元增到三十五億二千四百萬元，對工商各業貸款共達八十三億九千六百萬元比較二月份的八十一億三千四百萬元增加了二億六千二百萬元，增幅為百分之三點二，而放款亦佔存款總額的百分之六十六強。

銀行界認為投機炒股分子，自受過慘跌之教訓後，本港股市可望漸入常態，經以本港股市經過長時間淡跌後，投機分子，損失頗大，目下除面目跟隨炒買股票之工人僱解鑿漸告散跡外，具有實力的投機分子，亦不致亂炒，對新上市之股票，許多亦不感興趣，假如政府當局對於上市股票，定例管制，則本港的股市更可納入正軌。

米市當淡呆定 糯米應旺不旺

雖入夏天後，因天氣炎熱，人們食量減少，正是米糧的淡銷季節，所以二、三盤米商進貨，均加以節制，上週交易數量銳減，其價亦祇有呆定，米商認為當此淡季，如非大陸米源疏價硬，其他米價實難免下跌，因此，大家對未來兩三月間市道，亦未還看好。

惟於泰國產區最近報稱之米糧，除了糯米及蒸米抑低外，大米及米碎亦無變化。

不過端午節快將來臨，家家戶戶裹粽，正需大量糯米，而糯米市當旺反淡，實出人意外。並將上週末本港成交價及泰國方面最近報來之米糧出口標準價分誌如左：

本港米價：泰國雙糯新米每担六十五元，黃單東新米六十五元，黃暹塔三號米六十四元，齊三角白碌五十元，曾發財白碌五十元〇五仙，天字谷仔米七十一元，駐虎黃碌四十六元，金青鳳糯米五十二元，四喜新香米七十六元八角，美國青梅絲苗九十一元五角，紅蕉絲苗九十一元，紅玫瑰絲苗九十一元五角，細甸中包新鳳牙粘七十六元八角，中包新齊眉每担六十一元，澳洲中包每担七十一元，大陸齊眉粘九十元，油粘八十七元。

泰出口價（暹谷F‧O‧B‧）。
一等百保升白米六十三磅十先令。
二等百保升白米六十一磅十先令。
三等百保升白米六十磅十先令。
三等百保升新米五十八磅十先令。
頂上五保升白米五十八磅十先令。
五保升白米六十三磅
五保升新米六十二磅十先令。
十保升白米五十五磅
十五保升白米五十四磅。
廿保升白米五十三磅
廿五保升特別白米五十二磅十先令。
特別上等米碎四十九磅。
上等米碎卅三磅十先令。
特別一號米碎三十三磅。
普通米碎三十二磅。
上等一號碎三十二磅十先令。
特別一號碎三十一磅十先令。
普通一號碎三十一磅。
特別二號碎三十磅十先令。
長粒糯米四十二磅十先令。
短粒糯米四十一磅十先令。
一號糯碎卅二磅十先令。
二等糯碎三十磅。
一等百保升糙米六十磅。
二等百保升糙米五十八磅。
九保升糯米五十五磅。
頂上糯米碎三十一磅。
百保升蒸米五十一磅十先令。
長粒五保升蒸米四十七磅十先令。
短粒五保升蒸米四十六磅。
長粒十保升蒸米四十六磅十先令。
短粒十保升蒸米四十五磅。
短粒十五保升蒸米四十四磅十先令。
米粿廿二磅。
上等糯米粿三十七磅十先令。
普通糯米粿三十六磅。

東局曾刺激人心 金市欲昇無勁力

壹週金融述評

本報記者駱銘生

【本報特寫】上週間國際金價頗呈波動，此乃由於柬埔寨事件之影響，但至週六又見回跌，所以走勢呈反覆。倫敦金價，週二報三五．九四美元，比前週高出○．○六五元，週三昇○．二一元，報三六．一五美元，週四續升○．○七五元，報三六．二二五美元，週五同報三六．二二五美元，週六跌回三六．二○美元，一週之最高價是三六．二二五美元，最低為三五．九四美元，整週之幅度為○．二八五美元；瑞士金價週一照例無報，週二報三六．○○美元，比前市升○．一美元，週三續升○．一五元，報三六．一五美元，週四又升○．一五元，報三六．三○美元，週五休息無報，週六回跌○．一元，報三六．二○美元，一週之幅度為○．三元。照目前之走勢看來，本週如無新刺激，金價仍會回軟，但幅度不會大。

英鎊市況牛皮，倫敦英鎊週二報二．四○五一美元，週三報二．四○四八美元，週四回升至二．四○六○美元，週五下跌至二．四○五二美元，週六回升二厘報二．四○五四美元；美國告老士英鎊之走勢，前三天與倫敦一式，週二亦報二．四○五一美元，週三報二．四○四八美元，週四報二．四○六○美元，週六報二．四○五三美元；倫敦一週之幅度為○．○○一二美元；告老士一週之幅度亦為○．○○一二美元。

美鈔上週屬上落市，大鈔週一報六．○三八七五，週二報六．○四一二五，週三報六．○四，週四報六．○三五，週五報六．○三二五，週六報六．○三五，幅度為○．○○八七五；通天單上週最高報六．○四○三七五，最低六．○三七五，幅度是○．○○二八七五。

雜幣方面，非幣上週有掀好之姿勢，大披索週一報○．九一，週二○．九二，週三報○．九二五，週五及週六亦均報○．九二，週四報○．九一五，幅度為○．○一五；日元上週企穩，最高報一六六，最低一六五．二五，幅度為○．七五；台幣整週企穩。本港金市，上週之走勢頗穩定，最高報二八六．五○，最低週一市報二八三．一二五，週三市價向好之原因，亦是由於外國金價上升，所以是日亦高開，但看週六市回跌，走勢又有回顧之姿勢。

（一週間足金市價走勢）（五月四日至九日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差額
週一	二八三．八七五	二八四．○○○	二八三．一二五	去八角四分	○．八七五
週二	二八四．五○○	二八四．七五○	二八四．二五○	去八角四分	○．五○○
週三	二八五．二五○	二八六．五○○	二八五．一二五	去八角五分	一．三七五
週四	二八四．七五○	二八五．○○○	二八四．七五○	去八角五分	○．二五○
週五	二八五．一二五	二八五．六二五	二八四．七五○	去八角	○．八七五
週六	二八四．六二五	二八四．七五○	二八四．三七五	去八角	○．三七五

冬季成衣生產 各廠全面展開

美國及歐洲各國訂單大量注入，此間製衣業廠商，最近復轉活躍，由於秋冬季及聖誕節銷售的成衣訂單陸續增加，各類型製衣廠生產率已逐漸恢復提高，預料進入六月份後，各廠生產將會全面展開。

本港輸往歐美各地的春夏成衣，現時付運已近尾聲，近兩月來，各類型製衣廠開工生產普遍放緩，惟秋冬季及聖誕節銷售的成衣，最近美國及其他歐洲地區商家訂購尖轉活躍，新訂單大量源源寄到，大部份製衣廠已開始製造，到了本月中旬，製衣廠生產率將恢復提高。今年上半年對歐美各地輸出的成衣平均雖比去年同期減少，但下半年對歐美的輸出，却預料不會減少，而可能比去年同期增增。

以目前各地來單而言，美國商家訂購最為活躍，單額亦最大，除了普通的人造纖維質成衣，棉質成衣外，男裝套裝西服，女裝時裝，大衣及卡曲等，均有大額訂單，交貨期現時已有排至八、九月份。

香港成衣銷往西德，數今年一直保持暢旺，截至現在止，在歐洲市場中，西德的去銷是最為突出的。最近，西德商家對冬季及聖誕節銷售的成衣，向港訂購也很活躍，旬日來，新訂單仍大量源源寄到，現時廠家接入的訂單包括有卡曲，乾褸，外套，畫裝，女裝及工作服等。由於西德商家來單訂購繼續增加，此間一些過去以英國生意為主的製衣商，現時也轉造西德訂單，為了趕貨和減輕成本，洋行方面且把部份下價貨訂單轉發給澳門一些工廠生產。

香港部份棉質成衣去銷西德，現時仍須受到限額的限制，不過，一般成衣的去銷，總的說將會繼續增加，今年仍將不會較去年遜色，而去年港製成衣銷往西德比前年激增六成。

由於去年十月廿四日馬克升值之後，西德入口商向港訂貨，一般價格稍為偏低，普遍約低了百分之三到百分之五，而最近廠家的接單價一般雖維持平穩，但因之縱貸提高，故商家今年接做西德生意，利潤要較去年為薄。

英國商家向港訂購成衣雖仍未復舊觀，但已逐漸轉呈活潑，新訂單陸續恢復寄到，尤其是踏入五月以來，因英國政府由五月一日起將入口貨按金削減為百分之三十，英國入口商負擔減輕，貨與趣大大增加，並且銀行利率減低，英國市場棉織路轉暢，故預料今年本港棉織品成衣去銷英國，下半年將會有較好的表現。

今年本港製衣業生產比較去年有較大變化，恤衫及褲類生產將比去年減少，大衣，洋裝西裝，女裝時裝，冬裝等生產均比去年增加。這對製衣業不免有影響，事實上，本港製衣業近年已逐漸趨向高級化的時裝方面發展，因為普通成衣在歐美市場已受到其它地產品競爭的影響，所以本港製衣業需向高級化和時裝方發展，今後也將繼續加強。

國際原糖又告下跌

國際原糖連續回降，本港糖價亦走如響斯應，由於四月下旬糖價拾級而升的階段，拆家及抹家以低價購入的砂糖，現在向市場回拋仍然有利可圖，於是拋出轉多。

上週初，國際行情未有報告，本港市情尚有可為，現貨成交較少，花貨成出較多。捷克膠袋庄粗砂碼頭交貨每噸以六百九十元成出十五噸，捷克幼砂本月付船碼頭交貨每担以四十四元成出五十噸，比利時膠袋五十公斤庄幼砂六、七月付船碼頭交貨每担以四十元二毫成出一百噸，東德一百公斤庄幼砂六、七月付船碼頭交貨每噸以六百七十元成出四百噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊十五先令，五月份花貨每噸由四十二鎊九先令降為四十一鎊二先令，八月份花貨每噸由卅九鎊二先令降為卅八鎊十先令，十月份花貨每噸由卅八鎊十先令降為卅八鎊二先令。紐約市場現貨每百磅由三元九毫美金降為三元八毫七仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫美金降為三元八毫六仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫一仙美金降為三元八毫六仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫五仙美金降為三元八毫七仙美金。本港市始轉淡，除了比利時幼砂花貨價格仍能站穩之外，太古砂糖及歐洲砂糖現貨價格回降，捷克幼砂倉內現貨每噸以六百八十元成出十噸，俄幼砂倉內現貨每噸以六百七十元成出廿噸，太古S G 小包庄幼砂柯打出貨每担以四十七元成出五十噸，四星紙包庄時殺幼砂柯打出貨每担以四十八元成出三十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十二鎊十二先令，五月份花貨每噸由四十二鎊十二先令降為四十一鎊十七先令，八月份花貨每噸由卅九鎊二先令降為卅八鎊十八先令，十月份花貨每噸由卅八鎊二先令降為卅八鎊，紐約市場現貨每百磅由三元八毫七仙美金降為三元八毫三仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫美金降為三元八毫六仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫八仙美金降為三元八毫三仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫五仙美金降為三元八毫一仙美金。本港市情，淡風更為彌漫，捷克粗砂倉內現貨每噸以六百六十元成出二十噸，捷克幼砂倉內現貨每噸以六百七十元成出二十噸，比利時膠袋庄幼砂每噸以六百六十五元成出三十噸，太古X A 粗砂柯打出貨每担以四十四元成出廿五噸，以六百九十五元成出三十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十一鎊十二先令，五月份花貨每噸由四十一鎊十七先令降為四十一鎊二先令，八月份花貨每噸由卅八鎊十八先令降為卅八鎊，十月份花貨每噸由卅八鎊降為卅七鎊十六先令；紐約市場現貨每百磅由三元八毫三仙美金降為三元七毫八仙美金，七月份花貨每百磅由三元八毫六仙美金降為三元七毫九仙美金，九月份花貨每百磅由三元八毫三仙美金降為三元七毫八仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫一仙美金降為三元七毫五仙美金。本港市情，繼續淡靜，捷克膠袋庄粗砂倉內交貨每噸以六百六十五元成出，太古砂柯打出貨每担以四十四元成出廿五噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十一鎊十五先令，五月份花貨每噸由四十一鎊二先令降為四十鎊十九先令，八月份花貨每噸由卅八鎊降為卅七鎊七先令，十月份花貨每噸由卅七鎊十六先令降為卅六鎊十九先令。紐約市場現貨每百磅由三元七毫八仙美金降為三元七毫五仙美金，七月份花貨每百磅由三元七毫九仙美金降為三元七毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元七毫八仙美金降為三元七毫二仙美金，十月份花貨每百磅由三元七毫五仙美金降為三元七毫一仙美金。本港市情，人心轉淡，交易稀少，大古S G 小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以四十六元五毫成出十五噸，俄幼砂轉手柯打出貨每担以四十五元五毫成出十噸，四星紙包庄以六百四十五元成出二十噸。

麵粉市況

淡月開端，入口商運到的麵粉，因天氣悶熱，入倉貯存容易變壞，在本地市場競爭劇烈，香港麵粉市場現在正是蓋麵粉，各種麵粉牌子價格仍有降低，每包減低一元五毫。

是故低牌價的麵粉，就是加拿大麥製的重根，由十九元二毫減低為十七元七毫，五十磅庄金輪牌每包減低為十七元七毫，五十磅庄火車牌每包由四十八元五毫減低為四十七元。

因來貨途運費增加，以及入倉出倉費用增加，影響局部價格上升，但價高欠行，今後加拿大麵粉在本港市場的銷量逐漸減少，大有步澳洲麵粉後塵之勢。五十磅庄重根粉，上檔貨每包廿一元八毫至廿二元四毫，中上檔貨每包廿一元二毫，中檔貨每包十九元至廿元零五毫。一百磅庄根自粉上檔貨每包四十元至四十一元，中檔貨每包卅八元。來自台灣的麵粉，供應仍疏，價格堅挺，五十磅庄紅番牌碼頭交貨每包十三元八毫，長城牌碼頭交貨每包十三元四毫，月園牌碼頭交貨每包十三元二毫。

Kidder, Peadody & Co, Ltd.
美國既得証券投資公司
香港分行：香港中建大廈620至624室 電話：H249291
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，為他們作完善的安排。
・中文股市報導 ・英文股市報導 ・股票介紹 歡迎 索閱
・直通電訊機 ・直線報價器 ・24小時服務

萬安 鼻耳咽喉丸
中國医理驗方成葯 特效奇驗鼻患救星
鼻耳咽喉的病因：
台灣 萬安
萬安 肝膽百寧丸
國藥根治肝膽疾患療效最着
總經銷：香港萬安公司電話：K305801

不用開刀 腸氣專科
北京中醫 金寶

耳聾機 減肥機

若非勝人一籌 怎能如此渴市？
開利冷氣機去年打破銷港紀錄
五月新貨　數週內售清！
七月新貨　數週內亦售清！
九月新貨　數週內也售清！
最漂亮的外型，
最堅固的機件，
最健全的服務，
自然最受歡迎。
Carrier
總代理
開利有限公司
電話：H-二三一零零七 康樂大廈山頂

宏興鷓鴣菜 能治百病

新都 樂都 城多利 金華 新舞台 國寶 下期大盛獻映
萬張趙 朱 江 雷冲儀牧山
翠寒谷

新都 樂都 城多利 新舞台 金華 國寶 百樂
勢如破竹 日日滿到瀉
萬祥公司現實大喜劇
柯俊雄．田野
楊江張小陳慧陳美金石 青燕 駿

翡翠 娛樂 國華 永 ...
爆滿 今天請早
女俠賣人頭 HEAD FOR SALE
焦姣 陳亮
大場面 大打鬥
最富娛樂性 最具傳奇性
SHAWSCOPE

本刊廣告 請撥電 七三：七零 零八接洽

遠東戰事劇本

將於明年底撤出星馬的英軍，即將花三千五百萬港元，作一次未來戰事綵排。

——美——

英國將於今後三個月間，從事一項三千五百萬港元的軍事表現，以測驗它由沙利伯里平原發來防衛馬來西亞叢林的一般力量。

英國防部還要証明，即使沒有星加坡基地，英國仍能派遣一旅人防衛馬來西亞，以對付北面敵人的侵略，祇要有六個星期的警告時間，俾運輸、訓練及熟習水土，與及地方防衛軍能建立空中優勢。

[illegible]英軍由英國本土來，將與馬、星、澳、紐四國人士密切合作。

目的是演習的「[illegible]與演習五國軍隊，在英軍撤退後將出現的情況下作戰，與及繼續設立一個組織，而這個組織對於納入、支援及訓練外來軍隊是必需的。」

英軍實力，將是十九步兵旅（兩營人，另加與英及其它支援單位），一支海軍陸戰隊，乘堡壘號母艦出發；一隊海軍，包括一艘直機母艦，一艘導向飛彈驅逐艦，六艘炮艇，兩艘潛艇，及五十架戰機。

步兵旅的第三營人則由星加坡供應，而第二個旅則由馬來西亞、澳洲及紐西蘭軍隊組成。

假想的敵人是盤據於泰國邊境一帶的馬來西亞北部。到一九七五年發生衝突時，這支敵軍早已滲入馬境多時，而現在所演練劇則已計劃發動全面進攻。

因此，這兩旅國際精兵，是準命奪回敵軍埋伏的叢林區控制。

這次演習的希冀要求事假設，是空軍業已控制了馬來西亞的天空。這會使行動較易，因陸軍可以空運到戰地而不致受干擾，而陸戰隊也無需許多飛機支援。按現時的英國政策，一九七二年便沒有許多空母艦。

此外，此次演習也有些人為便利以節省金錢，或者因為星馬兩國還未發展支助的便利，不過希望一九七五年時會有。例如，空運部隊，戰時可以租用大批民航機相助。

不過，即使戰時，要在森林中作戰，六個星期的熟習水土與訓練是不可免的，故加速空運也並非會有更多人員立即加入作戰。

至于重要備與軍火，由海運至星馬，需時二十四至二十八日。

演習的目的，是要消除甚麼缺點與漏洞，以備加以改進。然是下次英國大選後會不會採用，則頗有疑問，因保守黨已揚言要改變現行政策，主張在星加坡保留駐軍。但在星駐軍每年需費一億至三億鎊。

英軍雖定明年撤出星加坡，但仍有部份調駐香港，可供緊急時調動。同時，每年仍派兩營人至汶萊接受森林戰訓練。

下野一年・不問政事
戴高樂決終老林下

他在巴黎郊外的別業中，埋首於編撰他的回憶錄，除了接待極少數朋友外，堪稱離羣獨處。

——上述——

[illegible]他扮演一個前朝的角式。他說絕不能。他在孤寂中——這是一個人能知道的。」

馬爾羅於去年十一月以上述的話表示大多數人對他的看法，[illegible]

但是，法國仍將繼續發揮很大影響力量。

但是，這是戴高樂突然辭職的一週年紀念，在法國非沒有人注意。他於一九六九年四月廿八日下台，因為他要求投票贊成法國的政府結構被否定了。其後，除了前往愛爾蘭作短暫的旅行之外，戴高樂一直就在科倫貝——伊格利西斯村（在巴黎東南一百二十哩）山上他的佔地九英畝的別業，比前更離羣獨處。他祇招待極少數的思慮朋友，並拒絕了參加私人的政治討論，或較大的集會的邀請。戴高樂從科倫貝發出的[illegible]

[illegible]

他的日常生活就是這樣的：祇間歇有些舊日朋友或親信到訪，[illegible]

[illegible]

國際剪影

在釘綫網環繞教堂內 一名製造死亡神秘人物

在這座教堂內，有十五個古巴難民在工作，他們似乎從不走近教堂周圍的十呎高鐵絲網籬笆，亦不與陌生人接觸。

當一名攝影記者企圖隔籬拍攝教堂的照片時，一名大漢走出來把他逐去。

這座廢棄教堂的主人是四十四歲的艾格，他的業務是「死亡」。

一般相信，他是美國最大的手槍製造商。紐約警方專家康諾里中尉說：「美國百分之三十至四十的槍械，均用艾格的產品。

「這些槍械，在收入較少的組織中特別暢銷，通常是十五、六歲的少年持械者。」

艾格的武器，被稱為「星期六晚特品」，俗稱「八英鎊」。

在紐約，警方彈導專家康諾里中尉說：每年在紐約被殺的八千支槍械，有百分之三十是德國左輪，而大部份是艾格的產品。

在來塞頓，槍械專家狄定伯格說：「這種槍械比其他任何牌子的在美國殺死較多人。」

艾格是一個神秘人物，過去十四年，成功地由西德運入「路威」式手槍。一九六八年，槍械管制行動給予他大打擊。這項由參議員杜德策劃行動，其中一項規條是：除非獲得財政部長批准為體育用，否則禁止外國槍械入口。

艾格所輸入的手槍，當然不能獲准。因此他開始自己造槍械，僱用由德國運入零件。

艾格從不透露他生產多少槍械，「紐約時報」報導，他付出義大利和德國訂購數十萬件槍械零件。

他亦曾顯示每月出售數千支槍械。其中一名工人對記者說，一天的產量多達二百五十枝。

以財政部記錄，艾格於一九六八年運入六十九萬四千枝「路威」式手槍，相等於全國總數的百分之六十。

槍械管制法例實施的首年，他所輸入的槍械零件超過三十五萬支。

兩家動亂委員會建議，禁止國內生產槍械。而杜德參議員亦提出一項法案，要求禁止出賣或付運手槍。

國內最大的四間槍械廠（艾格不包括在內）……

機師鮑華斯撰述的 諜報機初窺蘇俄內幕

深入俄境一千三百哩時，原擬折回，不料繼續飛越斯維爾特洛夫斯克時，即遭黃光襲擊。

在高空，飛機外邊的氣溫低至零下六十度。有些冷氣滲入機內。雖然我的衣服仍是濕的，我感覺不舒服，但最低限度我再沒有流汗。我開了自動駕駛器，寫了飛行日記。寫上了飛機號碼，起飛時間格連威治一時廿六分，當地時間上午六時廿六分，附註「延遲了半小時」。我並寫上「一九六〇年五月一日」。

除了下面的一次各種雜訊之外，一切沉寂。沒有了無綫電的接觸，我發生孤寂感。飛近邊界，心情逐漸緊張起來。在接近「飛航」飛行中，都是如此。過了邊界，心情將緩。你會感覺，如果有事情發生，已在邊界上發生了。

以下的雲層很厚。在雲上很安全，雲層很厚，以情報來說，這不是需要的。但不會使飛行容易些。我看不清楚，我看不見我的眼前，以至航綫是否正確，我所有的一小時半後，我發現附的裂縫，我看到阿拉斯加一點的東南，在航綫稍偏右。我校正航綫，我的一些疑惑消了。俯望我下的噴射機，以超音速飛行，與我的航綫平行，相反的方向各異。我注視着，直至它們蹤跡已消失為止。五分至十分鐘後，我看見另一架飛機，我與我的平行，而且方向相同，相信飛機是看見的同一架飛機。我舒一口氣，我現在相信他們……

用雷達追蹤我，而把消息通知那架飛機，並不構成威脅，那飛機的機師無法看得見我。如果他們祇能導這樣做，我並不須憂慮的。

前面，在阿拉爾海以東約三十哩，是大烏拉爾宇宙機場，俄羅斯的卡納維拉爾角，是我們初到的地區，也不是這次飛行的主要目標，但我既已到了它的附近，所以把它包括在內。因為有些大塊的雷雨雲，我看不見那發射場，但看見過附許多地方。我開動了攝影機，將所經歷的全部一些情報，雖然不是我們所望的全部。

得到了一些情報，雖然不是我們所望的全部。再聚合，積成一堆，很厚，直至飛行了約三小時後，雲才開始稀薄些。我看到一幅地圖，包括一個市鎮。我收到當地電台的廣播。我大概離了航綫少許，於是再校正航綫。

在這兒雲張看斯克以南約五十哩，雲散了。我看見烏拉爾山脈，一度是歐洲在我右邊，我看見的看見烏拉爾山脈，一度是歐洲與亞洲的傳統的邊界。它們都是頂上積雪，在這大地的兩邊，都是綠色的。天氣很好，在我後邊，我開始鬆弛一下。

這飛機的自動駕駛器這時候突然發生毛病，使飛機繼續上昇。為糾正這情況，我停止使用自動駕駛器，自己駕駛了幾分鐘。當繼續使用自動駕駛器後，飛機順利的飛行了十至十五分鐘，又再度昂首上昇。這飛機不能長久抵受這樣的情況，我再度自己駕駛。如果我繼續自己駕駛，將要飛越這飛機飛是全程。這是一個危急的局勢，我要作出決定了：掉頭飛返基地，或繼續飛行。如果係在一小時前，我當會決定飛返基地。但現在我已經深入俄羅斯一千三百哩，後邊的天氣似乎極壞而前面視綫很清楚。我決定繼續飛行。

我發現一例大農莊，並把它登記於我的地圖上。還見一大批建築物，可能是軍事的或工業的，我也紀錄下來。

斯維爾特洛夫斯克就在前面。曾經一度是與俄羅斯生活洪流離開的一條小鄉村，它和週圍的地區近年來已發展成為像南加州一般的工業中心。斯維爾特洛夫斯克已成為了一個重要的工業中心，這是一架U二機初次飛區的地方。我們是有特別興趣的。

在斯維爾特洛夫斯克東南約三十至四十哩的地方，我作九十度的左轉，然後校正航綫，飛向這城市的邊緣。我幾乎飛行了四小時。我的航綫將使我直接的飛越它。我要紀錄時間、高度、速度、廢氣溫度以及引擎工具紀錄等。我寫下這些，飛機突然震盪，一度黃光照耀駕駛室和天空。我心裏忖道：「我的上帝，我被打到了！」

這黃光似乎於幾分鐘內消失。我有時間猜測那爆炸是在外邊的，但從那使我的背部撞向我座椅的推力來判斷，或許在飛機後邊某些地方。本能的，我左手握着油門，右手把着駕駛輪，檢查所有的工具。一切紀錄正常，引擎無恙。右翼開始低垂。我扭動輪子，它回復原狀，很好。現在，機頭很慢的開始向下衝。我拉，但它繼續下衝，我無法控制這飛機。（三）

堆滿雪地上的無數大鋼管

把油源變成財富 阿拉斯加亟欲解決運輸問題

自最低限度五十億桶的油源，在阿拉斯加的北坡發現以來，油業中人已在考慮着怎樣把這貨物輸送到市場去。有些建議，用超級油槽船經過滿佈冰山的北航道，把它運到美國東岸去。其他的建議，贊成一條輸油管，通過加拿大西部。但多數的阿拉斯加人對正打賭，一條引起爭論的輸油管，將走過七百七十三哩路，通至威廉王子灣的華爾迪斯的沒有冰凍的港口。

去月，內政部長希克爾，前任阿拉斯加州長，說他將簽發這條輸油管的許可證。他並說，唯一使這十億美元計劃延阻進行的，是「詳細的工程和設計的分析」，以保證這條輸油管不會損害阿拉斯加的自然環境。

許多阿拉斯加人希望這條輸油管的敷設工程立即進行。許多投資這計劃的當地商人恐怕會破產，如果不早些開工。數以百計的建築工人和估計價值四千萬金元的在里配備，本年春節間曬着太陽；一百五十哩的四十八吋徑的鋼管，堆置在華爾迪斯附近，可能生銹。去週一個一百五十人的代表團到華盛頓去游說了兩天。他們爭取這家鄉時，他們或到成功和失敗——兩者都操在希克爾手裏。

希克爾指出，擬議與建的輸油管，將輸運熱油經過冰凍的土壤。他堅持的說，除非特別小心設計，它像一個燒紅了的鐵叉插出一塊冰裏。這輸油管最後可能造成很大的損害，瀉出的油可能在若干年內留存。因為它將在那裏留存許多年。此外，這輸油管的路綫將跨過地震區，因為每一哩的輸油管可載十萬桶原油，任何的爆裂可能有災禍的後果。

重要的是，這條輸油管所經地區的生態遭輸油管的百分之九十，他們的計劃，把他們把它的百分之五十敷置在若干，希克爾說，除非雙方要得妥協的辦法，否則這輸油管的敷設工程不能與此。甚至加此，阿拉斯加人或許有方法可以將助他們的發生應類的經濟。作為這輸油管計劃的一部份的，價值一億五千萬金元的一條公路，將要在玉尚河至各油田的副建。聯邦政府所有的土地上興建。去月，一個美國地方法院也採取了與希克爾相同的行動，不批准這輸油管或這公路的建造。這一九二〇年的法律授權批准這道路權的理由是，並不符合一九六九年國家環境政策法的規定——法例的詳細說明那些計劃的生態影響。不過，希克爾和米勒的說阿拉斯加州長仍然相信，該州必定獲得以發出這法律的限制。他們認為這公路不受這法律管制的，如果阿拉斯加能夠向聯邦政府要求這土地的所有權，這州可以自己與建這公路。去週，由於希克爾不反對，米勒已進行這樣做的命令。這樣避一個聯邦法庭的企圖使某些人不受憤怒的白宮的自然環境本質委員會主席杜連說：「在我個人看來，那條公路不應被設計的建築，須等待輸油管路綫決定後才可與工。」保護自然環境的團體，為阻止米勒州長的行動，已[illegible]

這些危險，是這「橫跨阿拉斯加輸油管」，就是這工程協會的八間油公司的組合，和知道的。依從內政部和美國地質研究署的嚴格規定，這些管的各間公司也都[illegible]工程師已訂購不腐蝕的鋼管，並設計了適當控制的措施。此外，他們必須保證在杜德的故鄉康中，有百分之四十是用「路威」式手槍行兇的。

[illegible]乃狄格州的。一位政府偵探說：「我猜想此間兇案事件，甚至有些槍械印有艾格的名字。」（飛）

紐約・大世界・麗宮

麗宮五場 大膽艷香肉感彩色片
萬花吐艷滿堂春。 令你滿足 今你舒暢 成人電影

紐約・大世界 五場請早
五雲・譚炳・紀超光・萬超演合
生老病死 男女艷事連篇 夫妻房事暴露

後天 三五有獻映成香院電影 黑珍珠 李紅・江丹萍合演

東方・凱聲

好評如潮 今天四場 更要請早
本屆電影皇后 瑪芝史美芙 與取卡金像獎
ACADEMY AWARD WINNER BEST ACTRESS
The Prime of Miss Jean Brodie
錦繡年華
年黛那不鍾情華綠個善情 錦青那不相思善個春繡
全部七彩艷麗
今天早場 東方 世人設謀王 凱聲 吸血殭屍

京都・大華・金冠

今天請早 歐洲聯公司戰爭片
塔亭達 侯活羅斯 伊力卡華納 聯合主演
八兇闖龍潭 THE LEGION OF NO RETURN
重重艱險，處處火拼 個個打得，幕幕刺激
真正英雄本色 全部搏殺格局
早場 京都 劍俠唐璜 大華 虎落平陽 金冠 十一點半 ・十二點半 七十二壯士

皇都

今天四場 聯法公司榮譽貢獻 槍戰動作全部刺激巨片
豹胆煞星 NO TEARS FOR A KILLER
法蘭基・和夫・佐治希・爾頓
槍上桿 至大拳頭 大酒 搏門命 萬門而 死而無悔
早場：地獄煞星

港九首輪影院聯合廣告

總統・快樂

擺又命頭都彩
擺胆！尾精！
文正香行奇艷彩色巨片
冶艷不下蕩女芬妮！刺激尤過絕處逢生
財色女煞星 SCOUNDREL'S AFFAIR

皇后・文華・國華

今天五場 俠義打門巨片
鬼見愁 郭南宏導演傑作 張清清・江彬・易原 全部動作
皇都加入・今天聯映 文華五場
法蘭基和夫 佐治希爾頓 聯合主演
打槍巨片 NO TEARS FOR A KILLER
豹胆煞星
不怕死 打不死

麗聲・京華・皇宮

今續映 七彩奇情艷香巨片 財色女煞星
狂滿日五場 威廉荷頓・維娜莉絲・波維爾
泰倫・楊斯 導演
父子淚 "THE CHRISTMAS TREE"
有錢難買命！垂淚對嬌兒！

利舞臺・海運

今天三場請早
琴妮・寶鑼・李察・波頓
龍樓鳳劫 Anne of the Thousand Days

樂聲・新聲

獻映三日・破廿五萬關 全綫五場
郭南宏 江張清 主演 江彬清
鬼見愁 SORROWFUL TO A GHOST
郭南宏再創紀錄 日內推出巨獎
今晚午夜場

東城・樂宮・聯邦

最後今天 2.30 5.15 7.30 9.45
華納千萬金元皇牌巨片
每天五場 宏華影片公司武俠巨獻 鬼見愁
歡樂良宵 東城樂宮明天獻映

新華・豪華

絕早狂滿・今天請早
聯法公司繼決門太陽谷後又一巨獻
麥戴蒙 尊埃倫
GUNS OF COURAGE
双虎血战毒龍寨
英雄重英雄！義氣搏義氣！硬碰硬！胆搏胆！

金陵・金華・金國・寶聲

今天四場 陳思思・張冲
冰谷魔女
金華五場 丈夫與我
今天四場 冰谷魔女 陳思思・張冲

飄香劍

高景生著　武俠小說

第九回：香不了時情亦了　心雖開處劍能開

石昭華忽然喊道：「唐小靈，你過來！」

程靈天也似沒料到有這一回事，不覺面有詫色，眉頭同時一皺。小靈雖已聽到呼喚，却不即動身，祇怕怕向程靈天問道：「石姑姑為甚麼要喊我去？」

程靈天道：「你去吧！她平時祇喚小靈，現在却喚唐小靈，連你的姓也喊上了。分明是有意的。你要小心應付才好！」

小靈低聲答「是」，隨即朗聲向着涼亭那邊回應道：「姪兒小靈在這兒拜見石姑姑！」

說了，果然深深一拜，然後躍身飛躍向涼亭那邊去。

這一下飛躍的姿勢，正似燕子三抄水，一起一落再一起，雖是距離幾十丈，祇再起再落便已到了石昭華面前。

全場各方面的人都看得暗暗起哄，處道人和胖尊者尤其覺得高興，認爲是唐大猷真的「有後」了。雖得是程靈天把他調練成這個地步，所花的時間實在不長。

不過，兩人都有些耽憂，恐怕石昭華會對他有甚麼責難，甚至有所不利。因爲剛才程靈天那幾句話不很尋常，小靈的神態也似受了甚麼委屈。假如雙方沒有弄好，決不會有這樣表現吧！

兩人又互看了一眼，便全副向小靈那邊注視着，祇見小靈落在石昭華面前，再拜一下，然後轉到她身邊去，擺出了恭恭敬敬的模樣。

這一來，石昭華右邊有了樂燕，右邊又有了小靈，便添上幾分威儀，看來似是一位女神。

處道人認爲小靈表演得不錯，直到這時才開始輕鬆出聲讚歎道：「小靈做事似乎很有分寸。那個傲梅欺雪石昭華是一個不容易服侍的人！」

程靈天不覺說出一個「是」字，但隨即住口，眉頭又鎖了一下。那邊石昭華恰在這時開口說話，向小靈顧視道：「有人喊你做唐一刀，是不是？」

小靈應聲答道：「小姪學刀未成，有無一『是』。不管別人怎樣胡亂稱呼，小姪還是一個學刀未成的小輩。」

說時拱手垂頭，態度謙恭，更顯得彬彬有禮，但每一句話都說得清脆爽朗。如說聲音之美，並不比石昭華差得太遠。

石昭華微微點一下頭，似已接受他的解釋，但接着又道：「唐小靈竟會說這種話，似乎太謙了。你父親唐大靈是英雄，師父程靈天也是英雄。你本身自然是一等英雄，怎怕別人喊你做唐一刀？」（三〇六）

野花

黃思騁

朶仲欽的雜貨店開業那天，曾引起街坊的注意。又因爲以開張大贈送爲號召，引來許多顧客，使節一天的生意就遠遠超過他們的預期。魏宗蘭現在也陸續紆貴，做了這家小店子的老闆娘，學着應付顧客，更增加了這家店子的生氣。

第一天打烊盤賬的時候，一共賺了三十多塊錢，差不多夠半個月的開銷。魏宗蘭望着一天的營業額，說道：「蠻來做生意也不算難，我們每日口太大，所以失敗了。」

「我祇有這點能力，我就做這麼點生意，我怕失敗。」

魏家持續瀰漫着他們的繁華夢，沒有把這種小生意看在眼裏。店子開業以後半個月，也不見有一個人上門來。魏宗蘭等等沒有消息，就回到娘家去看看。

魏家到現在還是一片喜氣，魏太太甚至還在收拾衣箱，好像作歸計的樣子。

「媽，有甚麼好消息嗎？」她問。

「你沒有看報嗎？郝軍長一直在打勝仗呀！」

「我也祇知道，郝軍長打了小勝仗罷了。」

「你老這麼說，他說郝軍長會打勝的。」

「我也但願他打勝。」

「你們的店子開得怎樣了？」

「生意很不錯。」

「你現在也改口啦。」魏太太說：「其實像你這個身份，站在店面上應付顧客，真不大體面。」

「媽，我從前也有像你這種想法，可是我現在明白了，我們祇配做這種小生意。」

「我們快要回老家了呀！」

「到那一天再說吧。」

魏宗蘭見到她的父親時，他正在研究一張地圖，作出全神灌注的樣子。他一見女兒走近，說道：「有好消息呀，宗蘭，看樣子我們又可以回去過好日子了。」

「我已經聽說了，你的痛苦得有希望嗎？」

「唉，我做了一世的軍人，怎會不知道形勢。我當年趕走張鐵鏈的時候，還不及郝軍長眼前的情形好。」（一九〇）

市聲

文敎師

傑克

四四二：丈夫說是政治問題，妻子說是家庭問題

「不滿你是領袖府的叢僚長呢，大家都說領袖先生很難對付你。」太太說。

「你的誤會，跟那三個小糊塗一般，以爲憑我的地位，就可以做出些事來。其實不然。領袖面對這個局面，也無可如何，就說我。政治錯綜複雜，牽涉多方面，跟你談幾天，幾月，幾年也說不清楚。」結論，「咱們不如談那三個小糊塗的事。」

「你不是說有辦法把他們找回來嗎？」

「我未看信以前那麼說。」

「看了信以後？」

「我想找不回來了！」

「嗚哇！」

太太忍不住放聲痛哭了。

華倫天奴怎樣阻止太太的眼淚？唯一的辦法，由她去痛哭。祇有痛痛快快的哭一場，才能消化那股子鬱氣，祇有那股子鬱氣發洩了，才能平靜下來恢復心理常態。

他索定主意，索性一語不發，等她自歇。

「你一點辦法也沒有嗎？」太太哭到盡頭力竭，迸出那句話來。

「你聽我說，不可激動，要相信我的話。」

「我幾時不相信你？一切信賴你。」

「是的，但這件事，更要絕對相信我！」

「當然。」

「三個小糊塗的出走，該算是政治問題？」

「政治問題？」太太睜大的眼珠，一怎麼會是政治問題？沒理由牽涉到政治？」

她沒有明言不相信丈夫的話，但既表示懷疑，表示沒理由，對丈夫的信念顯然動搖了。

「你說不是政治問題，是甚麼問題？」

「信中雖指出政府的缺點，那是泛泛而論，政治上的病態現象，差不多成爲輿論。若說他們出走，與政治問題有關，我可想不出有關的理由。至多祇能指小範圍到家庭問題。」

「家庭有甚麼問題？」華倫天奴問。

「不知道，」太太像不敢明言。

「你不會不知道，把你所知道的說說。」

天堂奇遇

上官文武

七零：奇事出現

鹿角本來打算和醫生一起走的，但是麗絲經過這事件之後，內心有點害怕，便央他在這兒住宿，鹿角初時婉拒，但終於接納了，他們三人談到午夜才睡，麗絲剛入房，便失聲的大叫：「馬步，馬步，你們快來……」

鹿角和馬步不曉得發生甚麼事，便連忙跑到她的睡房，麗絲指着床上說：「馬步，你那兩個皮篋，爲甚麼又放在這兒？……這到底是甚麼一回事呀？」

「啊，這真奇了！」馬步張大眼睛說：「這兩個皮篋，明明是失了的，爲甚麼現在又突然出現？」

麗絲也沒有答馬步，便打開皮篋檢視，看見所有衣物都沒有失掉，才放心一點，但是對於皮篋的再度出現，覺得莫名其妙，鹿角也認爲奇怪，但他却說：

「你們冷靜的想一想，這兩個皮篋是否真的放在這兒？」

「他們到這兒時，那女人便把這兩個皮篋搬到這房間來的……」麗絲邊說邊問馬步：「馬步，你說是不是？」

「是呀，我明明記得這兩個皮篋是放在這房間，我們回來時，又明明發現它失了……」

「這就奇了！」鹿角燃着一根香烟，抽了幾口，好像探員似的，在屋內各處巡視。突然，他發現後門虛掩，於是跑出問那女人：「你記得入夜之後，後門有沒有打開？」

「我們始終都是關着的。」那女人說：「我從來就不關後門……」

經過一番研究之後，都找不出兩個皮篋失而復見和後門虛掩的原因。

第二天，麗絲和馬步離開那兒，搬到東京飯店去住了，因爲麗絲早在這酒店早就訂了房，祇是因爲下機時發生那宗開槍意外事件，司機把她倆送到郊外的別墅去，想不到又遇上了那女人被迫和皮篋失而復見的奇事。

當天，鹿角和麗絲，馬步到各處閒逛，吃過晚後，麗絲和馬步兩人返回酒店，這時，她倆才有說有笑談話，麗絲說：

「我們這次到日本，奇事層出不窮，好像發了一場夢似的，馬步，你有沒有這種感覺？」

「當然有。」

「我覺得最奇怪的，就是鹿角也突然在東京出現，而且到了東京之後，還在機場逗留：……」麗絲驚訝的問：「馬步，你知道鹿角爲甚麼在機場逗留？」

北雁南飛

雨羿

我們互相扶持着，半爬半行地，展盡餘氣，才把小抱球回屋子裏。

然後，點燃了煤油燈，我儘可能地找到所有能用的紗布、棉花和藥物，替小球包紮額頭的傷口，打止血針，[illegible]。我發覺他的在手肘關節脫了臼，全身被石頭和樹枝擦傷多處，衣衫上儘是斑爛的血印。

魯適兩手撐着床，半仰起身子，凝着我們，半句話也不會說。

「救護車快點來就好了！」我焦灼地說。

一直嚇呆了的爺爺，忽然撲的一聲跪在地上，臉埋在手掌裏，大聲地嚎哭：

「老天爺，你救救小球吧，我祇剩下這個孫兒了！」

我也不由自主地跪到地上，撫着他的稀疏的白髮，兩行熱淚簌簌地滾下我的臉頰：

「上天會保佑小球的，他是個好孩子！」

但是，上天真會聽到我們的禱告嗎？祂到底在那裡？小球仍然昏迷未醒，眼睛緊緊閉着，臉和嘴唇在逐漸由白轉灰。

他額頭的傷口很深，需要縫針，光打止血針沒有用，手肘脫臼處祇用破床單包紮着，這樣的傷真也祇是匆匆地塗了點紅汞水，我已經盡了我的一切努力，而時間又跟我們開了一次大玩笑，我們焦慮地等待，救護人員却遲遲未到。

爺爺還跪在那裡哭，王伯不停地走出門外張望，床上的魯適，睜着一雙失神的眼睛，淚水掛滿了一臉。眼看着一個病人和一個傷者，在死神的黑手中掙扎，我是醫生，却束手無策，我應該比任何人都痛苦，都難過，都慚愧！

爲甚麼一切不幸，都要降臨在鄭人身上呢？

過了大半個鐘頭，霧散了些，天際露出微光，李豪衝進門來，後面跟着兩個救護人員和一個警察。

「救護車不能上來。」李豪抹着汗說：「小球怎麼樣？」

「他傷得很重。」我回答。

我本來以爲他們會立刻抬傷者下山，不料警察却先來番循例的詢問。

「他是怎麼樣受傷的？」

「我們趕着出派報紙，霧大，看不清山路，他就那樣一路滾下去。」爺爺流淚說。

「誰是目擊者？」

「我。」

「你是傷者的甚麼人？」（一〇〇）

自殺？兇殺？

奇情偵探小說　法·姬斯汀著　以而譯

一　范夫人之死

范力士夫人，是在九月十六日和十七日之的晚上死去的，而我是在十七日，星期早上八時，才奉召到現場去救治。其實，在這種情形之下，我去是多餘的，因爲她在幾小時前已經死去。

九時，我便返回我的寓所。我深覺得我保佑的范夫人之死，可能是餘波未了。說不定，在這幾個星期裏，就會有一些新的事件發生，雖然與我無關，但下星期護士告訴我，我可能又要做一些例行的無聊工作的。

我姊姊嘉麗闊步走進客廳來。

「是你嗎？大成。」我姊姊丁大玉說。

我覺得這是不必要的問話，在客廳裏，除了我之外，根本就沒有第二個人。我知道我姊姊是一個喜歡說話的女人，但是可以說是一個長舌婦。她不祇說話多，而且愛管閒事，愛說閒話。即使是一件微不足道的事，她一經知道，在一小時內，她就可以傳遍全村的人。因此，我有許多事情，從來就不讓她知道，當然，更不會把與我醫務有關的事情，對她提及半句，雖然如此，但許多事情，往往在很短時間內，她就會曉得。

范夫人的丈夫范力士，是在一年前因患胃炎死去的。而我姊姊就像大偵探似的，說范力士之死，是由他的夫人下毒所致，我是醫生，當然知得很清楚，但她這種毫無事實根據的謠言，是十分令人震驚，甚致使人相信的。

范夫人雖然差不多快四十歲，但正是徐娘半老，風韻猶存。加上常於補妝，又流於修飾，而且衣着入時，所以，爲她傾倒的，仍大有人在。

「大成，早餐已準備好了。」

顯然，她是來催促我的。於是，我跟着她轉到餐廳去。

「今天這樣早，你就出診嗎？」

「是的，范誕一早就有電話要我去，說是范夫人有急病。」

「我知道，阿歡已告知我。」

阿歡是我家的女工人，是一個很伶俐的女子。不過，好管閒事與好說閒話，和我姊姊是天生的一對。

捫骨相隨談

我國相術，由來甚古，捫骨之術，以南北朝時已有之，於唐乃盛行。

林兆年

我國之相術，由來古矣。按先儒早有記載，而流傳亦有著錄，惟「太素脈」言揣骨之法，前所未聞。據云：「太素脈」始於北宋，其授受之淵源，皆支離附會，依托顯然矣！「四庫全書總目」，已辟言之，而揣骨法亦莫知所自起。考「太平廣記」一百三十六引三國典略，稱北齊神武與劉貴，劉鷗等射獵，途遇盲嫗，偏捫諸人，云並富貴，及捫神武云：「皆由此人。」以此觀之，捫骨之術，似南北朝時已有之。而「定命錄」載：天寶十四年，陳陽縣有聲者馬生，捏摸自動頭骨，知其官祿。劉公「嘉話錄」稱貞元末，有相骨山人瞽目者，人求相，以手捫之，必知貴賤。「劇談錄」云：開成中有龍復本者，無目善聽聲揣骨。據此，揣骨術，於唐乃盛行矣！日來與朋茶敘，偶言及此，聊集捫骨術故事數則，以爲談助，亦樂事也。

明正統間，虞邱「半拂寺」有僧，兩目皆盲，善揣骨。官人叢賭爲福多寄中。有胡氏子，年數歲，隨其家人往僧處，僧捫其骨曰：「兒他日有金帶繫腰，好自愛之。」後果舉進士，累官至山西參議，致仕果終四品。又有石乙者，家貧爲人傭織，以二子請僧相，僧捫之喜，索厚謝，曰：「此兩財主之骨也，勿輕視兩兒。」聞者初不信，及二子長，果以貲雄於鄉。其時有鉅大客，家頗富裕，爲人豐肥，腹臍間黑痣有毛，長數寸。僧言其一生福祿在於此，戲與人言賭好大喫。一日於僧處，方開談大笑不已，僧曰：「勿笑，明年腹間毛落死矣！」賴恐其言，不之答。後偶就浴，陡然間毛忽落，又數日果以病死。此僧之術，可謂精矣！

晉綏曾於西北軍隊多年。溪云：抗戰時期，某駐第五戰區司令部，有某軍長，往蘭州第八戰區，向上峯述職，帶副官等隨從人員，宿於「西北飯店」。店旁有瞽目捫骨相師，其術甚精，遐邇皆知，但其每日祇限於上午九時至十一時，下午三時至五時。四個鐘頭掛牌賣相，其餘時間，任爾爲官爲宦求之，不應也。實具有職者平之風。某軍長聞名乃求其捫骨，相者一捫其手則曰：「貴官之相，余不敢隱，恐有所得罪也。如不余責，方敢坦率以告。」某軍長曰：「論爲照相言之，縱有得罪，余不計也。」相者曰：「如此方敢直言，溢貴官之骨相，目前已成爲骷髏矣，不久即當不諱。」某軍長時方盛年，年紀正壯，身體亦佳，聞之雖不豫，而其隨從則怒欲毆之，某軍長以其有言在先，乃阻其隨從毋加殘辱，遂止。不料不久，襄樊戰役發生，其時某軍長爲保存自己之實力，不援友軍，乾犯坐觀不救之罪，爲上峯所扣留，經軍事法庭審判後，按照軍律，遂被槍決。噫！相者一捫其手，即知吉凶，誠神乎其術也。

半靜寂地帶

丹尼

此間昨舉行慶祝母親節，並備禮物，這與幸運母親。

在母親節中，最令人懷念與尊敬的，不是幸運的母親，而是不幸運的母親。

×　×　×

當局嚴密防止洩漏會考試題，聲言並無「特別貼士」，告誡考生勿輕信謠言。

最正確的「特別貼士」是自己勤力與努力。

×　×　×

一失業漢，在餐廳白吃了十二元酒菜，被判入獄十四天。

現在，已御准白吃皇家飯半個月了。

瘋君夢

第三十回　萬劫餘生十年傳移　重逢同下游　合股又相爭

張國燾說道：「關於西北聯邦政府的情形，我在政治局委員會議時，已經提出報告，當時並沒有一個人批評我所作不當，既然事先在黨中央機關刊物發表了，在會上也正好作爲根據來討論。」

張聞天實在無法答覆，支吾說道：「與國燾同志引用列寧的話是不錯的，不過黨中央對這件事的處理有點缺陷，目前最重要的是加強一四方面軍的團結，不宜引起爭執。」

張國燾說道：「引起爭執責任不在四方面軍，四方面軍從來不理會政治，祇知道打仗。」

張聞天說道：「是的，是的，四方面軍作戰實在英勇。」

張國燾說道：「你既然承認這一點，就應當以總書記身份下命令嘉獎四方面軍。」

張聞天搖頭說：「這個我不能作，因爲我自己作不了主。」

張國燾說道：「你身爲總書記，黨中央的事你還不能作主，要找誰作主。」

張聞天當時無辭以對，恰在這時，周恩來從外面走進來，張聞天看見周恩來進來，如絕處逢生，連忙站起身說道：「你同恩來同志談談，我要走了。」說過三步併成兩步走出去。

張國燾看見他的背影冷笑了一聲，說道：「你來得好，替他解了圍，咱們談談吧！」

周恩來笑道：「我來專談軍事，黨政的事我可不管，你可別找到我頭上。」

張國燾說道：「本來這個時期也祇能談軍事，是洛甫同志自己引起的枝節。」

周恩來拿出一份電稿說道：「這份電報是中央政治局決定通告全軍的，你看能不能同意。」

張國燾接過看，內容是通告全體共軍，軍委會主席仍由毛澤東擔任，副主席仍由朱德，周恩來擔任，增加一名副主席，由張國燾擔任。所有部隊全歸軍委會直接指揮，第一方面軍改稱左路軍，由彭德懷、林彪任正副總指揮，聶榮臻、鄧小平分任正副政治委員。第四方面軍改稱右路軍，由徐向前任總指揮，陳昌浩任政治委員。

周恩來又補充說道：「這個決定是在你未到撫邊以前就談好了，要得到你的同意再發給全軍知照。」

張國燾說道：「我完全同意，我們的黨如果不能統一軍權，就要成了軍閥割據，如何可以。」

周恩來嫣然一笑，說道：「你既然同意，命令就這樣發下去了。」

張國燾點頭道：「就這麼辦，你頒發命令就是了，我完全同意。」

周恩來喜孜孜走了，隔了兩個鐘頭又來了，拿着一份電稿，說道：「國燾同志，你看這個。」

張國燾接過一看，是指揮部隊行動的，規定左路軍的一三兩軍團向毛兒蓋集結，五、十二兩個軍團暫留大金川黨壩一帶，右路軍的三十軍由懋功北進到卓克基地區，仍留一部向懋功警戒，徐向前，陳昌浩即將茂縣、北川部隊撤至岷江以西，暫住卓克基、毛兒蓋一帶地區，第四軍仍駐松潘附近，待命行動。（六六九）

英京　英華　北河　油麻地　今天特別聯映

中影上乘喜劇　百萬巨片　到處轟動　一致好評　值得再看

白景瑞導演　柯俊雄　歸亞蕾　主演　七彩瀾幕

家在台北

紐約·大世界·麗宮　三度午夜場爆滿　後天正式公映　大膽暴露　本港有史以來自備影

黑珍珠　敢向任何瑞典影片挑戰！

李紅

皇后　文華　國華　不日獻映　麗莎明莉妮　一鳴驚人傑作

三月情花開

青春烈火　如狂戀愛　年華十九　性感早熟

The Sterile Cuckoo

邵氏出品　國民　美麗宮　必屬佳片

最後今天欲看從速　生死關頭　不忘愛情

井莉　羅烈　領銜主演

十二金錢鏢

導演　徐增宏

大南北無敵手　獨暗器震江湖

TWELVE DEADLY COINS

本屆影帝　尊榮　天王巨星　洛遜克　首次攜手合演

場面大　戰鬥烈　故事奇！！！

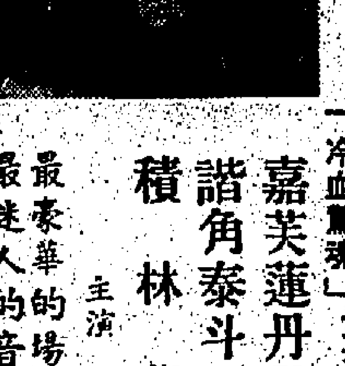
雄風美氣壯山河　the Undefeated

本年度最佳戰爭片！

東方·凱聲不日隆重獻映　彩麗七彩

東城　樂宮　明天獻映　美聲公司發行

一部給你盡情享受的影片！全部七彩



歡樂良宵

「夢斷情天」「冷血驚魂」女主角：嘉芙蓮丹露　諧角泰斗：積林蒙　主演

最豪華的場面　最迷人的音樂

Jack Lemmon and Catherine Deneuve "The April Fools"

狩獵夜總會　不獵野獸　只獵女人　美女侍應生　酥胸粉腿　盡情暴露

啓德遊樂場

鑽石戲院　東南亞歌唱團　粵劇團　寶鑑寶劍萬丈雄

美體人

養鴨人家

下期獻映　亞洲影展三項大獎　金馬獎四項大獎　李行導演　唐寶雲　葛香亭　主演　七彩瀾幕

雲翠仙

麗都　國賓　國際　今天五場續映

武家麒　張琦　萬寶　蔣光超　主演　七彩瀾幕

下期隆重獻映　新華·樂聲

歐洲出品巨戰片　甘狄路　明斯　主演

THE BATTLE OF THE DAMNED

刊本報廣告　請電：七三零七零八洽

東城　早場　起死回生　特藝七彩　亞倫狄龍主演　Diabolcally Yours　票價六毫　一元　一元五角

環球　今天最後四場　烏龍盜寶黑吃黑

百樂門　最後今天四場　戰九龍飛地

麗斯　連日滿座今仍續映　江湖三妙賊　安東尼　巴士度　尊遜　主演

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及淫褻性廣告，須攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢荃灣沙咀道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處
㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈤油麻地上海街三一九號老寶公司
㈥九龍城衙前圍道生生行（太子道四三二號）
㈦青山道麗生生生行（青山道三三六號）
㈧深水埗福榮街生生行（彌敦道三三二一號）
㈨觀塘開源道生生行（觀塘道三三五號）
㈩紅磡蕪湖街生生行（上海街六三一至六三三號）
⑪新蒲崗大有街生生行（大埔道四十七號）
⑫九龍城候王道生生行（宋皇臺道四十七號）
⑬元朗教育路生生行（佐敦道卅七號L）
⑭大角咀福全街生生行（荃灣青山道）
⑮黃大仙生生行（大磡道一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：102 109 117 120 121 125 128 136 137 138 145 163 168 169 170 173 175

土瓜灣

高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

地下出售

向南樓出售

交吉

舖位一樓

潤大舖位

唐樓廉售

式樓急售

花園住宅

吉樓出售

農場急售

永隆大厦

青山道220—240A號　平租二百三十元起　廉售二萬三千元起　接洽電話：867495及891346

二樓出售

四六樓售

灣仔新樓出售

洛克道最旺區交通便利材料靚全層四伙電梯兩部舒適寧靜適合住宅學校社團會所寫字樓長期付款可逕天台全層售電話K871602售樓處洽

工廠租售

㈠新蒲崗彩虹道四千拾　㈡官塘巧明街壹萬八千呎租　售電K650658

有樓出售

旺舖廉售

華興唐樓

樓宇出售

舊樓平售

工廠租售

千德

廣東

長沙旺舖

荃灣廠

荔枝

招租（香港）

灣仔梗房

旺舖八百

旺舖橫門

舖位住宅

寫字樓租

新樓招租（九龍）

地下平租

橫門平租

大橫門租

寫字間

塑膠工友

吉舖平租

工場出租

場地車位

鴿場平頂

大冷氣機讓

軟雪糕機

木屋廉讓

士多廉讓

學生檯椅

狗仔出讓

空樓急讓

洗衣機器

藥店廉讓

餐廳出頂

橫門士多

聘請

美國加拿大移民就業升學

歐亞非公司　電梯按5字　電話K880213　K844790

63三菱

塑膠廠讓

蔗機水櫃

請墨綫員

急請職員

請雜工

美術工藝

聘教師

請女職員

布行請人

首飾工場

電器售貨

美國高薪聘請

免登記費

聘售票帶位

聘帶位員

學習女工

瑞興公司

美國遠東僱用供應公司

請女文員

請冷電工

司機什工

請女會計

珠廠什工

金行後生

學徒補師

電氣

聘練習生

加拿大美國升學移民

大廈管理員

學車衣

急聘女職

急聘教師

小廠管理

跟車送貨

織造廠鈒

骨女工

請送外曾

本報印刷部，招請什工，年卅歲以下者，可於每日上午十一時至下午二時親到本報會計部分接洽

誠聘社會工作人員

請女職員

㈠招收化粧學員，年齡程度不拘，短期訓練，實習後，即予錄用，月薪五百以上。㈡聘請高級化粧師多名　㈢招收美容全科學員，教授化粧、按摩、修甲、髮型等，㈣上午八時至下午一時，尖沙咀彌敦道96號美數大廈六樓5字　（電梯按B）花化粧公司

待聘

家庭補習

上午會計

工商會計

專門報稅

公司註冊

徵求

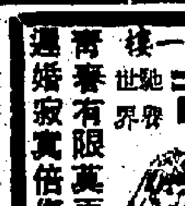
徵工習生　練廠

醫學

五年撮合盈千　獲得好評如潮

眞善美婚姻服務公司

跑馬地黃泥涌道165號二樓九龍山林道七號一樓



欲出售樓宇物業請注意

信恒公司　婚姻服務

徵助理員

徵婚

徵書古物

星架坡快證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托高豐旅運有限公司　大道中興安銀行606室電H436295 H436168

泰國越南簽證特快

特快代辦：泰國星加坡印尼台灣旅行探親及代申請居留手續簡便快捷代辦中華民國護照德輔道中84號華記大廈三樓205B室電H235856　志成

打字機　修理買賣

台灣觀光

旅遊簽証

半島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大周來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委託　尖沙咀加連威老道光行808室電話K674053—4

商業

遺失聲明

遺失啓事

誠徵女友

誠徵女伴

誠徵女友

衛夫人

誠徵女伴

徵女友

工程電視

九港通平價計算機

電子計算機

打字機　全新15寸座檯$588

美國原廂手搖印字計算機$292　手提新舊座檯及電動打字機特平　牌子款類大多歡迎來電詢問245792　大道中35號商業大廈101室永恒文儀部

追債

專改西裝

博覽會　台灣韓國　聯遊

全程十三天包括來回機票一流食宿沿途遊覽等費用歡迎詢問詳章備索

暢遊旅行社　彌敦道創社生行912室　電話：K—300987

充數雜言

會計詞釋

物品名目

珠算會計

會計捷原

昌記設計

健康廣告公共關係公司

1. 代送刊本港英文中外報紙　2. 承接代客送各報刊廣告設計　星期日及公眾假期照常辦公　地址：九龍佐頓道37號15U樓E座　電話：K845988　晚上K629791

比國臭丸

木衣夾

國泰亞來馬坡加星

印尼越南日本台灣美國加拿大特快簽証暨各種護照申請及由各地來港延期或居留等　代售各國平價機票

航通旅行社　九龍彌敦道佐治街旺角　電K847584 K908519

廣告美術

投考工專

批生

金漆皮鋼綫

310高度絕緣油

冷氣雪櫃

電視精修

防水漏水

漏水

舊鋼琴換電子琴

雪櫃噴油

精修電視

西德精修電視　K—856219

百葉窗簾

內綫電話

遠東打臘

遊河車船

萬能角鋼

新電視

商業廣告美術設計專科

英人教授

溫兆明授泳

侍應訓練

美國中西烹飪學院

招各種新生西菜由一流酒店西餐部吳校先生教授各科著重個別實習畢業並可介紹任見習廚師

專門訓練廚師配酒　西餅燒烤

中菜由德啟寶富一流名廚教授畢業並可介紹任見習廚師彌敦道591美寶大廈五樓K904108

學

K926306

青年會辦英文簿記

國際函授學校

書法講習班

勤數專　珠算

觀德學校　工電

太子道186號2樓812552　十八日開新班　航海俥人　電機工程

國際打字學院

九龍彌敦道長沙街旺角彌敦道興銀行大廈六樓604室　電話：K908518（電梯按五字）

速成學校　商科語言

K.883376　打字速記英語國語拼音會話

永源搬屋公司

專車搬運　大小歡迎　價錢平　服務好　K849278、634725

搬運

尋訪別名麥羣英綺萍

頂讓聲明

買屋聲明

尋找

啓事

東海大飯店承股聲明

函授

美林裁剪

寶光英專

攝影

同力丸

興隆搬屋公司

安全搬屋公司

九675872·672704　港444566

中聯搬屋公司

H-717922·710725　K-672608·667301

立勝搬屋公司

港772755·773544·九848810·885280　信譽好·經驗老·價錢平·服務好

任信搬屋公司

九：887371　港：779040　三十元

新隆搬屋

福來搬屋公司

H708973·K672608　信譽頂好　工作頂妥　大小歡迎

大新搬屋公司

九龍：858212　香港：448610　三十元

痔瘡

五十元以上各症包醫愈後收費

胃　根斷包病胃腸

哮喘咳嗽　立刻定喘止咳永不復發

風濕

黎德民

九育生

竹林氏　胃病專家

耳鼻喉　雷一鳴醫務

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；寄支票者，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「小字卅四個」每天二元三天六元
不符起碼四段

皮膚耳鼻

皮膚發癢

男人虛弱

男性寶

謝金石

專醫尿病　余華生

痔瘡　女醫李慧賢　無痛新法專醫

黃標腰病專治

鼻　何守祥

尿病專科　聶高元

鼻塞血涕臭　程普德

痔瘡　苗樂天

贈鼻病驗方

尿病

外皮　朱約翰

美德容所　臭狐痕疤　雙眼皮隆鼻